

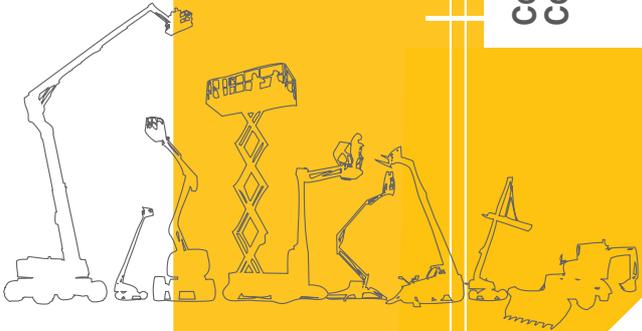
COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) -
COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (COMPACT 3947E)

Pour consulter en ligne et télécharger les manuels de vos machines HAULOTTE®, rendez-vous sur :
<https://www.e.technical-information.com>
ou bien, scannez le QR Code ci-dessous :



Manuel d'utilisation

**Compact 8 - Compact 8CU -
Compact 8W -
Compact 10 (Compact 2747E) -
Compact 10N (Compact 2632E) -
Compact 10N-1 -
Compact 12 (Compact 3347E) -
Compact 14 (Compact 3947E)**



A**AVANT-PROPOS**

1 - Responsabilité de l'utilisateur	8
1.1- Responsabilité du propriétaire	8
1.2- Responsabilité de l'employeur	8
1.3- Responsabilité du formateur	8
1.4- Responsabilité de l'utilisateur	9
2 - Sécurité au poste	10
2.1- Consignes de sécurité	10
2.1.1 - Risques de mauvaise utilisation	10
2.1.2 - Risques de chute	11
2.1.3 - Risques de renversement / basculement	12
2.1.4 - Risques d'électrocution	14
2.1.5 - Risques d'explosion / Feu	15
2.1.6 - Risques d'écrasement / collision	15
2.1.7 - Risques de mouvements incontrôlés	16
3 - Demandes relatives à la sécurité	17
4 - Notification des incidents	17
5 - Conformité	18
5.1- Modification produit	18
5.1.1 - Mise en place des campagnes de sécurité constructeur	18
5.2- Spécifications produit	18
5.3- Changement de propriétaire	19
5.4- Déclaration de conformité	20

B**FAMILIARISATION**

1 - Sécurité générale	23
1.1- Utilisation prévue	23
1.2- Contenu des étiquettes	24
1.3- Symboles et couleurs	25
1.4- Niveau de gravité	25
1.5- Légendes et définitions des symboles	26
2 - Descriptif des modèles	27
3 - Principaux composants	28
3.1- Description	28
3.2- Béquille de maintenance	30
3.3- Extension manuelle	31
3.4- Pupitre de commandes bas	32
3.4.1 - Description	32
3.5- Pupitre de commandes haut	34
3.5.1 - Description	34
4 - Caractéristiques de performance	36
4.1- Caractéristiques techniques	36
4.2- Zone de travail	44
5 - Positionnement et repérage des étiquettes	51

SOMMAIRE

C

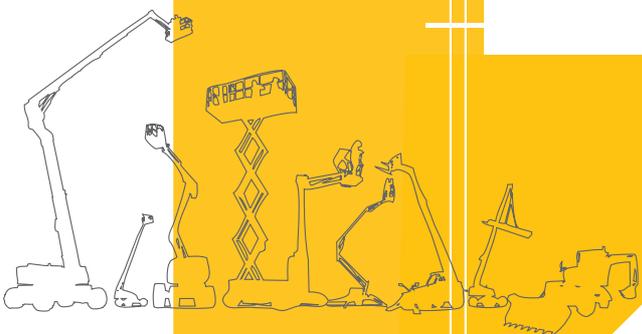
INSPECTION AVANT UTILISATION

1 - Recommandations	67
2 - Evaluation de la zone de travail	67
3 - Inspections et tests fonctionnels	68
3.1 - Inspection journalière	68
4 - Contrôles fonctionnels de sécurité	71
4.1 - Opérations boutons d'arrêt d'urgence	71
4.2 - Activation des commandes	72
4.3 - Détecteur de défaut	72
4.3.1 - Tests des avertisseurs sonores (buzzers)	72
4.4 - Système de détection de surcharge	72
4.5 - Système de limitation de dévers	73
4.6 - Limitation de la vitesse de translation	74
4.7 - Variateur de vitesse électronique	74
4.8 - Système de sécurité contre les nids-de-poule	75
4.9 - Chargeur embarqué	75
4.10 - Indicateur état charge batterie-Horamètre	76
4.10.1 - Horamètre	76
4.10.2 - Codes alarme	76

D

CONSIGNES D'UTILISATION

1 - Utilisation	77
1.1 - Introduction	77
1.2 - Fonctionnement du pupitre de commandes bas	77
1.3 - Fonctionnement du pupitre de commandes haut	78
2 - Pupitre de commandes bas	79
2.1 - Démarrage et arrêt de la machine	79
2.2 - Commandes des mouvements	79
2.3 - Contrôles complémentaires depuis le pupitre de commandes bas	80
3 - Pupitre de commandes haut	81
3.1 - Démarrage et arrêt de la machine	81
3.2 - Démarrage et arrêt de la machine	81
3.3 - Commandes translation et direction	82
3.3.1 - Pupitre - Standard	82
3.4 - Commandes des mouvements	83
3.4.1 - Pupitre - Standard	83
3.5 - Autres commandes	83
4 - Procédures de sauvetage et d'urgence	84
4.1 - En cas de perte de puissance	84
4.2 - Sauver un utilisateur en nacelle	84



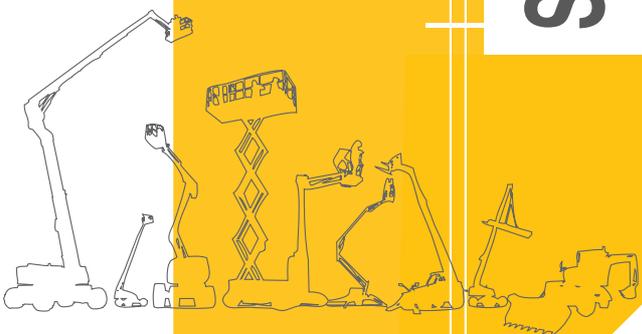
5 - Transport	85
5.1- Mise en position transport	85
5.2- Présentation de la machine - COMPACT 8 / 8CU / 8W / 10N / 10 / COMPACT 12 / COMPACT 14	86
5.3- Déchargement	87
5.4- Remorquage	88
5.4.1 - Mise en roue libre	88
5.4.2 - Défreinage automatique (Option)Option	89
5.5- Stockage	90
5.6- Chargement par rampes	91
5.7- Déchargement par rampes	91
5.8- Chargement par levage	92
5.8.1 - Consignes de sécurité	92
5.8.2 - Opérations préliminaires	92
5.8.3 - Chargement et déchargement par chariot élévateur	93
5.8.4 - Pour: COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N - COMPACT 2632E	94
5.8.5 - Pour COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E	96
6 - Recommandations d'utilisation par temps froid	98
6.1- Conditions environnementales	98
6.1.1 - Huile hydraulique	98
7 - Entretien et maintenance de la batterie	99
7.1- Charger la batterie	99

E

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

1 - Dimensions machines	103
2 - Masses des composants principaux	104
3 - Acoustique et vibrations	106
4 - Roue et pneu	107
4.1- Caractéristiques techniques	107
4.2- Inspection et entretien	107
4.2.1 - Procédure de remplacement	108
5 - Options	109
5.1- Option porte tubes	109
5.1.1 - Description	109
5.1.2 - Caractéristiques	109
5.1.3 - Consignes de sécurité	109
5.1.4 - Inspection avant utilisation	110
5.1.5 - Utilisation	110
5.1.6 - Dépose - Repose	111
5.1.6.1 - Sans option	111
5.1.6.2 - Options phare de travail ou alimentation plateforme	112
5.1.7 - Étiquettes spécifiques	113
5.2- Swing gate	114
5.2.1 - Désignation	114
5.2.2 - Caractéristiques	114
5.2.3 - Consignes de sécurité	114
5.2.4 - Consignes avant mise en service	114

SOMMAIRE



F**ENTRETIEN**

1 - Général	115
2 - Echéancier d'entretien	116
3 - Programme d'inspection	117
3.1- Programme général	117
3.2- Inspection journalière	118
3.3- Inspection périodique	118
3.4- Inspection renforcée	118
3.5- Inspection générale	119
4 - Réparations et réglages	120

G**INFORMATIONS DIVERSES**

1 - Conditions de garantie	121
2 - Informations contacts filiales	121
2.1- Avertissement Californie	122

H**REGISTRE D'INTERVENTION**

1 - Registre d'intervention	125
--	------------



A- Avant-propos

Vous venez d'acquérir une machine HAULOTTE® et nous vous remercions de votre confiance.

La nacelle élévatrice est un engin de levage de personnes conçu et fabriqué pour permettre aux utilisateurs d'accéder temporairement, avec leurs équipements et leurs outils, à des zones de travail situées en hauteur. Toute autre utilisation ou altération/modification de la nacelle élévatrice doit être approuvée par HAULOTTE®.

Ce manuel doit être considéré comme un composant permanent de la machine, il doit rester constamment avec la machine dans le porte-documents.

Afin de vous garantir une entière satisfaction, il est impératif de suivre scrupuleusement les prescriptions d'utilisation contenues dans ce manuel. Afin d'assurer une utilisation appropriée et en toute sécurité de cet équipement, il est fortement recommandé que seul un personnel formé et autorisé puisse utiliser et effectuer la maintenance de la nacelle élévatrice.

Nous attirons particulièrement votre attention sur 2 points essentiels :

- Se conformer aux instructions de sécurité.
- Utiliser ce matériel dans les limites de performance spécifiées.

Concernant la désignation de nos matériels, nous insistons sur son caractère commercial, qui ne doit pas être confondu avec les caractéristiques techniques. Seuls les tableaux de caractéristiques techniques doivent permettre l'étude d'adéquation du matériel avec l'usage attendu.

Le manuel d'utilisation est destiné aux utilisateurs des machines HAULOTTE® listées sur la couverture du manuel.



Langue et version originale :

Les manuels en anglais et français sont des notices originales. Les manuels dans d'autres langues sont des traductions de la notice originale.

Le manuel d'utilisation ne remplace pas la formation de base nécessaire à tout utilisateur de matériel de chantier. Ce manuel identifie les instructions d'utilisation prévues par HAULOTTE® pour utiliser les machines correctement et en toute sécurité.

Ce manuel doit être disponible pour chaque utilisateur et maintenu en bon état. Des exemplaires supplémentaires peuvent être commandés auprès de HAULOTTE Services®.

Travaillez en toute sécurité avec HAULOTTE® !

Pour consulter en ligne et télécharger les manuels de vos machines HAULOTTE®, rendez-vous sur :

<https://www.e.technical-information.com>
ou bien, scannez le QR Code ci-dessous :



A - Avant-propos

1 - Responsabilité de l'utilisateur

1.1 - RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE

Le propriétaire (ou loueur) a l'obligation de :

- Informer l'utilisateur des instructions / recommandations contenues dans le manuel d'utilisation.
- Suivre les réglementations locales relatives à l'exploitation de la machine.
- Renouveler tous les manuels ou étiquettes absents ou en mauvais état. Des exemplaires supplémentaires peuvent être commandés auprès de HAULOTTE Services®.
- Etablir un programme d'entretien préventif conformément aux recommandations du fabricant, en tenant compte de l'environnement et de la sévérité d'utilisation de la machine.
- Effectuer les inspections périodiques en accord avec les recommandations de HAULOTTE® et les réglementations locales.

Tous les dysfonctionnements et les problèmes identifiés lors d'une inspection doivent être corrigés avant la remise en service de la nacelle élévatrice.

1.2 - RESPONSABILITÉ DE L'EMPLOYEUR

L'employeur a l'obligation :

- D'autoriser l'utilisateur à utiliser la machine.
- D'informer et de familiariser l'utilisateur avec la réglementation locale.
- Interdire l'utilisation de la machine à toutes personnes :
 - Sous l'emprise de drogue, d'alcool, etc.
 - Sujette à des crises, pertes de contrôle moteur, vertiges, etc.

1.3 - RESPONSABILITÉ DU FORMATEUR

Le formateur doit être qualifié pour dispenser la formation des utilisateurs. La formation doit être dispensée dans une zone dégagée de tout obstacle jusqu'à ce que le stagiaire soit capable de conduire et d'utiliser la machine en toute sécurité.

A - Avant-propos

1.4 - RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur a l'obligation de :

- Lire et comprendre le contenu du manuel et se familiariser avec les étiquettes apposées sur la machine.
- Inspecter la machine selon les recommandations de HAULOTTE® avant de l'utiliser.
- Informer le propriétaire (ou loueur) si le manuel ou les étiquettes sont absents ou en mauvais état.
- Informer de tout dysfonctionnement de la machine.

L'utilisateur doit s'assurer que les inspections aient été effectuées par le propriétaire et qu'il puisse utiliser la machine conformément à l'usage prévu par le fabricant.

Seul un utilisateur autorisé et qualifié peut utiliser les machines HAULOTTE®.

Tout utilisateur doit être familiarisé avec les commandes de secours et le fonctionnement de la machine en cas d'urgence.

L'utilisateur a l'obligation d'arrêter d'utiliser la machine en cas de dysfonctionnement ou de problème de sécurité sur la machine ou dans la zone de travail, et doit immédiatement remonter le problème à son responsable.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Avant-propos

2 - Sécurité au poste

2.1 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1.1 - Risques de mauvaise utilisation

- Ne pas utiliser la machine à d'autres fins que d'élever des personnes, leur outillage et matériel à l'endroit voulu.
- Ne pas utiliser la machine comme grue, monte-charge ou ascenseur. Utiliser la machine seulement pour l'usage prévu.
- Ne pas attacher de charges suspendues lors de la montée ou la descente de la nacelle.
- Ne pas attacher la nacelle à une structure adjacente fixe ou mobile.
- Ne pas utiliser / faire fonctionner la machine quand on est seul. Il faut surveiller l'utilisateur, un accompagnateur au sol doit être présent en cas d'urgence.
- Ne pas utiliser une machine défectueuse ou mal entretenue. Retirer du circuit une machine défectueuse / endommagée.
- Ne pas monter sur les capots de la machine.
- Ne pas remplacer les éléments essentiels à la stabilité machine par des éléments de poids de spécifications différents.
- Ne pas remplacer les pneus installés en usine avec des pneus de caractéristiques différentes.
- Ne pas modifier ou désactiver des composants de la machine de façon à ne pas affecter la sécurité et la stabilité.
- Ne pas neutraliser les dispositifs de sécurité.
- Ne pas détériorer, modifier ou masquer aucune étiquette ou inscription sur le matériel.



A - Avant-propos

2.1.2 - Risques de chute

Pour entrer ou sortir de la nacelle :

- La machine doit être complètement repliée.
- Utiliser le point d'accès standard en faisant face à la machine.
- Garder 3 points d'appui (les mains et un pied) entre le marchepied et les garde-corps.
- Garder les doigts à distance des pièces mobiles à proximité de la porte d'accès.



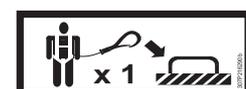
Avant de commencer les opérations :

- S'assurer que les garde-corps sont correctement installés et sécurisés.
- S'assurer que la porte ou la barre coulissante est en position verrouillée.
- En cas d'utilisation d'une machine équipée d'un portillon, vérifier qu'il se ferme de lui-même et qu'il se verrouille et déverrouille.
- Éliminer toute trace d'huile ou de graisse sur les marchepieds, le plancher, les mains courantes et les garde-corps.
- Nettoyer le plancher de la plateforme (absence de débris).



Dans la nacelle :

- Si la réglementation locale impose l'utilisation d'un harnais, utiliser exclusivement les points d'ancrage prévus à cet effet.
- L'utilisation correcte du harnais nécessite que la sangle soit attachée à un point d'ancrage repéré par les étiquettes. Se reporter aux étiquettes positionnées dans la plateforme.
- Pendant le fonctionnement, le ou les occupants doivent se tenir solidement aux garde-corps et aux mains courantes.
- Garder constamment les pieds fermement posés sur le plancher de la nacelle.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout, ni monter sur les garde-corps de la nacelle.
- Ne pas s'appuyer sur la porte ou la barre coulissante.
- Ne pas se pencher par dessus les garde-corps ou les escalader. Travailler uniquement dans la zone de la plateforme délimitée par les garde-corps.
- Ne pas sortir de la nacelle si elle n'est pas complètement en position repliée.
- Ne pas utiliser les garde-corps comme moyen d'accès pour monter ou descendre de la nacelle (ou plateforme).



A - Avant-propos

2.1.3 - Risques de renversement / basculement

Avant de se positionner et de faire fonctionner la machine :

- S'assurer que la surface de travail est capable de supporter le poids de la machine.
- Ne pas dépasser la capacité nominale maximale de la machine qui inclut le poids de matériel et le nombre de personnes admissibles. Ne pas dépasser le nombre de personnes admissible.
- Ne pas augmenter la hauteur de travail par l'utilisation d'accessoires (échelle).
- Ne pas placer d'échelle ni d'échafaudage dans la nacelle ou contre n'importe quelle partie de cette machine.
- Positionner les charges uniformément au centre de la nacelle.
- Ne pas utiliser la machine avec un vent supérieur au seuil admissible.
- Ne pas augmenter la surface en nacelle (ou plateforme) exposée au vent. Cela inclut l'ajout de panneaux, de drapeaux. Etre conscient que travailler avec des matériaux ayant une large surface augmente la prise au vent de la machine.
- Ne pas lever la plateforme ou conduire avec la plateforme levée sur une pente inclinée supérieure à la limite admissible de la machine.
- Ne pas conduire la machine sur des pentes ou des dévers supérieurs aux limites admissibles.
- Ne pas remplacer les éléments essentiels à la stabilité machine par des éléments de poids de spécifications différents.
- Ne pas utiliser la machine avec du matériel ou des objets suspendus au garde-corps.
- Ne pas pousser ni tirer d'objets en dehors de la nacelle. Ne pas dépasser l'effort latéral maximal autorisé indiqué dans les caractéristiques de performance.
- Ne pas utiliser la machine pour soutenir une structure externe.
- Ne pas utiliser la machine pour tracter ou remorquer.



A - Avant-propos

Utiliser une machine sur une pente :



Ne pas conduire la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure aux inclinaisons transversales et latérales admissibles par la machine.  Section B 4.1 - Spécifications techniques.

VENT : la plateforme élévatrice de personnel peut fonctionner avec une vitesse de vent maximale indiquée dans les spécifications. Pour identifier localement la vitesse du vent, utiliser l'échelle de Beaufort ci-après, utiliser un avertisseur de vitesse limite de vent ou un anémomètre.

NOTA : L'ÉCHELLE DE BEAUFORT QUI MESURE LA FORCE DU VENT EST RECONNUE DANS LE MONDE ENTIER ET EST UTILISÉE POUR COMMUNIQUER LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES. A CHAQUE DEGRÉ EST ASSOCIÉE UNE PLAGE DE VITESSE DU VENT À 10 M (32 FT 9 IN) AU-DESSUS D'UN TERRAIN PLAT ET DÉCOUVERT.

Échelle de Beaufort

Force	Description météorologique	Effets observés	m/s	km/h	mph
0	Calme	La fumée s'élève verticalement.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Très légère brise	La fumée indique la direction du vent.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Légère brise	On sent le vent sur le visage. Les feuilles bougent. Les girouettes tournent.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Petite brise	Les feuilles et les petites branches sont sans cesse en mouvement. Les drapeaux bougent légèrement.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Jolie brise	Les poussières et les papiers légers s'envolent. Les petites branches plient.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Bonne brise	Les petits arbres se balancent. Les vagues moutonnent sur le lac.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Vent frais	Les grandes branches s'agitent. Les fils électriques et la cheminée 'chantent'. L'utilisation du parapluie est difficile.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Grand vent frais	Tous les arbres s'agitent. Marcher contre le vent devient difficile.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Coup de vent	Quelques branches cassent. Généralement on ne peut pas marcher contre le vent.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Fort coup de vent	Le vent provoque de légers dommages aux bâtiments. Quelques tuiles et des souches de cheminée s'envolent des toits.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Avant-propos

2.1.4 - Risques d'électrocution

Cette machine n'est pas isolée électriquement et n'offre aucune protection en cas de proximité ou de contact avec une ligne électrique.

Toujours placer la nacelle élévatrice loin des lignes électriques pour s'assurer qu'aucune partie de la nacelle ne puisse accidentellement toucher un endroit dangereux.

Respecter la réglementation locale et les distances minimales de sécurité.

Distances minimales de sécurité

Tension électrique	Distance minimale de sécurité	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Eviter le contact	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

NOTA : UTILISER CE TABLEAU, SAUF SI DES RÉGLEMENTATIONS LOCALES INDIQUENT DES DONNÉES DIFFÉRENTES.

- A proximité d'une ligne sous tension, tenir compte des mouvements de la machine et de l'oscillation des lignes électriques.
- En cas d'orages, de neige ou toute autre condition climatique dégradée, la sécurité de l'utilisateur peut être compromise.
- La machine ne doit pas être utilisée pendant la charge des batteries.
- Lorsque la ligne d'alimentation AC de la nacelle est utilisée, s'assurer qu'elle est protégée par un coupe-circuit et/ou disjoncteur différentiel.
- Ne pas utiliser la machine comme masse de soudure.
- Ne pas souder sur la machine sans avoir préalablement déconnecté les batteries.
- Toujours débrancher le câble de masse en premier.



Toujours s'éloigner d'une machine exposée à des lignes électriques sous tension. Le personnel au sol ou dans la nacelle ne doit pas toucher ou faire fonctionner la machine tant que les lignes électriques sont sous tension.



A - Avant-propos

2.1.5 - Risques d'explosion / Feu

Toujours porter des vêtements et lunettes de protection en cas de travaux sur des batteries ou des sources d'énergie.

NOTA : L'ACIDE SE NEUTRALISE AVEC DU BICARBONATE DE SOUDE ET DE L'EAU.

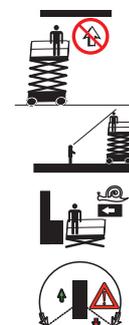
- Ne pas travailler ou utiliser la machine en atmosphère ou environnement explosif ou inflammable.
- Ne pas toucher les éléments dégageant de la chaleur.
- Ne pas mettre en contact les pôles de batterie par l'intermédiaire d'un outil.
- Ne pas manipuler la batterie à proximité d'étincelle, de flamme, de tabac incandescent (émission de gaz).
- TOUJOURS éviter tout contact avec l'acide de la batterie. L'acide de la batterie risque de provoquer de sérieuses brûlures et tout contact avec la peau ou les yeux doit absolument être évité. En cas de contact, rincer à l'eau et contacter immédiatement un médecin.



2.1.6 - Risques d'écrasement / collision

Dans la nacelle :

- Vérifier que la zone de travail est dégagée au-dessus, aucun obstacle à côté et au-dessous de la nacelle lors de l'élévation et/ou de la descente de la nacelle, ainsi qu'avant toute translation.
- En cours de fonctionnement, maintenir toutes les parties du corps à l'intérieur de la nacelle (ou plateforme). Tenir les garde-corps sur le côté opposé à toutes les structures avoisinantes. Veiller à ne pas se coincer les mains en tenant les garde-corps.
- Positionner la machine près d'un bâtiment/structure à l'aide de l'extension plateforme, plutôt que de déplacer la machine au plus près à la structure.
- Boucler la zone autour de la nacelle élévatrice afin de tenir à l'écart le personnel et les équipements mobiles pendant le fonctionnement de la nacelle élévatrice.
- Avertir le personnel de ne pas travailler, se tenir debout, ni marcher sous une flèche / nacelle relevée.
- Ne pas conduire en marche arrière (direction opposée au champ de vision).
- Garder le châssis de la machine à au moins 1 m (3 ft 3 in) des trous, bosses, dévers, obstructions, débris et revêtements susceptibles de dissimuler des trous et autres dangers au niveau du sol.
- Eloigner d'au moins 5 m (16 ft 5 in) le personnel au sol de la machine lors de la conduite.



A - Avant-propos

- Se familiariser avec la direction de la translation.
 - Vérifier le sens de conduite à l'aide des flèches rouge ou verte sur le châssis et sur le pupitre de commande haut.
 - A noter également que lors du changement de sens conduite (avant <> arrière) les manipulateurs ou interrupteurs doivent revenir en position neutre avant d'inverser le sens de la marche et d'effectuer le mouvement.
- Pour rouler, positionner la nacelle (ou plateforme) de façon à avoir la meilleure visibilité possible et éviter les angles morts.
- Pendant le fonctionnement, le ou les occupants doivent se tenir solidement aux garde-corps et aux mains courantes.
- Harnais de sécurité et EPI (équipements de protection individuels) :
 - Les occupants de la nacelle doivent porter un harnais de sécurité, les équipements de protection individuels et se conformer aux réglementations nationales en vigueur. Attacher la longe du harnais de sécurité aux points d'ancrage prévus à cet effet sur la nacelle de travail.
 - Les opérateurs doivent respecter les normes de sécurité du site de travail et de l'employeur, ainsi que les réglementations nationales en vigueur relatives à l'usage des équipements de protection individuels.
 - Tout équipement de protection individuel contre les chutes doit respecter les réglementations en vigueur, être contrôlé et utilisé en respectant les instructions du fabricant.
- Éviter de heurter des obstacles fixes ou mobiles (autre machine).
- L'utilisation d'autres machines (grue, nacelle, etc.) dans la zone de travail augmente le risque de collision ou d'écrasement. Limiter l'utilisation de machines en mouvement dans la zone de travail d'une PEMP.
- Tenir compte de la distance d'arrêt, de la visibilité réduite et des angles morts de la machine.
- Limiter et adapter la vitesse de translation en fonction du type de surface du sol, du dévers (inclinaison) et des personnes se trouvant à proximité.

2.1.7 - Risques de mouvements incontrôlés

Ne jamais utiliser une machine endommagée ou présentant un dysfonctionnement.

Toujours respecter les règles suivantes :

- Maintenir une distance de sécurité près des lignes à haute tension.
- Maintenir une distance de sécurité près des générateurs, radars (champs électromagnétiques ...).
- Ne jamais exposer les batteries ou les composants électriques aux projections d'eau (nettoyeur haute pression, pluie).

A - Avant-propos

3 - Demandes relatives à la sécurité

Les demandes portant sur les critères de conception, les spécifications d'un produit, la conformité aux normes ou la sécurité générale des machines doivent être adressées au service PRODUCT SAFETY de HAULOTTE®.

Toute information ou demande doit comporter toutes les informations nécessaires ; le nom du contact, le numéro de téléphone, adresse, adresse électronique, ainsi que le modèle de la machine et son numéro de série.

Le service HAULOTTE® évaluera chaque demande / information et fournira une réponse écrite à l'expéditeur.

4 - Notification des incidents

Informez immédiatement HAULOTTE® lorsqu'un produit HAULOTTE® a été impliqué dans un incident / accident provoquant des blessures ou la mort, ou quand il y a des dommages matériels importants.

<p>Département sécurité produit HAULOTTE Group - EUROPE</p> <p>Adresse : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France</p> <p>Téléphone : +33 (0)4 77 29 24 24</p> <p>Email : productsafety.europe@haulotte.com</p>	<p>Département sécurité produit HAULOTTE Group - Australie, Inde et Asie</p> <p>Adresse : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore</p> <p>Téléphone : +65 6546 0123</p> <p>Email : productsafety.apac@haulotte.com</p>	<p>Département sécurité produit HAULOTTE Group - Amérique du Nord et Sud</p> <p>Adresse : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States</p> <p>Téléphone : +1 757 689 2146</p> <p>Email : productsafety.americas@haulotte.com</p>
---	---	--

Connectez vous sur notre site : www.haulotte.com



A - Avant-propos

5 - Conformité

5.1 - MODIFICATION PRODUIT

Il est formellement interdit de modifier un produit HAULOTTE®. Toute modification sur les machines Haulotte transgresse les caractéristiques techniques, les réglementations locales et les normes de l'industrie.

Toute modification doit être formulée par écrit (formulaire) et approuvée par le constructeur.

N'hésitez pas à contacter HAULOTTE Services® si vous avez des questions relatives au formulaire émis ou des questions concernant la garantie.

5.1.1 - Mise en place des campagnes de sécurité constructeur

Il est impératif de mettre en oeuvre les campagnes de sécurité émises par le constructeur. L'ensemble de ces campagnes est accessible sur notre site.

Connectez vous sur notre site : www.haulotte.com



Ne jamais commercialiser une machine sans avoir effectué toutes les campagnes de sécurité.

5.2 - SPÉCIFICATIONS PRODUIT

Les données techniques contenues dans ce manuel ne peuvent engager la responsabilité de HAULOTTE®. En raison de constantes améliorations de ses produits, HAULOTTE® se réserve le droit de modifier, sans préavis, leurs caractéristiques techniques.

Certaines options/accessoires peuvent modifier les caractéristiques d'utilisation de la machine, ainsi que la sécurité associée. Si votre machine vous a été délivrée d'origine avec une option, le remplacement d'une pièce de sécurité liée à cette option ne nécessite pas de précaution particulière autre que celles liées à l'installation elle-même (test statique).

Dans le cas contraire, il est impératif de suivre les recommandations constructeur suivantes :

- Installation par du personnel habilité par HAULOTTE® seulement.
- Procéder à la mise à jour de la plaque constructeur.
- Faire procéder aux tests de stabilité par un organisme certifié.
- Procéder à la mise en conformité des étiquettes.

A - Avant-propos

5.3 - CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Il est important et nécessaire de tenir informé HAULOTTE Services® lors d'un changement de propriétaire de la machine. De cette façon, HAULOTTE® sera en mesure de mieux servir et fournir l'aide nécessaire pour maintenir le produit. Si vous avez vendu ou transféré une machine, il est de votre responsabilité de prévenir HAULOTTE Services®. Il n'est pas nécessaire de mentionner les locataires des machines louées sur ce formulaire.

Connectez vous sur notre site : www.haulotte.com



A

B

C

D

E

F

G

H

I

A - Avant-propos

5.4 - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Les déclarations de conformité CE ne concernent que les machines homologuées pour le marché européen.

Déclaration de conformité - Nacelles électriques



DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



<p>Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique : <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:)</i></p> <p>HAULOTTE GROUP</p> <p>Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i></p>	<p>Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA 42420 LORETTE FRANCE</p>
<p>Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i></p>	
<p>en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i></p> <p>Nom commercial <i>(Commercial name)</i></p> <p>Numéro de série <i>(Serial number)</i></p> <p>Organisme notifié <i>(Notified body)</i></p>	<p>Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i></p> <p>Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i></p> <p>Numéro de série de la machine <i>(Serial number of the machine)</i></p> <p>Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of notified body)</i></p>
<p>Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i></p>	<p>Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i></p> <p>Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i></p>
<p>Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes <i>(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)</i></p>	
<p>Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i></p>	<p>2006/42/CE</p>
<p>Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i></p>	<p>EN280:2013 + A1:2015</p>
<p>Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i></p>	<p>2014/30/EU</p>
<p>Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si machine équipée) <i>(RED EC Directive on radio electrical equipment (if machine equipped))</i></p>	<p>2014/53/EU</p>
<p>Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché <i>(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)</i></p> <p>Aucune modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration <i>(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)</i></p>	
<p>Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i></p>	<p>Lieu <i>(Place)</i></p> <p>Date <i>(Date)</i></p>

haulotte.com

A - Avant-propos



Les déclarations de conformité UKCA ne concernent que les machines homologuées pour l'Angleterre, le Pays de Galles et l'Ecosse.

Déclaration de conformité - Nacelles électriques



UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE GROUP

France



Nathalie Reynolds
General Manager UK and Ireland
Haulotte UK Ltd

Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes
Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW
ENGLAND

Mobile Elevating Work Platform

In compliance with the Model Type	<i>Model Type of the concerned machine</i>
Commercial name	<i>Commercial name of the concerned machine</i>
Serial number	<i>Serial number of the machine</i>
Approved body	
Certificate number	
Rated Capacity	<i>Rated capacity of the concerned machine</i>
We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Regulations listed below	
Supply of Machinery (safety)	2008
This machine also fulfils the principles of the designed standards	BS EN280 : 2013 + A1 : 2015
Electromagnetic compatibility	2016
Radio equipment (if machinery equipped)	2017

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

Name and signature division director

Date and place

haulotte.com

B - Familiarisation

1 - Sécurité générale

1.1 - UTILISATION PRÉVUE

Ne jamais utiliser la machine dans les situations suivantes :

- Sur un sol mou, instable ou encombré.
- Avec un vent supérieur au seuil admissible :
 - Vérifier la vitesse du vent autorisée dans le tableau des caractéristiques techniques.
 - Consulter l'échelle de Beaufort.
- A proximité des lignes électriques. Respecter les distances de sécurité.
- Si la machine est stockée à une température en dehors de la plage - 20°C / + 50°C (- 4°F / + 122°F).
- En atmosphère ou environnement explosif.
- Par temps orageux.
- En présence de champ électromagnétique intense (radar ...).

NOTA : UTILISER LA MACHINE DANS DES CONDITIONS CLIMATIQUES "NORMALES". SI NÉCESSITÉ DE TRAVAILLER DANS DES CONDITIONS CLIMATIQUES SUSCEPTIBLES DE PROVOQUER DES DÉGRADATIONS (HUMIDITÉ, TEMPÉRATURES EN DEHORS DES PLAGES PRÉCONISÉES, SALINITÉ, CORROSIVITÉ, PRESSION ATMOSPHÉRIQUE), CONTACTER HAULOTTE SERVICES®. RAPPROCHER LES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN.

NOTA : LORSQUE LA MACHINE N'EST PAS UTILISÉE, DES PRÉCAUTIONS DOIVENT ÊTRE PRISES POUR METTRE LA MACHINE EN POSITION COMPLÈTEMENT REPLIÉE. S'ASSURER QUE LA MACHINE EST VERROUILLÉE DANS UN ENDROIT SÛR, OU QUE LA CLÉ DE DÉMARRAGE EST ENLEVÉE POUR EMPÊCHER UNE UTILISATION NON AUTORISÉE DE LA MACHINE.

B- Familiarisation

1.2 - CONTENU DES ÉTIQUETTES

Les étiquettes sont fournies pour alerter l'utilisateur des risques inhérents aux nacelles élévatrices.

Les étiquettes indiquent les informations suivantes :

- Le niveau de gravité.
- Le risque spécifique.
- Un moyen d'éviter, de supprimer ou de réduire le risque.
- Un texte descriptif (le cas échéant).

Familiarisez-vous avec les étiquettes et les niveaux de gravité des risques.

Les étiquettes doivent être maintenues en bon état.

Prendre connaissance des étiquettes selon le code couleur.

Des exemplaires supplémentaires peuvent être commandés auprès de HAULOTTE Services®.

Normes CE, UKCA et AS



Normes ANSI et CSA



Repère	Désignation
1	Symbole du risque
2	Niveau de gravité
3	Pictogramme de prévention
4	Texte de prévention

B - Familiarisation

1.3 - SYMBOLES ET COULEURS

Les symboles sont utilisés pour alerter sur les consignes de sécurité ou mettre en évidence les informations pratiques.

Les avis de sécurité suivants sont employés dans ce manuel pour indiquer les risques particuliers lors de l'utilisation ou de la maintenance de la nacelle élévatrice.

Symbole	Signification
	Danger : Risque de blessure ou de mort (sécurité au travail)
	Attention : Risque de détérioration matérielle (qualité du travail)
	Action interdite
	Rappel pour l'utilisation des règles de bonne pratique ou le suivi des contrôles préalables
	Renvoi à une autre section du manuel
	Renvoi à un autre manuel
	Renvoi pour réparations (contacter HAULOTTE Services®)
Nota :	Information technique complémentaire

1.4 - NIVEAU DE GRAVITÉ

Couleur	Titre	Signification
		Danger : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, conduit à la mort ou à de graves blessures.
		Avertissement : Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à la mort ou à de graves blessures.
		Attention : Ne pas suivre les instructions peut causer des blessures légères ou modérées.
		Notice : Indique les pratiques recommandées qui si elles ne sont pas suivies, peuvent entraîner un dommage ou un mauvais fonctionnement de la machine ou de ses composants.
		Procédure : Indique une opération de maintenance.

B- Familiarisation

1.5 - LÉGENDES ET DÉFINITIONS DES SYMBOLES

Les symboles sont utilisés tout au long de ce manuel pour illustrer les risques et les mesures de prévention, et indiquer lorsqu'une information complémentaire est nécessaire.

Consultez le tableau suivant pour vous familiariser avec ces symboles.

Symbole	Désignation	Symbole	Désignation	Symbole	Désignation
	Risque d'écrasement corps		Risque d'écrasement de pied		Risque de jet de fluide haute pression
			Risque d'écrasement de main		Risque d'étranglement
			Risques pour la santé / sécurité liés aux produits chimiques		Risque d'effets dangereux pour la santé provoqués par un travail en environnement chaud
	Contact électrique ou foudre		Risque de brûlures par contact avec une flamme, explosion ou rayonnement provenant de source de chaleur		Risque de blessures dues à des arcs électriques - Alimentation en énergie suite à déconnexion de systèmes - Batterie en feu, émissions, etc.
	Risque de chute de l'utilisateur		Risque de basculement dû à une charge excessive / vent et pente du terrain excessive		Comparer les couleurs des flèches de direction situées sur le châssis avec les flèches de direction du pupitre de commandes
	Ne pas poser les pieds sur cette zone		Ne pas poser les mains sur cette zone		Se tenir à l'écart de la zone de travail
	Ne pas exposer les batteries et composants électriques à l'eau		S'assurer que la sous-lisse coulissante est baissée		
	Flamme nue interdite		Respecter les distances de sécurité près des fils à haute tension tel que décrit dans le manuel - Ne pas utiliser durant un orage		Surcharge
	Se reporter au manuel d'utilisation		Ceinture de sécurité		Utiliser le harnais approprié et l'attacher au point d'ancrage spécifiquement dédié
	Pression des pneus		Validation des mouvements		Utiliser la cale de sécurité avant toute maintenance
	Point de remorquage		Point d'attache		Point de levage
	Se tenir à l'écart des surfaces chaudes		Port de vêtements de protection		

B - Familiarisation

2 - Descriptif des modèles

Modèles	Réglementation						
	CE	UKCA	ANSI	CSA	EAC	AS	JIS
COMPACT 8	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 8 CU	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗
COMPACT 8W	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 10	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 10N	(1)	(1)	✗	✗	(1)	(1)	(1)
COMPACT 10N-1	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗
COMPACT 12	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓
COMPACT 14	(1)	(1)	✗	✗	(1)	(1)	(1)
COMPACT 2747E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗
COMPACT 2632E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗
COMPACT 3347E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗
COMPACT 3947E	✗	✗	(1)	(1)	✗	✗	✗

Légende

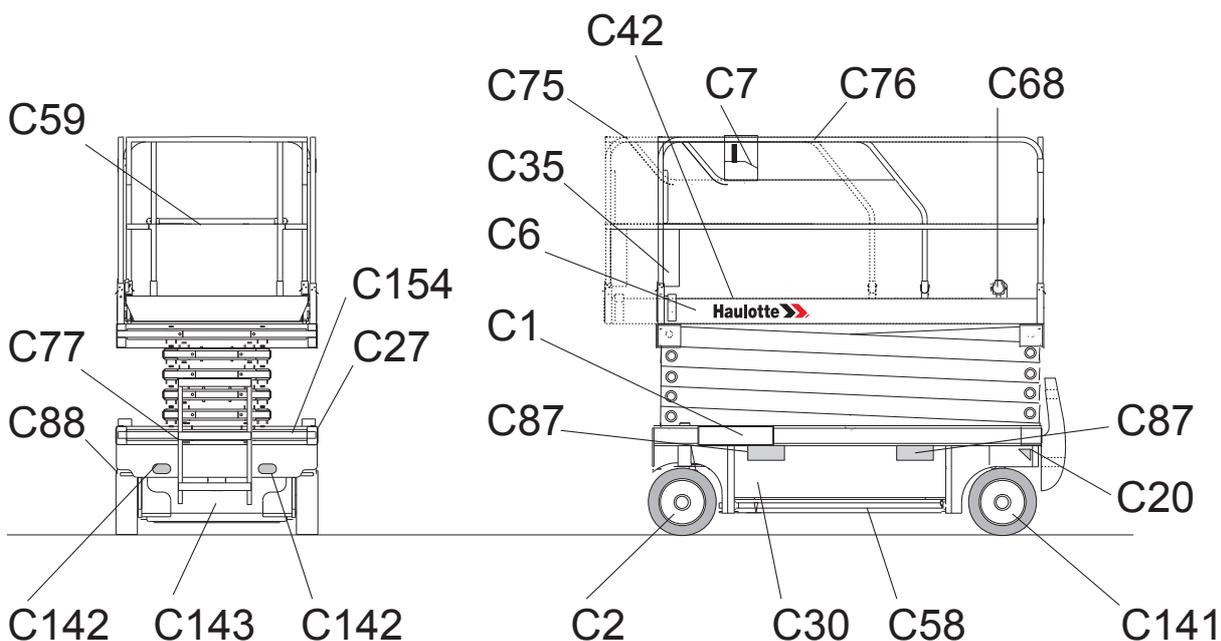
✓	Disponible
✗	Indisponible
(1)	Disponible - Usage intérieur exclusivement

B - Familiarisation

3 - Principaux composants

3.1 - DESCRIPTION

**COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 2747E -
 COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 3347E -
 COMPACT 14 - COMPACT 3947E**



B- Familiarisation

Repère	Désignation	Repère	Désignation
C1	Châssis roulant	C59	Lisse intermédiaire coulissante (ou pivotante)
C2	Roue avant motrice et directrice	C68	Prise électrique (Option)
C6	Nacelle (ou plateforme)	C75	Sortie
C7	Pupitre de commandes haut	C76	Garde-corps
C20	Oreilles d'arrimage (et/ou de levage)	C77	Echelle d'accès nacelle (ou plateforme)
C27	Pupitre de commandes bas + Prise universelle	C87	Emplacement des fourches chariot élévateur
C30	Réservoir hydraulique	C88	Verrouillage tiroir à batterie
C35	Porte-document	C141	Roue arrière
C42	Pédale d'activation (Pour le Japon seulement)	C142	Point d'ancrage machine
C58	Pothole	C143	Tiroir à batterie

Prise universelle



B- Familiarisation

3.2 - BÉQUILLE DE MAINTENANCE

La béquille de maintenance doit être mise en place avant toute intervention de maintenance.

COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W	COMPACT 10 - COMPACT 2747E	COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10N-1	COMPACT 12 - COMPACT 3347E
			

COMPACT 14 - COMPACT 3947E

Les béquilles de maintenance (des deux cotés de la machine) doivent être mises en place avant toute intervention de maintenance.



Mise en configuration de maintenance :

- Lever le ciseau à une hauteur suffisante pour basculer la béquille.
- Dévisser, faire pivoter et mettre la béquille en position verticale.
- La béquille doit rester en position verticale.
- Redescendre le ciseau.
- L'axe du ciseau doit reposer dans le V de la béquille.

Mise en position utilisation :

- Pour la remise en position travail, effectuer les opérations dans l'ordre inverse.

B- Familiarisation

3.3 - EXTENSION MANUELLE

Les machines sont équipées d'une extension manuelle avec plusieurs positions possibles.

Pour : C8 - C8CU - C8W - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (COMPACT 3947E)

- Appuyer sur la pédale.
- Pousser jusqu'au cran désiré.



NOTA : NE PAS CHARGER L'EXTENSION AFIN DE LA MANOEUVRER FACILEMENT.



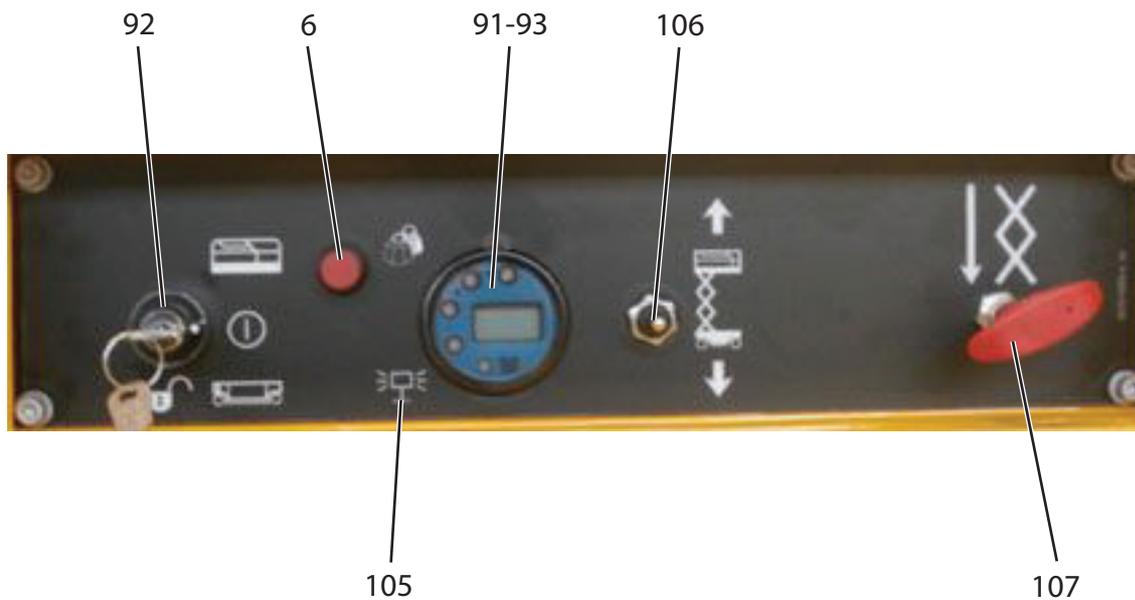
En transport ou sur remorque, l'extension manuelle doit être rentrée et verrouillée.

B- Familiarisation

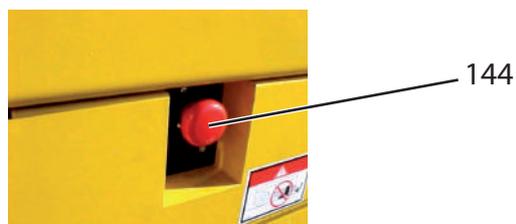
3.4 - PUPITRE DE COMMANDES BAS

3.4.1 - Description

Vue générale - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 -
COMPACT 2747E - COMPACT 10N - Compact 2632E - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 -
COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E



Bouton poussoir d'arrêt d'urgence



B- Familiarisation

Commandes et indicateurs

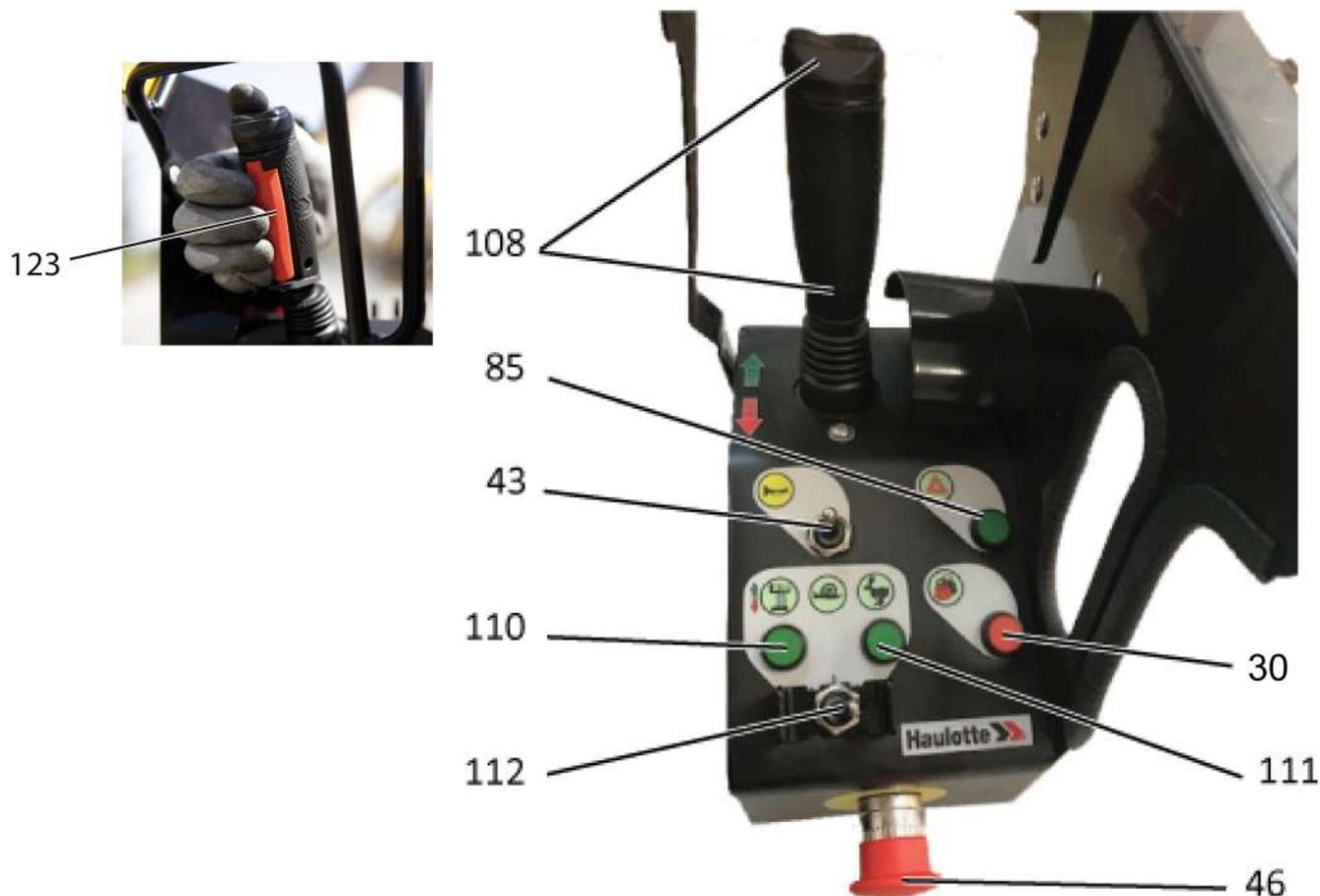
Repère	Désignation	Fonction
6	Voyant surcharge nacelle (ou plateforme)	Surcharge dans la nacelle (ou plateforme)
91	Horamètre-Indicateur du niveau de décharge des batteries	Nombre d'heures d'utilisation de la machine-Etat de décharge des batteries
92	Sélecteur à clé activation pupitre	Vers le haut ; Vers la gauche : Activation pupitre de commandes haut
		Au centre : Mise hors tension
		Vers le bas ; Vers la droite : Activation pupitre de commandes bas
93	Indicateur batterie en charge	Etat de niveau pendant la charge des batteries
105	Commande feu à éclat	Vers le haut : Allumage feu à éclat
		Vers le bas : Extinction feu à éclat
106	Commande montée / descente nacelle (ou plateforme)	Vers le haut : Montée nacelle (ou plateforme)
		Vers le bas : Descente nacelle (ou plateforme)
107	Poignée de dépannage	Tiré : Descente nacelle (ou plateforme)
		Relâché : Arrêt descente nacelle (ou plateforme)
144	Bouton poussoir d'arrêt d'urgence-Coupe-circuit	Tiré : Mise sous tension pupitre de commandes bas
		Enfoncé (désactivé) : Mise hors tension

B- Familiarisation

3.5 - PUPITRE DE COMMANDES HAUT

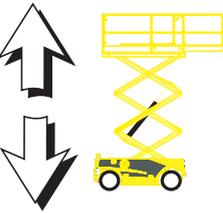
3.5.1 - Description

Vue générale - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 -
COMPACT 2747E - COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 -
COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E



B- Familiarisation

Commandes et indicateurs

Repère	Désignation	Fonction
30	Voyant surcharge	Nacelle en surcharge
43	Commande klaxon	Klaxon
46	Bouton poussoir d'arrêt d'urgence	Tiré : Mise sous tension pupitre de commandes bas Enfoncé (désactivé) : Mise hors tension
85	Voyant de défaut	Machine en défaut ou en dévers
108	Manipulateur mouvements	Vers l'avant : Translation vers l'avant ou montée nacelle (ou plateforme)
		Vers l'arrière : Translation vers l'arrière ou descente nacelle (ou plateforme)
110	Voyant de sélection montée / descente	Allumé : Sélection montée / descente activée
		Éteint : Mouvement de montée / descente non sélectionné
111	Voyant de sélection translation	Allumé : Sélection translation activée
		Éteint : Mouvement de translation non sélectionné
112	Sélecteur 3 positions	 Translation grande vitesse
		 Translation petite vitesse
		 Montée / descente nacelle (ou plateforme)
123	Commande d'activation	Maintenu appuyé : Validation de la commande associée Relâché : Arrêt du mouvement de la commande associée

B - Familiarisation

4 - Caractéristiques de performance

4.1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Utilisez le tableau ci-dessous pour définir la machine Haulotte adaptée au travail demandé.



Ne pas remplacer d'éléments essentiels à la stabilité de la machine, tels que les batteries ou les pneus, par des éléments de poids ou de spécifications différents. La stabilité de la machine pourrait en être affectée.

Normes CE, UKCA, AS et EAC

Machine Caractéristiques	COMPACT 8		COMPACT 8W	
	Système international	Système impérial	Système international	Système impérial
Longueur machine en position repliée	2,48 m	8 ft 2 in	2,45 m	8 ft 0 in
Largeur machine en position repliée	0,81 m	0 ft 32 in	1,20 m	3 ft 11 in
Longueur nacelle (ou plateforme)	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
Nombre d'extension	1		1	
Hauteur de la machine hors tout	1,99 m	6 ft 6 in	2,14 m	7 ft 0 in
Hauteur maximum de la machine hors tout position repliée garde corps démontés	1,14 m	3 ft 9 in	-	-
Garde au sol maximum	0,125 m	0 ft 5 in	0,13 m	0 ft 5 in
Hauteur de transport	1,99 m	6 ft 6 in	1,28 m	4 ft 2 in
Hauteur maximum de travail	8,18 m	26 ft 10 in	8,27 m	27 ft 2 in
Hauteur maximum de la plateforme	6,18 m	20 ft 3 in	6,27 m	20 ft 7 in
Largeur de la nacelle (ou de la plateforme)	0,92 m	3 ft 0 in	1,20 m	3 ft 11 in
Rayon de braquage extérieur	2,38 m	7 ft 9 in	2,50 m	8 ft 2 in
Rayon de braquage intérieur	0,34 m	1 ft 1 in	0,20 m	0 ft 7 in
Entraxe latéral des roues	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
Dévers latéral maxi	2 °		3 °	
Dévers longitudinal maxi	2 °		3 °	
Vitesse maximale du vent	Usage intérieur : 0 km/h (0 m/s) Usage extérieur : 45 km/h (12,5 m/s)	Usage intérieur : 0 mph (0 ft/s) Usage extérieur : 28 mph (41 ft/s)	Usage intérieur : 0 km/h (0 m/s) Usage extérieur : 45 km/h (12,5 m/s)	Usage intérieur : 0 mph (0 ft/s) Usage extérieur : 28 mph (41 ft/s)
Poids total	1 655 kg	3,650 lbs	2 030 kg	4,475 lbs
Charge maximale en nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 350 kg (770 lbs) Usage extérieur : 120 kg (260 lbs)		Usage intérieur : 450 kg (1000 lbs) Usage extérieur : 450 kg (1000 lbs)	
Capacité de charge recommandée sur extension	150 kg	330 lbs	150 kg	330 lbs
Effort latéral manuel	Usage intérieur : 400 N (90 lbf) Usage extérieur : 200 N (45 lbf)		Usage intérieur : 400 N (90 lbf) Usage extérieur : 400 N (90 lbf)	
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 2 Usage extérieur : 1		Usage intérieur : 3 Usage extérieur : 3	
	 Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes		 Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes	

B- Familiarisation

Machine	COMPACT 8		COMPACT 8W	
Source d'énergie	24 V		24 V	
Capacité du réservoir hydraulique	25 l	7 gal US	25 l	7 gal US
Batterie	24 V-180 Ah		24 V-240 Ah	
Pente maximum gravissable	25 %		23 %	
Type pneumatiques	380 x 127 x 30		380 x 127 x 30	
Temps de montée de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	37 s		44 s	
Temps de descente de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	41 s		56 s	
Microvitesse de translation	1 km/h	0,6 mph	1 km/h	0,6 mph
Petite vitesse de translation	1,5 km/h	0,9 mph	1,5 km/h	0,9 mph
Grande vitesse de translation	3,5 km/h	2,2 mph	3,5 km/h	2,2 mph
Vibrations aux mains	< 2,5m/s ²	< 98 in/s ²	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Vibrations aux pieds	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Puissance acoustique	< 70 dB (A)		< 70 dB (A)	

A

B

C

D

E

F

G

H

I

B- Familiarisation

Normes CE, UKCA, AS, EAC, CSA et ANSI A92.20

Machine	COMPACT 10	COMPACT 2747E	COMPACT 10N	COMPACT 2632E
Caractéristiques	Système international	Système impérial	Système international	Système impérial
Longueur machine en position repliée	2,43 m	8 ft 0 in	2,48 m	8 ft 2 in
Largeur machine en position repliée	1,20 m	3 ft 11 in	0,81 m	2 ft 8 in
Longueur nacelle (ou plateforme)	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
Nombre d'extension		1		1
Hauteur de la machine hors tout	2,26 m	7 ft 5 in	2,17 m	7 ft 1 in
Hauteur maximum de la machine hors tout position repliée garde corps démontés	1,40 m	4 ft 7 in	1,33 m	4 ft 4 in
Garde au sol maximum	0,13 m	0 ft 5 in	0,125 m	0 ft 5 in
Garde au sol minimum	-	-	0,030 m	0 ft 2 in
Hauteur de transport	1,40 m	4 ft 7 in	1,33 m	4 ft 4 in
Hauteur maximum de travail	10,14 m	33 ft 3 in	10,08 m	33 ft 1 in
Hauteur maximum de la plateforme	8,20 m	26 ft 11 in	8,10 m	26 ft 7 in
Largeur de la nacelle (ou de la plateforme)	1,20 m	3 ft 11 in	0,80 m	2 ft 7 in
Rayon de braquage extérieur	2,50 m	8 ft 2 in	2,38 m	7 ft 9 in
Rayon de braquage intérieur	0,20 m	0 ft 7 in	0,34 m	1 ft 1 in
Entraxe latéral des roues	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
Dévers latéral maxi		2 °	2 °	1,5 °
Dévers longitudinal maxi		2 °	2 °	3 °
Vitesse maximale du vent	Usage intérieur : 0 km/h (0 m/s) Usage extérieur : 45 km/h (12,5 m/s)	Usage intérieur exclusivement : 0 mph (0 ft/s)	Usage intérieur exclusivement : 0 mph (0 ft/s)	
Poids total	2 235 kg	4,930 lbs	2 190 kg	4,830 lbs
Charge maximale en nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 450 kg (1000 lbs) Usage extérieur : 450 kg (1000 lbs)	Usage intérieur exclusivement : 450 kg (1000 lbs)	Usage intérieur exclusivement : 230 kg (500 lbs)	
Capacité de charge recommandée sur extension	150 kg	330 lbs	120 kg	260 lbs
Effort latéral manuel	Usage intérieur : 400 N (90 lbf) Usage extérieur : 200 N (45 lbf)	Usage intérieur exclusivement : 400 N (90 lbf)	Usage intérieur exclusivement : 400 N (90 lbf)	
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 2 Usage extérieur : 1  Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes	Usage intérieur exclusivement : 2  Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes	Usage intérieur exclusivement : 2  Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes	
Source d'énergie		24 V		24 V
Capacité du réservoir hydraulique	25 l	7 gal US	25 l	7 gal US
Batterie		24 V-240 Ah		24 V-180 Ah
Pente maximum gravissable		23 %		23 %
Type pneumatiques		380 x 127 x 30		380 x 127 x 30
Temps de montée de la nacelle ou de la plateforme (à vide)		51 s		46 s

B- Familiarisation

Machine	COMPACT 10	COMPACT 2747E	COMPACT 10N	COMPACT 2632E
Temps de descente de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	42 s		51 s	
Microvitesse de translation	1 km/h	0,6 mph	1 km/h	0,6 mph
Petite vitesse de translation	1,5 km/h	0,9 mph	1,5 km/h	0,9 mph
Grande vitesse de translation	3,5 km/h	2,2 mph	3,5 km/h	2,2 mph
Vibrations aux mains	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Vibrations aux pieds	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Puissance acoustique	< 70 dB (A)		< 70 dB (A)	

A

B

C

D

E

F

G

H

I

B- Familiarisation

Machine	COMPACT 12	COMPACT 3347E	COMPACT 14	COMPACT 3947E
Caractéristiques	Système international	Système impérial	Système international	Système impérial
Longueur machine en position repliée	2,43 m	8 ft 0 in	2,475 m	8 ft 1 in
Largeur machine en position repliée	1,20 m	3 ft 11 in	1,206 m	3 ft 11 in
Longueur nacelle (ou plateforme)	2,30 m	7 ft 7 in	2,30 m	7 ft 7 in
Nombre d'extension		1		1
Hauteur de la machine hors tout	2,38 m	7 ft 10 in	2,505 m	8 ft 3 in
Hauteur maximum de la machine hors tout position repliée garde corps démontés	1,53 m	5 ft 0 in	1,644 m	5 ft 5 in
Garde au sol maximum	0,13 m	0 ft 6 in	0,13 m	0 ft 5 in
Hauteur de transport	1,53 m	5 ft 0 in	-	-
Hauteur maximum de travail	12 m	39 ft 4 in	13,80 m	45 ft 3 in
Hauteur maximum de la plateforme	10 m	32 ft 10 in	11,80 m	38 ft 9 in
Hauteur maximum de la plateforme (Japon)	9,80 m	32 ft 2 in	-	-
Largeur de la nacelle (ou de la plateforme)	1,20 m	0 ft 48 in	1,20 m	3 ft 11 in
Rayon de braquage extérieur	2,5 m	8 ft 2 in	2,38 m	7 ft 10 in
Rayon de braquage intérieur	0,2 m	0 ft 8 in	0,34 m	1 ft 1 in
Entraxe latéral des roues	1,86 m	6 ft 1 in	1,86 m	6 ft 1 in
Dévers latéral maxi		2 °		2 °
Dévers longitudinal maxi		2 °		3 °
Vitesse maximale du vent	Usage intérieur : 0 km/h (0 m/s) Usage extérieur : 45 km/h (12,5 m/s)	Usage intérieur exclusivement : 0 mph (0 ft/s)	Usage intérieur exclusivement : 0 km/h (0 m/s)	
Poids total	2 470 kg	5,445 lbs	3 175 kg (7,000 lbs)	3 280 kg (7,235 lbs)
Charge maximale en nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 300 kg (660 lbs) Usage extérieur : 300 kg (660 lbs)	Usage intérieur exclusivement : 300 kg (660 lbs)	Usage intérieur exclusivement : 350 kg (770 lbs)	
Capacité de charge recommandée sur extension	150 kg	330 lbs	150 kg	330 lbs
Effort latéral manuel	Usage intérieur : 400 N (90 lbf) Usage extérieur : 200 N (45 lbf)		Usage intérieur exclusivement : 400 N (90 lbf)	
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 2 Usage extérieur : 1  Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes		Usage intérieur exclusivement : 3  Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes	
Source d'énergie		24 V		24 V
Capacité du réservoir hydraulique	25 l	7 gal US	25 l	7 gal US
Batterie	24 V-240 Ah Option : 24 V-240 Ah (C5)		24 V-255 Ah Option : 24 V-240 Ah (C5)	
Pente maximum gravissable	23 %		23 %	
Type pneumatiques	380 x 127 x 30		380 x 127 x 30	
Temps de montée de la nacelle ou de la plateforme (à vide)		83 s		68 s

B- Familiarisation

Machine	COMPACT 12	COMPACT 3347E	COMPACT 14	COMPACT 3947E
Temps de descente de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	52 s		54 s	
Microvitesse de translation	0,8 km/h	0,5 mph	0,85 km/h	0,5 mph
Petite vitesse de translation	1 km/h	0,6 mph	1,4 km/h	0,9 mph
Grande vitesse de translation	2,1 km/h	1,3 mph	2,8 km/h	1,7 mph
Vibrations aux mains	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Vibrations aux pieds	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Puissance acoustique	< 70 dB (A)		< 70 dB (A)	

A

B

C

D

E

F

G

H

I

B - Familiarisation

Normes CE, UKCA et AS

Machine Caractéristiques	COMPACT 8 CU	
	Système international	Système impérial
Longueur machine en position repliée	2,48 m	8 ft 2 in
Largeur machine en position repliée	0,81 m	0 ft 32 in
Longueur nacelle (ou plateforme)	2,30 m	7 ft 7 in
Nombre d'extension	1	
Hauteur de la machine hors tout	1,99 m	6 ft 6 in
Hauteur maximum de la machine hors tout position repliée garde corps démontés	1,14 m	3 ft 9 in
Garde au sol maximum	0,125 m	0 ft 5 in
Hauteur de transport	1,99 m	6 ft 6 in
Hauteur maximum de travail	8,18 m	26 ft 10 in
Hauteur maximum de la plateforme	6,18 m	20 ft 3 in
Largeur de la nacelle (ou de la plateforme)	0,92 m	3 ft 0 in
Rayon de braquage extérieur	2,38 m	7 ft 9 in
Rayon de braquage intérieur	0,34 m	1 ft 1 in
Entraxe latéral des roues	1,86 m	6 ft 1 in
Dévers latéral maxi	2 °	
Dévers longitudinal maxi	2 °	
Vitesse maximale du vent	Usage intérieur : 0 km/h (0 m/s) Usage extérieur : 45 km/h (12,5 m/s)	Usage intérieur : 0 mph (0 ft/s) Usage extérieur : 28 mph (41 ft/s)
Poids total	1 875 kg	4,135 lbs
Charge maximale en nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 300 kg (660 lbs) Usage extérieur : 300 kg (660 lbs)	
Capacité de charge recommandée sur extension	150 kg	330 lbs
Effort latéral manuel	Usage intérieur : 400 N (90 lbf) Usage extérieur : 200 N (45 lbf)	
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 2 Usage extérieur : 1	
Source d'énergie	 Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes 24 V	
Capacité du réservoir hydraulique	25 l	7 gal US
Batterie démarrage	24 V-180 Ah	
Pente maximum gravissable	25 %	
Type pneumatiques	380 x 127 x 30	
Temps de montée de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	37 s	
Temps de descente de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	41 s	
Microvitesse de translation	1 km/h	0,6 mph
Petite vitesse de translation	1,5 km/h	0,9 mph
Grande vitesse de translation	3,5 km/h	2,2 mph
Vibrations aux mains	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Vibrations aux pieds	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Puissance acoustique	< 70 dB (A)	

B - Familiarisation

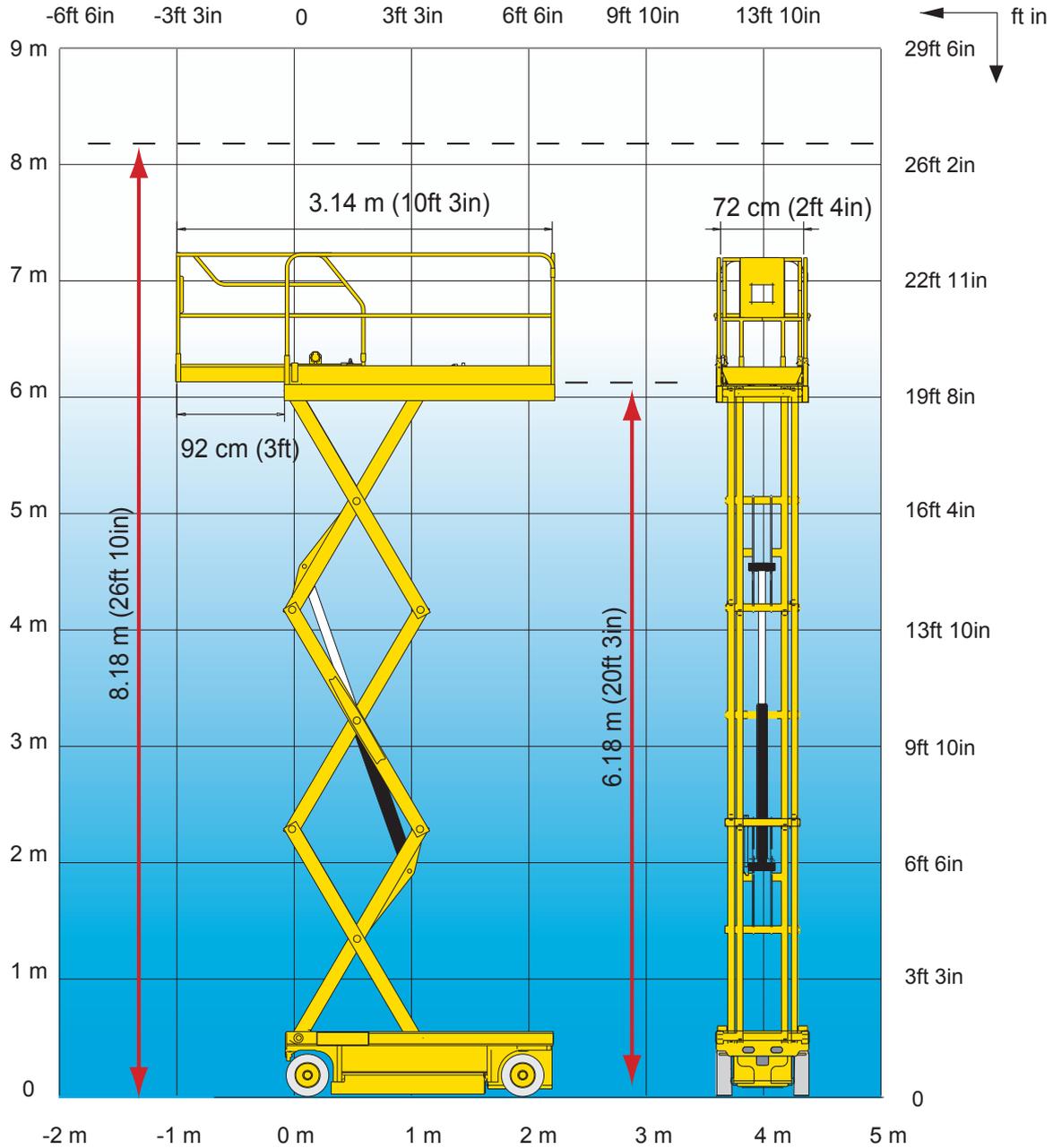
Norme AS

Machine	C10N-1	
	Système international	Système impérial
Longueur machine en position repliée	2,48 m	8 ft 2 in
Largeur machine en position repliée	0,81 m	2 ft 7 in
Longueur nacelle (ou plateforme)	2,30 m	7 ft 7 in
Nombre d'extension	1	
Hauteur de la machine hors tout	2,17 m	7 ft 1 in
Hauteur maximum de la machine hors tout position repliée garde corps démontés	1,33 m	4 ft 4 in
Garde au sol maximum	0,125 m	0 ft 5 in
Garde au sol minimum	0,030 m	0 ft 2 in
Hauteur de transport	1,33 m	4 ft 4 in
Hauteur maximum de travail	10,08 m	33 ft 1 in
Hauteur maximum de la plateforme	8,10 m	26 ft 7 in
Largeur de la nacelle (ou de la plateforme)	0,80 m	2 ft 7 in
Rayon de braquage extérieur	2,38 m	7 ft 9 in
Rayon de braquage intérieur	0,34 m	1 ft 1 in
Entraxe latéral des roues	1,86 m	6 ft 1 in
Dévers latéral maxi	2 °	
Dévers longitudinal maxi	2 °	
Vitesse maximale du vent	Usage intérieur : 0 km/h (0 m/s) Usage extérieur : 45 km/h (12,5 m/s)	
Poids total	2 450 kg	5,400 lbs
Charge maximale en nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 230 kg (500 lbs) Usage extérieur : 120 kg (260 lbs)	
Capacité de charge recommandée sur extension	120 kg	260 lbs
Effort latéral manuel	Usage intérieur : 400 N (90 lbf) Usage extérieur : 200 N (45 lbf)	
Nombre maximum de personnes dans la nacelle (ou plateforme)	Usage intérieur : 2 Usage extérieur : 1	
	 Section B 5 - Positionnement et repérage des étiquettes	
Source d'énergie	24 V	
Capacité du réservoir hydraulique	25 l(7 gal US)	
Batterie	24 V-180 Ah	
Pente maximum gravissable	23 %	
Type pneumatiques	380 x 127 x 30 - No Marking	
Temps de montée de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	46 s	
Temps de descente de la nacelle ou de la plateforme (à vide)	51 s	
Microvitesse de translation	1 km/h	0,6 mph
Petite vitesse de translation	1,5 km/h	0,9 mph
Grande vitesse de translation	3,5 km/h	2,2 mph
Vibrations aux mains	< 2,5 m/s ²	< 98 in/s ²
Vibrations aux pieds	< 0,5 m/s ²	< 19 in/s ²
Puissance acoustique	< 70 dB (A)	

B - Familiarisation

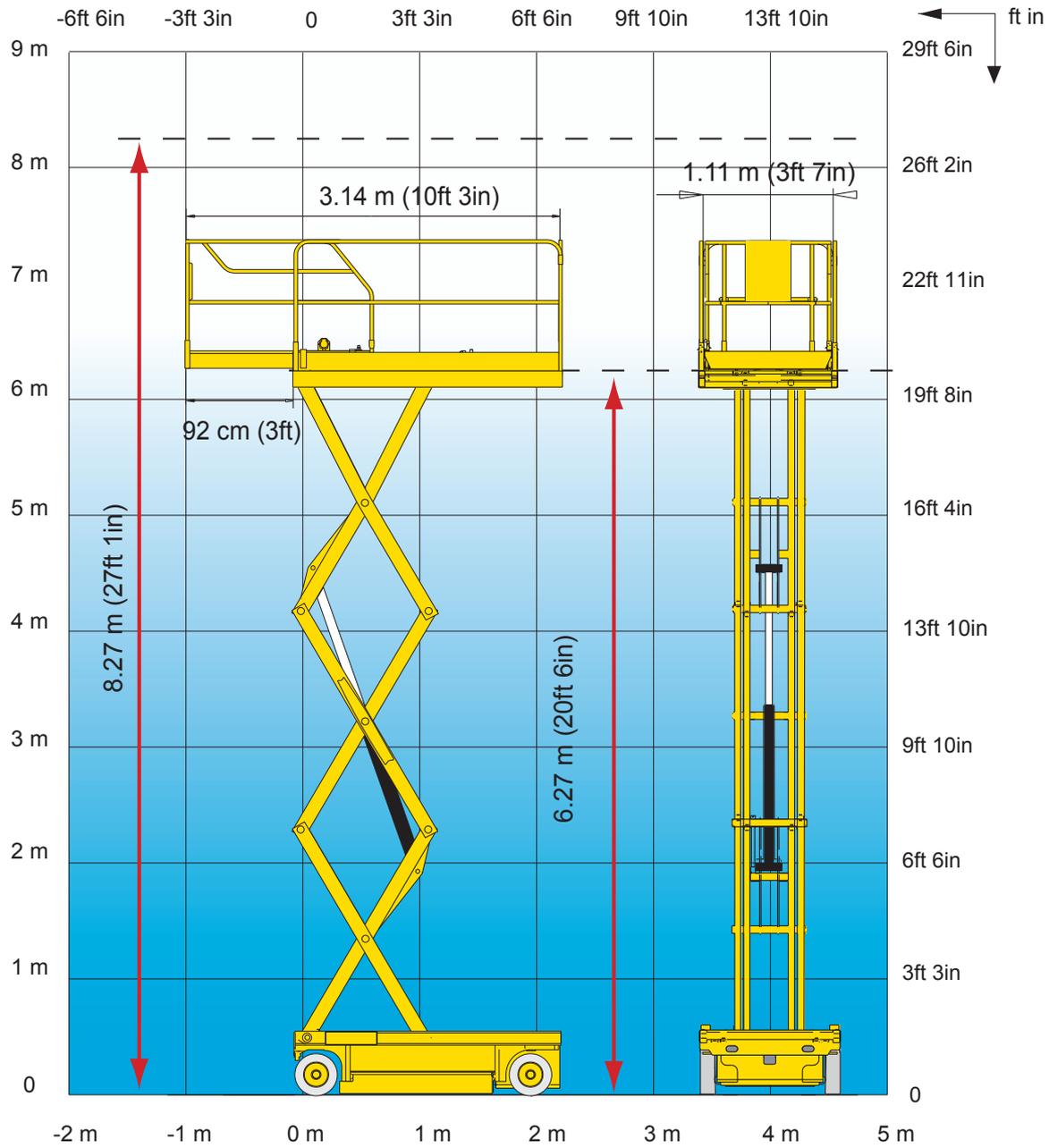
4.2 - ZONE DE TRAVAIL

COMPACT 8



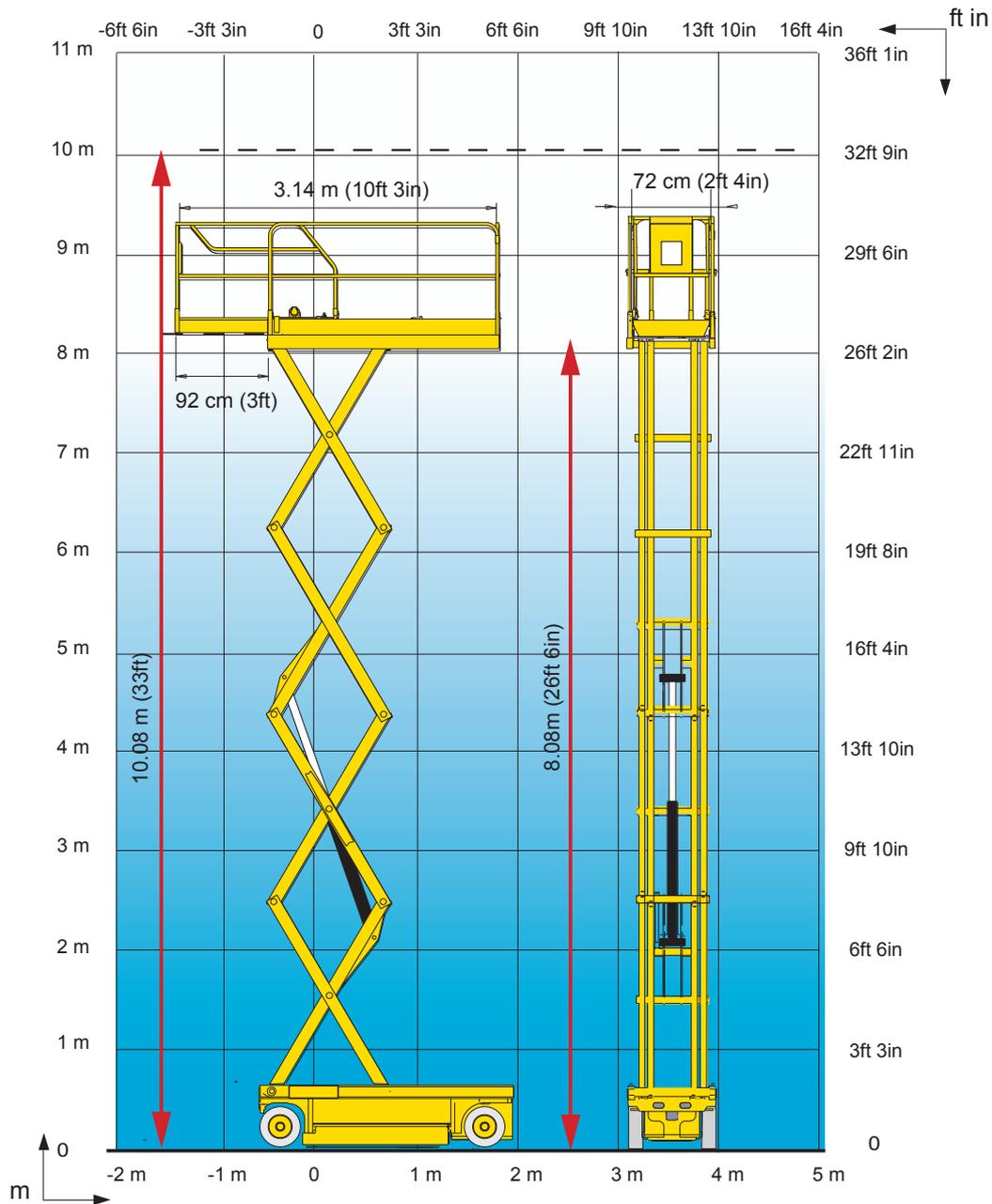
B- Familiarisation

COMPACT 8W



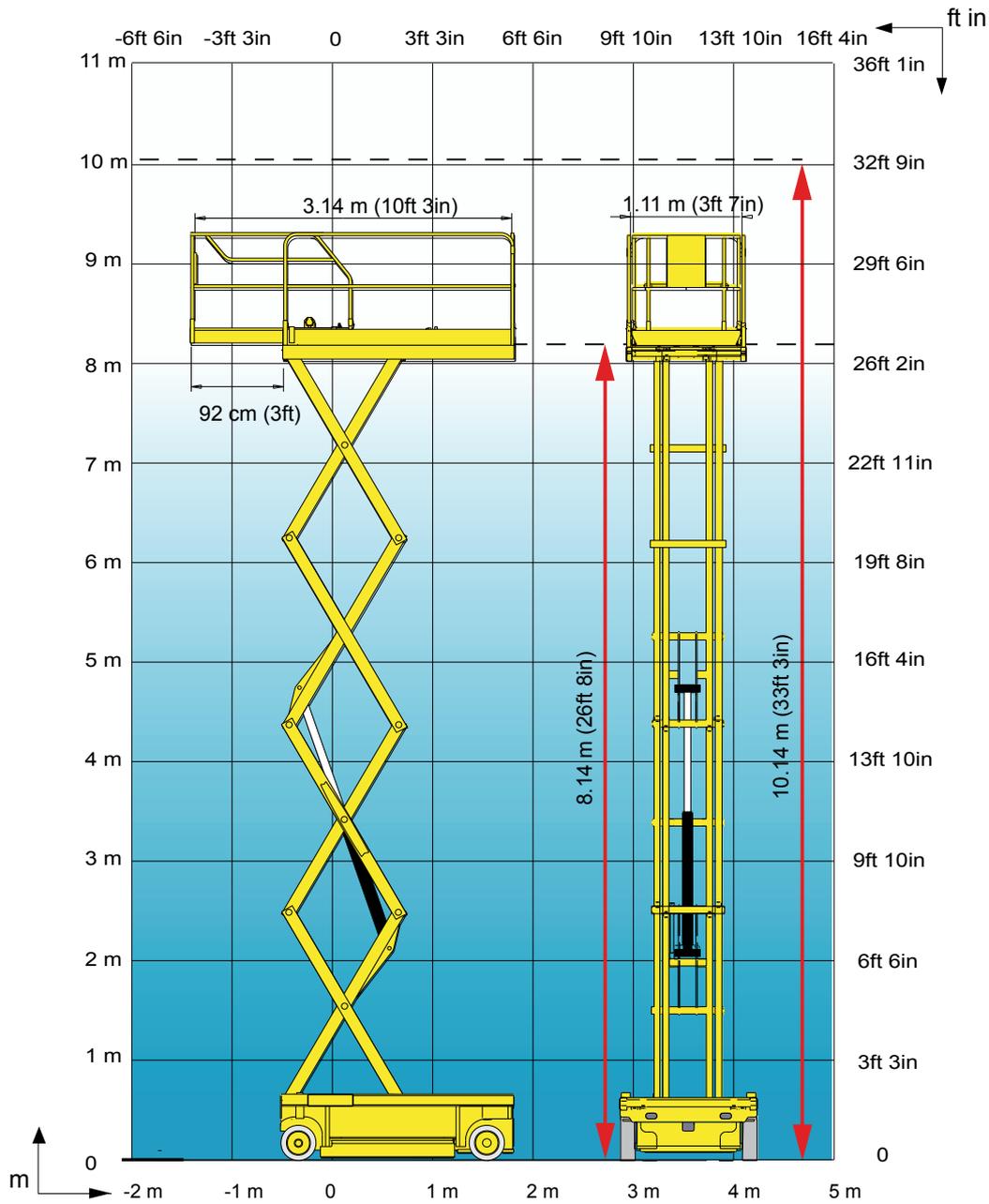
B- Familiarisation

COMPACT 10N-COMPACT 2632E



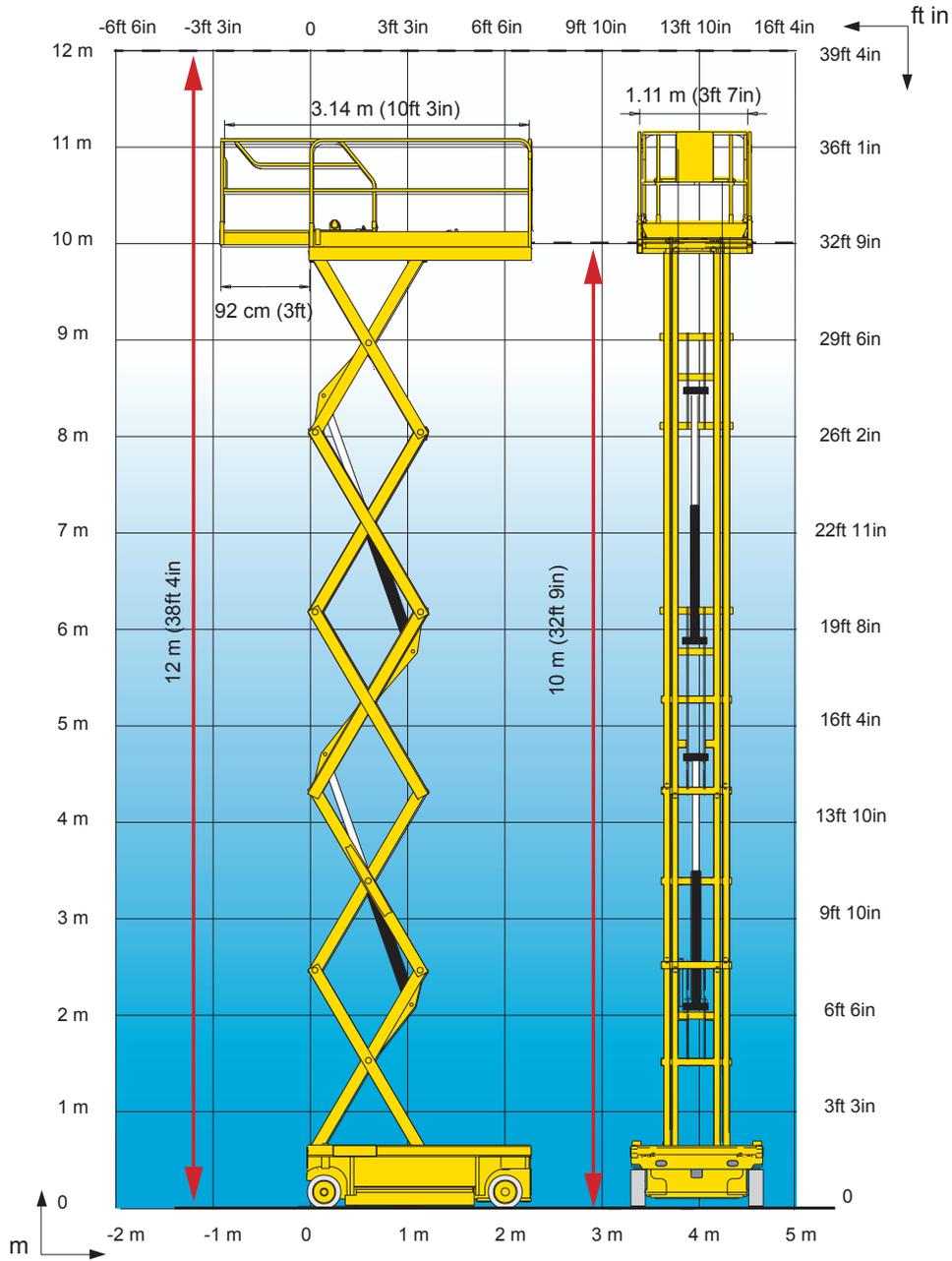
B- Familiarisation

COMPACT 10 - COMPACT 2747E



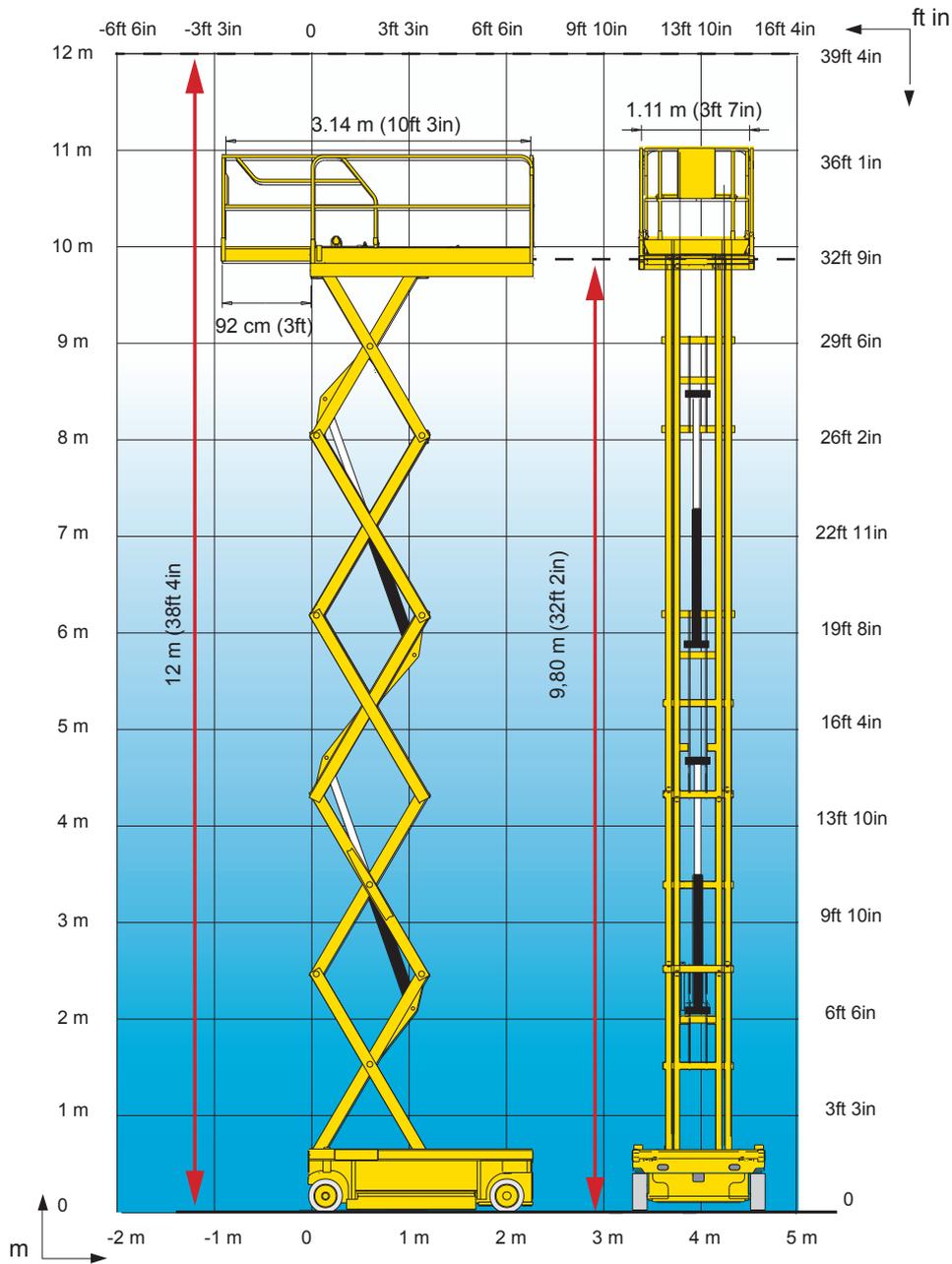
B- Familiarisation

COMPACT 12 - COMPACT 3347E



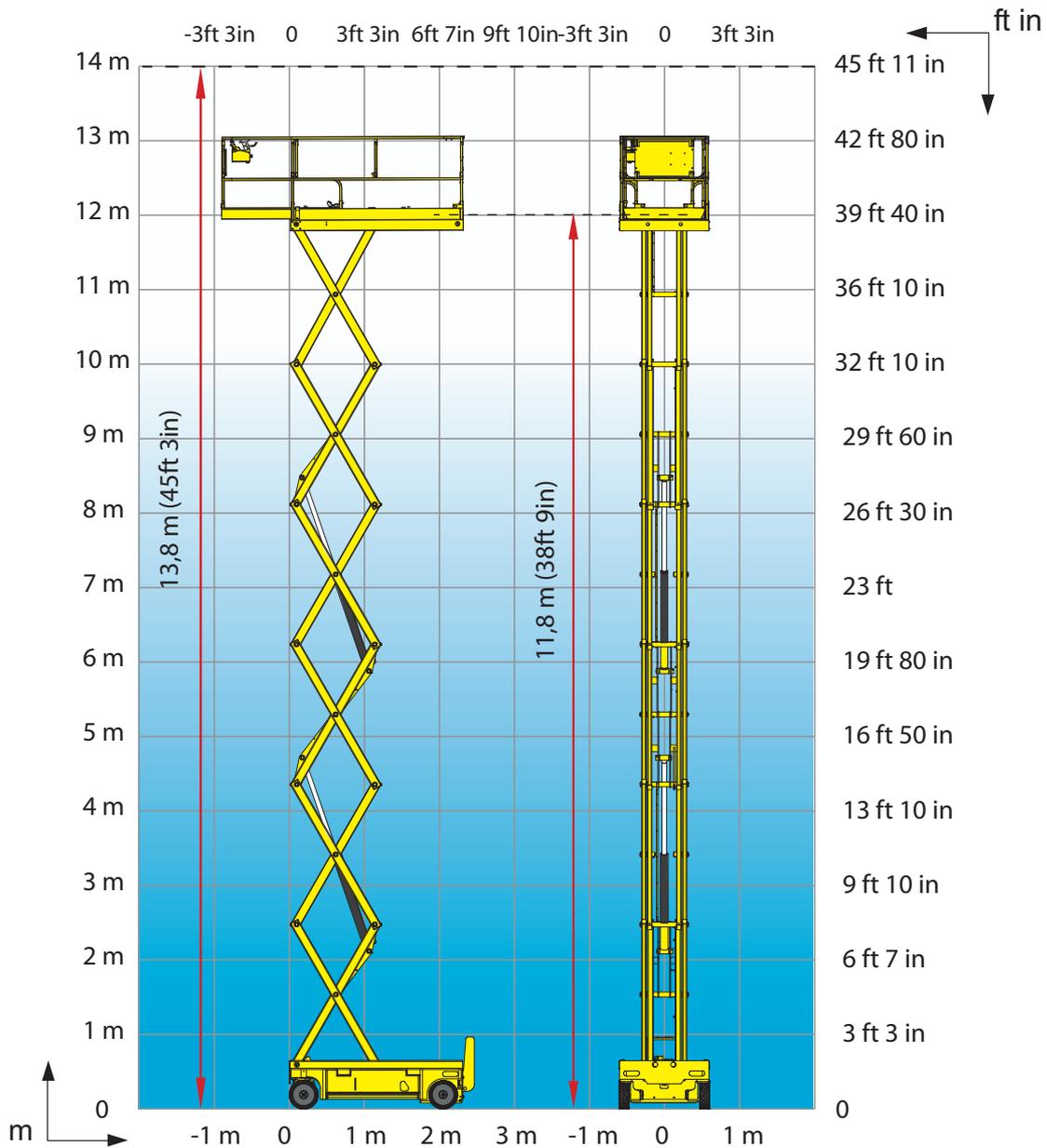
B - Familiarisation

COMPACT 12 - COMPACT 3347E (Japon)



B- Familiarisation

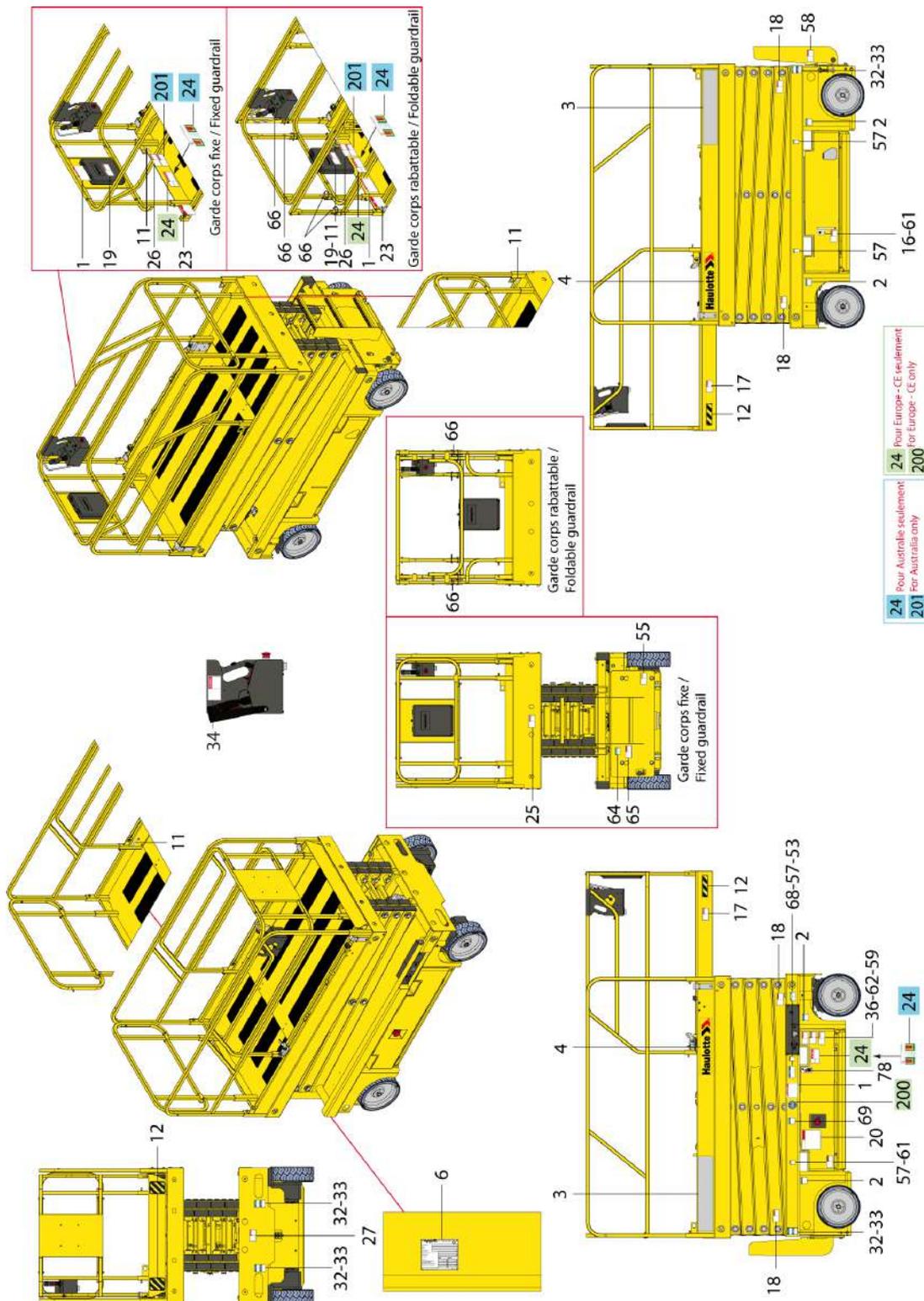
COMPACT 14 - COMPACT 3947E



B - Familiarisation

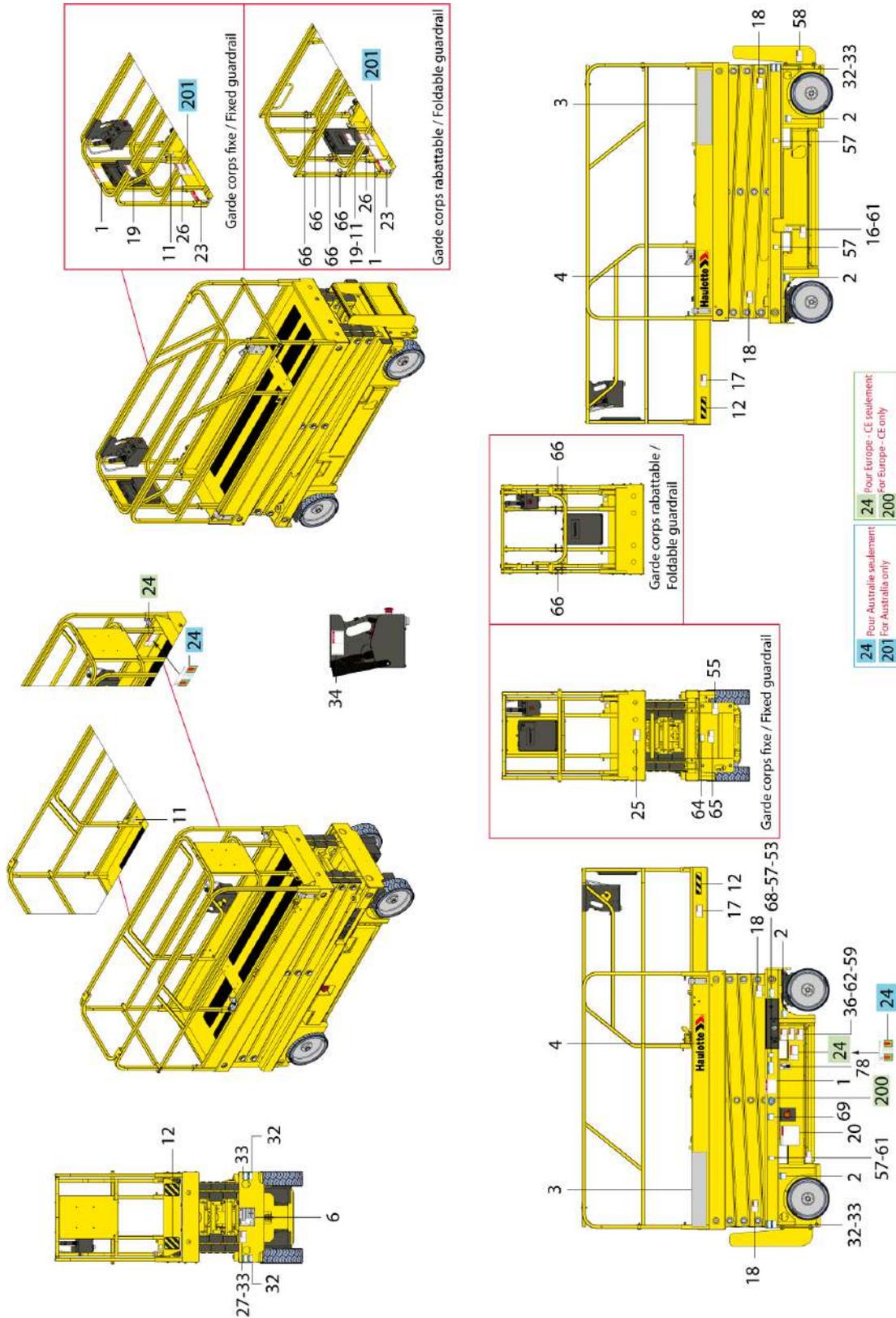
5 - Positionnement et repérage des étiquettes

Normes CE, UKCA et AS - 4000312830 G - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 12 - COMPACT 14



B - Familiarisation

Normes CE, UKCA et AS - 4000326440 G - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N



B - Familiarisation

Normes CE et UKCACOMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 14

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
1	Rouge	Hauteur de plancher et charge	2	Pour COMPACT 8 : 4000701020 Pour COMPACT 8 Charge unique : 4000326090 Pour COMPACT 8W : 4000701040 Pour COMPACT 10 : 4000701050 Pour COMPACT 10N : 4000701030 Pour COMPACT 12 : 4000701060 Pour COMPACT 12 (Japon) : 4000502150 Pour COMPACT 14 : 4000701070
2	Bleue	Pression maxi par pneu - Charge à la roue	4	Pour COMPACT 8 : 4000814770 Pour COMPACT 8 Charge unique : 4000814820 Pour COMPACT 8W : 4000814830 Pour COMPACT 10 : 4000814840 Pour COMPACT 10N : 4000814850 Pour COMPACT 12 : 4000814860 Pour COMPACT 14 : 4000814870
3	Autre	Nom commercial - Machine claire	2	Pour COMPACT 8 et COMPACT 8 Charge unique : 3078145120 Pour COMPACT 8W : 3078145130 Pour COMPACT 10 : 3078145140 Pour COMPACT 10N : 3078150900 Pour COMPACT 12 : 3078145150 Pour COMPACT 14 : 307P227250
3	Autre	Nom commercial - Machine foncée	2	Pour COMPACT 8 et COMPACT 8 Charge unique : 307P222270 Pour COMPACT 8W : 307P222840 Pour COMPACT 10 : 307P222240 Pour COMPACT 10N : 307P222280 Pour COMPACT 12 : 307P222250 Pour COMPACT 14 : 307P227240
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine claire	2	307P217080
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine foncée	2	307P224740
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine rouge	2	307P220360
6	Autre	Plaque constructeur	1	Pour norme CE seulement : 4000700140 Pour norme UKCA seulement : 4001188220
11	Autre	Point d'ancrage harnais	C8 : 2 C8CU : 2 C8W : 3 C10 : 3 C10N : 2 C12 : 3 C14 : 3	307P216290
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000424630
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000421700
16	Autre	Niveau d'huile haut et bas	1	307P221060
17	Rouge	Écrasement corps	2	4000244370
18	Rouge	Écrasement corps	4	4000024890
19	Rouge	Consignes d'utilisation	1	4000025140

B- Familiarisation

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
20	Rouge	Consignes d'utilisation	1	En anglais : 307P222740 En allemand : 307P222730 En chinois : 4000696620 En coréen : 4000618590 En croate : 4000360810 En danois : 307P222760 En espagnol : 307P222770 En estonien : 4000360870 En finnois : 307P222780 En français : 3078149030 En grec : 4000561810 En néerlandais : 307P222790 En hongrois : 4000360890 En italien : 307P222800 En japonais : 4000359830 En letton : 4000359840 En lituanien : 4000359850 En norvégien : 4000359900 En polonais : 4000359860 En portugais : 307P222810 En roumain : 4000359870 En slovaque : 4000359880 En slovène : 4000359890 En suédois : 307P222820
23	Rouge	Écrasement corps - Sens de translation	1	3078145100
24	Rouge	Danger électrocution	2	4000244350
25	Rouge	Écrasement corps - Fermeture lisse	1	4000025080
26	Rouge	Danger électrocution - Masse soudure	1	4000027100
27	Rouge	Vérification du fonctionnement du détecteur de dévers	1	4000244380
32	Bleue	Points d'ancrage - Traction	4	4000027310
33	Bleue	Points d'ancrage - Relevage	4	4000027330
34	Rouge	Risque d'électrocution - Projection d'eau	1	4000025130
36	Rouge	Descente de secours-Plateforme	1	4000244340
53	Verte	Descente de secours-Tirette	1	4000227200
55	Jaune	Risque d'électrocution - Chargeur - 240 V	1	4000273940
57	Bleue	Emplacement des fourches chariot élévateur	4	3078143830
58	Rouge	Verrouillage coffre à batteries	1	4000310170
59	Orange	Sécurité ciseaux	1	4000027550
61	Orange	Écrasement pieds	2	4000025060
62	Orange	Temps d'arrêt pendant descente	1	4000271010
64	Verte	Vérification des batteries	1	4000274040
65	Orange	Blessure main - Batterie	1	4000027440

B- Familiarisation

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
66	Autre	Danger	C10N / C10N.1 / C14 : 6	307P230010
68	Bleue	Information-Hauteur de transport	1	Pour COMPACT 8 et Charge unique : 4000417380 Pour COMPACT 8W : 4000417400 Pour COMPACT 10 : 4000417410 Pour COMPACT 10N : 4000417390 Pour COMPACT 12 : 4000417420 Pour COMPACT 14 : 4000417430
69	Bleue	Information-Coupe-batterie	1	4000420660
78	Autre	QR Code ( https:// www.e.technical-information.com)	1	4001089310
200	Autre	Indication - Explication-"Made in Europe"	1	4000137690

A

B

C

D

E

F

G

H

I

B- Familiarisation

Norme AS - COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 10N-1 - COMPACT 12 - COMPACT 14

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
1	Rouge	Hauteur de plancher et charge	2	Pour COMPACT 8 : 4000701020 Pour COMPACT 8W : 4000701040 Pour COMPACT 10 : 4000701050 Pour COMPACT 10N : 4000701030 Pour COMPACT 10N-1 : 4000467340 Pour COMPACT 12 : 4000701060 Pour COMPACT 14 : 4000701070
2	Bleue	Pression maxi par pneu - Charge à la roue	4	Pour COMPACT 8 : 4000814770 Pour COMPACT 8W : 4000814830 Pour COMPACT 10 : 4000814840 Pour COMPACT 10N : 4000814850 Pour COMPACT 10N-1 : 4000815270 Pour COMPACT 12 : 4000814860 Pour COMPACT 14 : 4000814870
3	Autre	Nom commercial - Machine claire	2	Pour COMPACT 8 : 3078145120 Pour COMPACT 8W : 3078145130 Pour COMPACT 10 : 3078145140 Pour COMPACT 10N et COMPACT 10N-1 : 3078150900 Pour COMPACT 12 : 3078145150 Pour COMPACT 14 : 307P227250
3	Autre	Nom commercial - Machine foncée	2	Pour COMPACT 8 : 307P222270 Pour COMPACT 8W : 307P222840 Pour COMPACT 10 : 307P222240 Pour COMPACT 10N et COMPACT 10N-1 : 307P222280 Pour COMPACT 12 : 307P222250 Pour COMPACT 14 : 307P227240
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine claire	2	307P217080
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine foncée	2	307P224740
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine rouge	2	307P220360
6	Autre	Plaque constructeur	1	4000700140
11	Autre	Point d'ancrage harnais	C8 : 2 C8CU : 2 C8W : 3 C10 : 3 C10N : 2 C10N-1 : 2 C12 : 3 C14 : 3	307P216290
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000424630
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000421700
16	Autre	Niveau d'huile haut et bas	1	307P221060
17	Rouge	Écrasement corps	2	4000244370
18	Rouge	Écrasement mains	4	4000024890
19	Rouge	Consignes d'utilisation	1	4000025140
20	Rouge	Consignes d'utilisation	1	307P222740

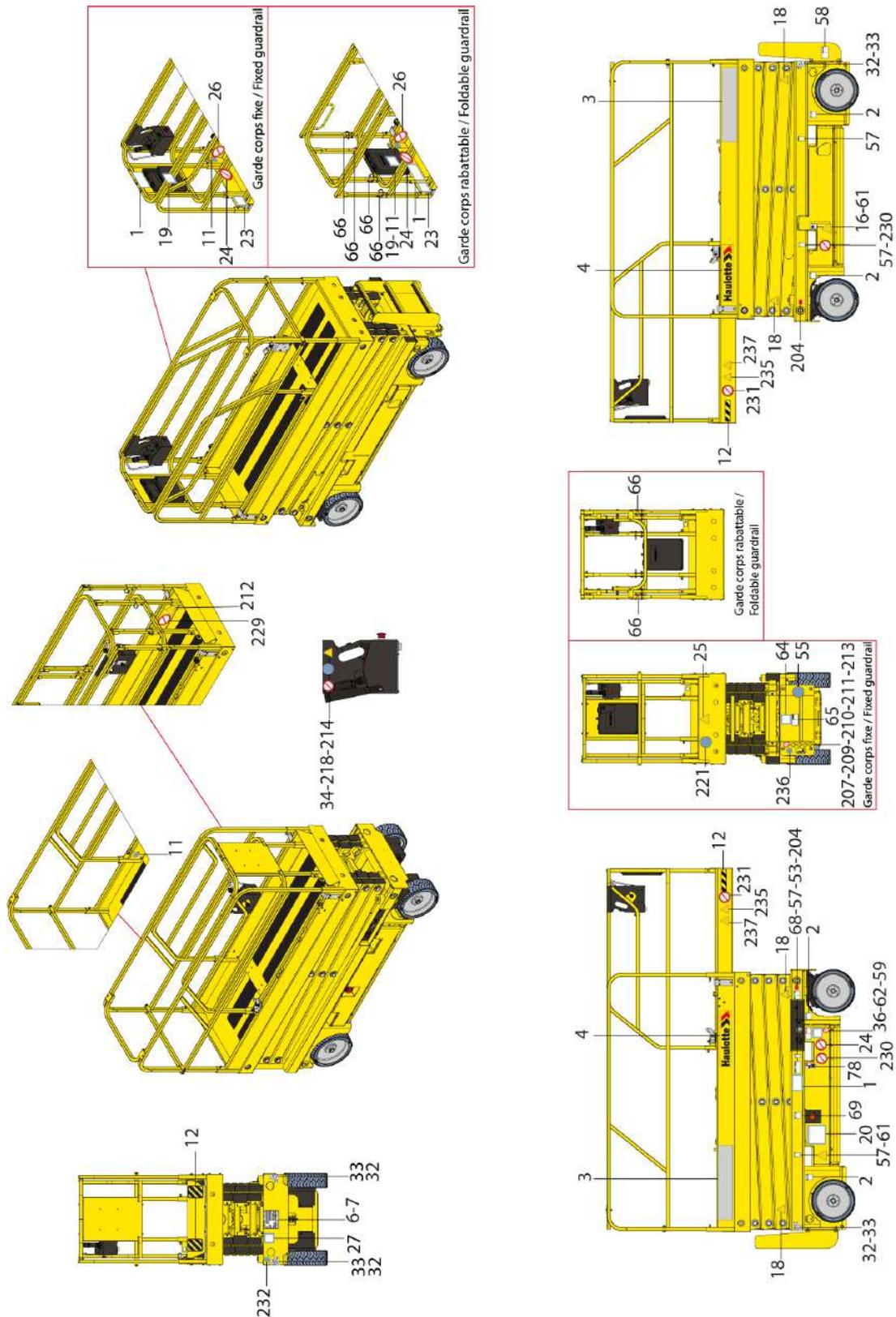
B- Familiarisation

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
23	Rouge	Ecrasement corps - Sens de translation	1	3078145100
24	Rouge	Danger électrocution	2	4000227500
25	Rouge	Écrasement corps - Fermeture lisse	1	4000025080
26	Rouge	Danger électrocution - Masse soudure	1	4000027100
27	Rouge	Vérification du fonctionnement du détecteur de dévers	1	4000244380
32	Bleue	Points d'ancrage - Traction	4	4000027310
33	Bleue	Points d'ancrage - Relevage	4	4000027330
34	Rouge	Risque d'électrocution - Projection d'eau	1	4000025130
36	Rouge	Descente de secours-Plateforme	1	4000244340
53	Verte	Descente de secours-Tirette	1	4000227200
55	Jaune	Risque d'électrocution - Chargeur - 240 V	1	4000307410
57	Bleue	Emplacement des fourches chariot élévateur	4	3078143830
58	Rouge	Verrouillage coffre à batteries	1	4000310170
59	Orange	Sécurité ciseaux	1	4000027550
61	Orange	Écrasement pieds	2	4000025060
62	Orange	Temps d'arrêt pendant descente	1	4000271010
64	Verte	Vérification des batteries	1	4000274040
65	Orange	Blessure main - Batterie	1	4000027440
66	Autre	Danger	C10N / C10N.1 / C14 : 6	307P230010
68	Bleue	Information-Hauteur de transport	1	Pour COMPACT 8 : 4000417380 Pour COMPACT 8W : 4000417400 Pour COMPACT 10 : 4000417410 Pour COMPACT 10N et COMPACT 10N-1 : 4000417390 Pour COMPACT 12 : 4000417420 Pour COMPACT 14 : 4000417430
69	Bleue	Information-Coupe-batterie	1	4000420660
78	Autre	QR Code ( https://www.e.technical-information.com)	1	4001089310
201	Rouge	Indication - Explication-Port du harnais de sécurité obligatoire	1	4000275670

NOTA : COMPACT 10N-1 : UNIQUEMENT POUR L'AUSTRALIE.

B - Familiarisation

Norme EAC - 4000326470 I - COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N



B- Familiarisation

Norme EAC - COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 10N - COMPACT 12 - COMPACT 14

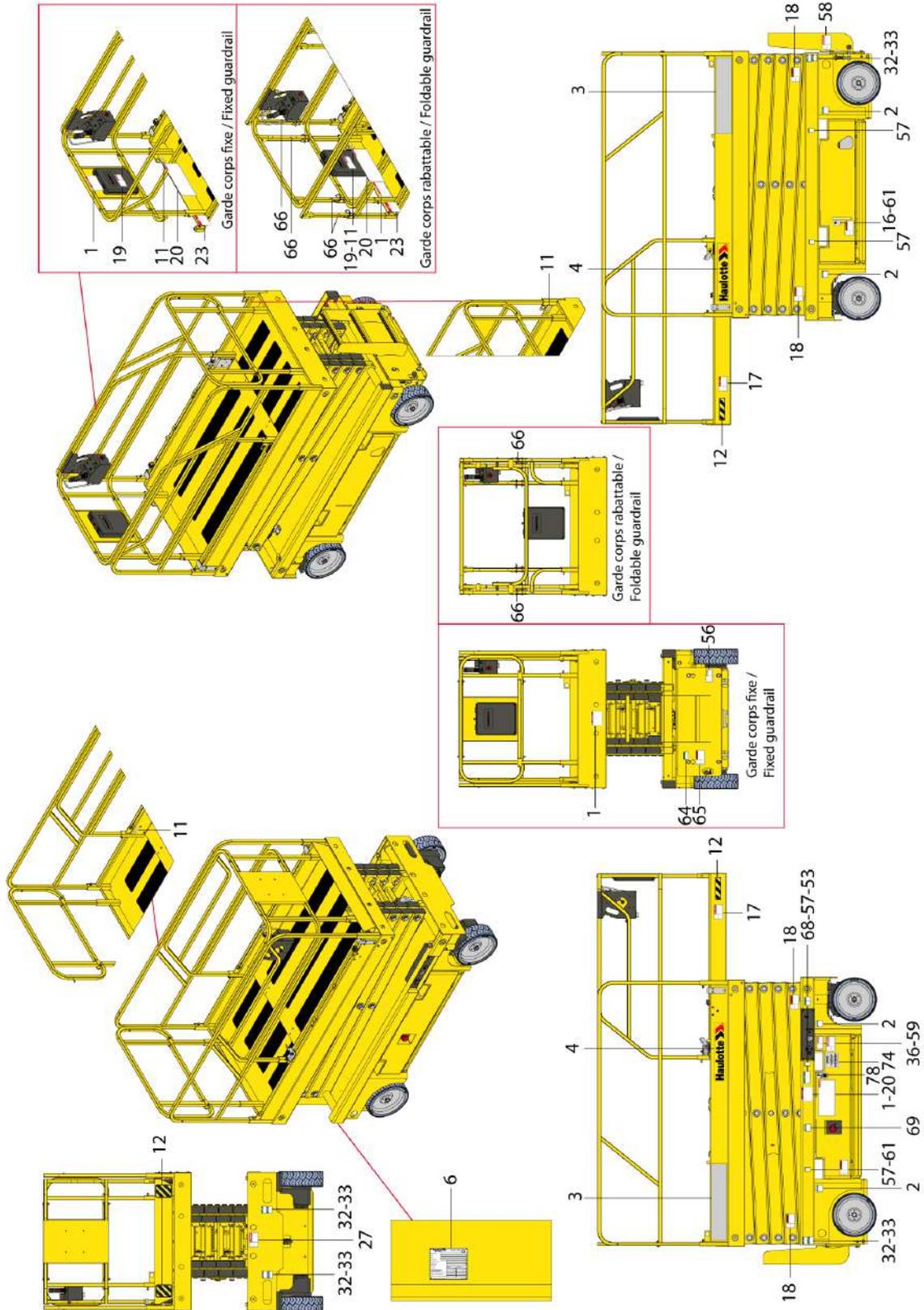
Repère	Couleur	Désignation	Qté	
1	Rouge	Hauteur de plancher et charge	2	Pour COMPACT 8 : 307P228400 Pour COMPACT 8 Charge unique : 307P223960 Pour COMPACT 8W : 4000044220 Pour COMPACT 10 : 4000043960 Pour COMPACT 10N : 307P227230 Pour COMPACT 12 : 4000043940 Pour COMPACT 14 : 4000015650
2	Bleue	Pression maxi par pneu - Charge à la roue	4	Pour COMPACT 8 : 4000814770 Pour COMPACT 8 Charge unique : 4000814820 Pour COMPACT 8W : 4000814830 Pour COMPACT 10 : 4000814840 Pour COMPACT 10N : 4000814850 Pour COMPACT 12 : 4000814860 Pour COMPACT 14 : 4000814870
3	Autre	Nom commercial - Machine claire	2	Pour COMPACT 8 : 3078145120 Pour COMPACT 8W : 3078145130 Pour COMPACT 10 : 3078145140 Pour COMPACT 10N : 3078150900 Pour COMPACT 12 : 3078145150 Pour COMPACT 14 : 307P227250
3	Autre	Nom commercial - Machine foncée	2	Pour COMPACT 8 : 307P222270 Pour COMPACT 8W : 307P222840 Pour COMPACT 10 : 307P222240 Pour COMPACT 10N : 307P222280 Pour COMPACT 12 : 307P222250 Pour COMPACT 14 : 307P227240
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine claire	2	Pour la Russie : 307P217080
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine foncée	2	Pour la Russie : 307P224740
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine rouge	2	Pour la Russie : 307P220360
6	Autre	Plaque constructeur	1	Pour la Russie : 4000388680 Pour l'Ukraine : 4000054150
11	Autre	Point d'ancrage harnais	C8 : 2 C8W : 3 C10 : 3 C10N : 2 C12 : 3 C14 : 3	307P226710
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000424630
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000421700
16	Autre	Niveau d'huile haut et bas	1	307P221060
18	Jaune	Écrasement mains	4	307P227660
19	Rouge	Consignes d'utilisation	1	Pour la Russie : 307P227190 Pour l'Ukraine : 307P227840
20	Rouge	Consignes d'utilisation	1	Pour la Russie : 4000359920 Pour l'Ukraine : 4000359910
23	Rouge	Écrasement corps - Sens de translation	1	Pour la Russie : 4000010890 Pour l'Ukraine : 4000011390
24	Rouge	Danger électrocution	2	4000010920

B- Familiarisation

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
25	Rouge	Ecrasement corps - Fermeture lisse	1	307P226950
26	Rouge	Danger électrocution - Masse soudure	1	307P226970
27	Rouge	Vérification du fonctionnement du détecteur de dévers	1	Pour la Russie : 307P227060 Pour l'Ukraine : 307P227870
32	Bleue	Points d'ancrage - Traction	4	4000135970
33	Bleue	Points d'ancrage - Relevage	4	4000135960
34	Rouge	Risque d'électrocution - Projection d'eau	1	307P226780
36	Rouge	Descente de secours-Plateforme	1	4000244340
53	Verte	Descente de secours-Tirette	1	4000227200
55	Jaune	Risque d'électrocution - Chargeur - 240 V	1	307P227520
57	Bleue	Emplacement des fourches chariot élévateur	4	4000013830
58	Rouge	Verrouillage coffre à batteries	1	4000310170
59	Orange	Sécurité ciseaux	1	4000270960
61	Orange	Écrasement pieds	2	4000270970
62	Orange	Temps d'arrêt pendant descente	1	Pour la Russie : 4000011400 Pour l'Ukraine : 4000011430
64	Verte	Vérification des batteries	1	Pour la Russie : 307P227180 Pour l'Ukraine : 307P227860
65	Orange	Blessure main - Batterie	1	4000027440
66	Autre	Danger	C10N / C14 : 6	307P230010
68	Bleue	Information-Hauteur de transport	1	Pour COMPACT 8 : 4000417380 Pour COMPACT 8W : 4000417400 Pour COMPACT 10 : 4000417410 Pour COMPACT 10N : 4000417390 Pour COMPACT 12 : 4000417420 Pour COMPACT 14 : 4000417430
69	Bleue	Information-Coupe-batterie	1	4000420660
78	Autre	QR Code ( https://www.e.technical-information.com)	1	4001089310
204	Rouge	Point de graissage	2	307P219370
207	Rouge	Défense de fumer	1	307P226760
209	Jaune	Danger batterie	1	307P226790
210	Jaune	Danger d'incendie	1	307P226800
211	Jaune	Danger électrique	1	307P226810
213	Jaune	Danger corrosion	1	307P226830
214	Jaune	Danger côté instable	1	307P226930
218	Bleue	Casque obligatoire	1	307P226680
221	Bleue	Passage obligatoire	1	307P227510
229	Rouge	Ne pas descendre les pentes à grande vitesse	1	307P226990
230	Rouge	Entrée interdite aux personnes non autorisées	2	307P227560
231	Rouge	Ne pas stationner	2	4000010910
235	Jaune	Écrasement vertical du corps	2	4000014270
236	Bleue	Indication - Explication-Attention lunette	1	307P226670
237	Jaune	Écrasement corps latéral	2	307P227670

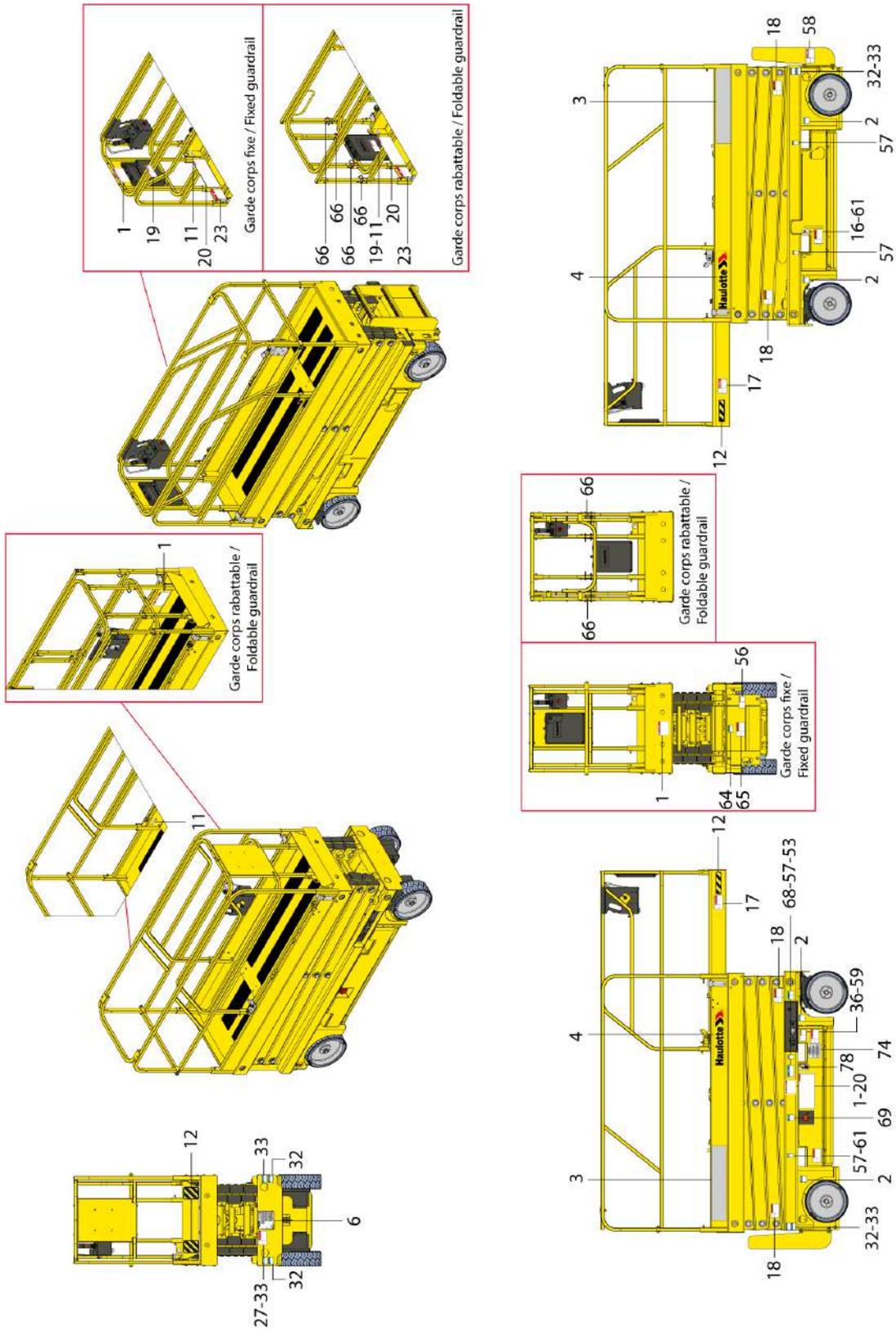
B - Familiarisation

Normes ANSI et CSA - 4000312800 I - COMPACT 2747E - COMPACT 3347E - COMPACT 3947E



B - Familiarisation

Normes ANSI et CSA - 4000326460 I - COMPACT 2632E



B - Familiarisation

Normes ANSI et CSA - COMPACT 2747E - COMPACT 2632E - COMPACT 3347E - COMPACT 3947E

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
1	Rouge	Hauteur de plancher et charge	3	Pour COMPACT 2747E : 4001184570 Pour COMPACT 2632E : 4001184560 Pour COMPACT 3347E : 4001184580 Pour COMPACT 3947E : 4000701070
2	Bleue	Pression maxi par pneu - Charge à la roue	4	Pour COMPACT 2747E : 4000814840 Pour COMPACT 2632E : 4000814850 Pour COMPACT 3347E : 4000814860 Pour COMPACT 3947E : 4000814870
3	Autre	Nom commercial - Machine claire	2	Pour COMPACT 2747E : 3078147070 Pour COMPACT 2632E : 3078151050 Pour COMPACT 3347E : 3078147080 Pour COMPACT 3947E : 307P229190
3	Autre	Nom commercial - Machine foncée	2	Pour COMPACT 2747E : 4000418270 Pour COMPACT 2632E : 4000418260 Pour COMPACT 3347E : 4000418250 Pour COMPACT 3947E : 4000206820
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine claire	2	307P217080
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine foncée	2	307P224740
4	Autre	Graphisme HAULOTTE® - Machine rouge	2	307P220360
6	Autre	Plaque constructeur	1	4000700150
11	Autre	Point d'ancrage harnais	C2747E : 3 C2632E : 2 C3347E : 3 C3947E : 3	307P216290
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000424630
12	Autre	Risque matériel - Adhésif jaune et noir	2	4000421700
16	Autre	Niveau d'huile haut et bas	1	307P221060
17	Rouge	Écrasement corps	2	En anglais : 4000130190 En français : 4000130200 En espagnol : 4000130210
18	Jaune	Écrasement mains	4	En anglais : 4000024770 En français : 4000067710 En espagnol : 4000086490
19	Rouge	Consignes d'utilisation	1	4000025140
20	Rouge	Consignes d'utilisation	2	En anglais : 4000243670 En français : 4000243680 En espagnol : 4000243690
27	Rouge	Vérification du fonctionnement du détecteur de dévers	1	En anglais : 4000130300 En français : 4000130310 En espagnol : 4000130320
32	Bleue	Points d'ancrage - Traction	4	4000027310
33	Bleue	Points d'ancrage - Relevage	4	4000027330
36	Rouge	Descente de secours-Plateforme	1	4000244340
53	Verte	Descente de secours-Tirette	1	4000227200
56	Jaune	Risque d'électrocution - Chargeur - 110 V	1	4000419150
57	Bleue	Emplacement des fourches chariot élévateur	4	3078143830
58	Rouge	Verrouillage coffre à batteries	1	4000310170

B- Familiarisation

Repère	Couleur	Désignation	Qté	
59	Orange	Sécurité ciseaux	1	En anglais : 4000024850 En français : 4000068070 En espagnol : 4000086500
61	Orange	Écrasement pieds	2	En anglais : 4000024780 En français : 4000067700 En espagnol : 4000086480
64	Verte	Vérification des batteries	1	4000274040
65	Orange	Blessure main - Batterie	1	En anglais : 4000025030 En français : 4000068120 En espagnol : 4000086550
66	Autre	Danger	C2632E / C3947E : 6	307P230010
68	Bleue	Information-Hauteur de transport	1	Pour COMPACT 2747E : 4000417410 Pour COMPACT 2632E : 4000417390 Pour COMPACT 3347E : 4000417420 Pour COMPACT 3947E : 4000417430
69	Bleue	Information-Coupe-batterie	1	4000420660
74	Autre	Avertissement Californie - P65	1	4001026850
78	Autre	QR Code ( https:// www.e.technical-information.com)	1	4001089310

C - Inspection avant utilisation

1 - Recommandations

Le gérant de la société responsable de la mise en service de la machine doit veiller à ce que la machine soit apte à accomplir le travail à effectuer ; c'est-à-dire que la machine soit capable d'effectuer le travail en toute sécurité et en conformité avec ce manuel d'utilisation. Tous les chefs d'entreprise responsables des utilisateurs des machines doivent avoir connaissance des réglementations locales actuellement en vigueur dans le pays d'utilisation et doivent s'assurer que ces réglementations soient respectées.

Avant toute utilisation de la machine, prendre connaissance des chapitres précédents. S'assurer de la compréhension des points suivants :

- Les consignes de sécurité.
- Les responsabilités de l'utilisateur.
- La présentation et le principe de fonctionnement de la machine.

2 - Evaluation de la zone de travail

Avant toute opération, il est nécessaire de s'assurer que la machine correspond aux travaux à réaliser et à l'environnement de travail :

- Effectuer une inspection approfondie du site pour identifier les risques potentiels dans la zone de travail.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter les collisions avec d'autres engins situés dans la zone de travail.

S'assurer que :

- Les conditions météorologiques (vent, pluie ...) permettent l'utilisation de la machine.
- Le sol supporte la machine et n'a pas été altéré par de mauvaises conditions météorologiques.
- Vérifier que les autorisations pour travailler avec la machine sur le site concerné ont été obtenues (exemple : les usines de produits chimiques).
- Définir un plan de sauvetage pour tous les risques, y compris les risques de chutes et d'écrasements.

C - Inspection avant utilisation

3 - Inspections et tests fonctionnels

3.1 - INSPECTION JOURNALIÈRE

Chaque jour et avant le début d'une nouvelle période de travail et à chaque changement d'utilisateur, la machine doit être soumise à une inspection visuelle et à un test fonctionnel.



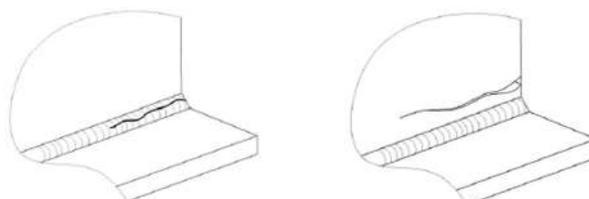
- **Ne jamais utiliser une nacelle défectueuse ou si un dysfonctionnement est constaté.**
- **Si un élément de la liste est coché "Non" lors de l'inspection, la machine doit être signalée et mise hors service.**
- **Ne pas utiliser la machine tant que tous les postes n'ont pas été corrigés et déclarés sans danger pour le fonctionnement.**

En cas de desserrage de pièces, se reporter au tableau des valeurs de couples du manuel de maintenance.

En cas de fuite, remplacer les pièces avant utilisation.

En cas de déformation de pièces de structures (fissures, soudures brisées, éclats de peinture), remplacer les pièces avant utilisation.

Exemples de soudures brisées



Nous vous recommandons de renseigner quotidiennement ces formulaires et de les archiver.

Chaque action est illustrée dans le document de l'inspection journalière selon les symboles suivants.

Utiliser le programme détaillé ci-dessous.

	Vidange		Lubrification-Graissage		Serrage
	Niveau		Remplacement systématique		Réglages fonctionnels / Contrôles / Nettoyage
	Inspection visuelle		Vérifications par test		

Numéro de série :	Modèle :
Heures de fonctionnement :	
Référence contrat HAULOTTE Services® :	
Numéro d'enregistrement de l'intervention :	
Date :	
Nom :	Signature :

C - Inspection avant utilisation

Ciseaux électriques

	Page ou procédure associée	Journalier	OK	NOK	Corrigé	Commentaires
Ensemble châssis : Roues, réducteurs, direction et pivots de roues						
Vérifier état des roues et pneumatiques						
Nettoyer la glissière des patins						
Batteries						
Contrôler le niveau des batteries						
Vérifier état batterie						
Vérifier fonctionnement du verrouillage du bac moteur						
Hydraulique : huile, filtres et flexibles						
Vérifier niveau huile hydraulique (Compléter si nécessaire ; Machine repliée)						
Vérifier l'indicateur de colmatage du filtre pression hydraulique (à changer si colmaté)						
Vérifier absence de fuite, déformation et dommages des flexibles, blocs et pompes, raccords, vérins, réservoir						
Plateforme						
S'assurer que la porte ou la barre coulissante est conçue pour revenir automatiquement en position fermée et verrouillée						
Vérifier absence de fissure ou d'endommagement des points d'ancrage harnais						
Nettoyer l'extension plateforme						
Contrôler les attaches rapides et le bon emplacement des garde-corps						

A

B

C

D

E

F

G

H

I

C- Inspection avant utilisation

Ciseaux électriques

	Page ou procédure associée	Journalier	OK	NOK	Corrigé	Commentaires
Général						
Vérifier présence, propreté et lisibilité de la plaque constructeur, étiquettes de sécurité, manuel d'utilisation et manuel de maintenance						
Vérifier propreté et lisibilité des pupitres de commande						
Tester ouverture et verrouillage des capots (châssis, tourelle, pupitre haut)						
Vérifier bon état des faisceaux, câbles et connecteurs électriques						
Vérifier absence de bruit anormal et de mouvement saccadé						
Vérifier absence de détérioration et de dommages visibles						
Vérifier absence de fissure, de soudure brisée et d'éclat de peinture sur la structure						
Vérifier absence de visserie manquante ou desserrée						
Vérifier absence de déformation, de fissure, de casse des arrêts d'axe, bague et axes						
Vérifier absence de corps étranger dans les articulations et pièces coulissantes						
Dispositifs de sécurité						
Tester fonctionnement des commandes des pupitres haut et bas : manipulateurs, interrupteurs, boutons sensitifs, klaxon, arrêts d'urgence, écrans et voyants						
Vérifier absence d'alarmes visuelles et auditives						
Tester fonctionnement du système de dévers						
Tester fonctionnement du système de descente d'urgence						
Tester fonctionnement du Système de contrôle de charge - Etalonner si nécessaire						

C - Inspection avant utilisation

4 - Contrôles fonctionnels de sécurité

Pour protéger l'utilisateur et la machine, les systèmes de sécurité empêchent tout mouvement de la machine au-delà de ses limites de fonctionnement. Lorsque ces systèmes de sécurité sont activés, la machine est immobilisée et tout mouvement supplémentaire est empêché.

L'utilisateur doit être familiarisé avec cette technologie et comprendre qu'il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais que cela indique que la machine a atteint sa limite de fonctionnement.

Les nacelles élévatrices sont équipées de deux pupitres de commandes qui permettent aux utilisateurs d'utiliser la machine en toute sécurité. Un dispositif auxiliaire (poignée de secours) est disponible sur le châssis afin de procéder à la descente d'urgence de la machine. Chaque pupitre de commandes est équipé d'un bouton d'arrêt d'urgence qui coupe tous les mouvements lorsqu'il est activé.

L'inspection suivante décrit l'utilisation de la machine et les commandes spécifiques requises.

Les boutons du sélecteur de vitesse du pupitre de commandes bas et du pupitre de commandes haut fonctionnent comme le sélecteur d'activation.

Pour le positionnement et la description de ces commandes :  se reporter à la Section B 3.2 et D 2 - Pupitre de commandes bas et B 3.3 et D 3 - Pupitre de commandes haut.

4.1 - OPÉRATIONS BOUTONS D'ARRÊT D'URGENCE

Bouton poussoir d'arrêt d'urgence pupitre de commandes bas

Étape	Action
1	Tirer les boutons poussoirs d'arrêt d'urgence (coupe-circuit) 144, 46
2	Mettre la machine sous tension 92.
3	Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) vers la droite pour activer le pupitre de commandes bas. Les voyants s'allument.
4	Pousser le bouton poussoir d'arrêt d'urgence (coupe-circuit) 144. Les voyants s'éteignent.

Bouton poussoir d'arrêt d'urgence pupitre de commandes haut

Étape	Action
1	Tirer les boutons poussoirs d'arrêt d'urgence (coupe-circuit) 144, 46
2	Mettre la machine sous tension 92.
3	Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) vers la gauche pour activer le pupitre de commandes haut. Les voyants s'allument.
4	Pousser le bouton poussoir d'arrêt d'urgence (coupe-circuit) 46. Les voyants s'éteignent.

C- Inspection avant utilisation

4.2 - ACTIVATION DES COMMANDES

Le sélecteur d'activation doit être actionné pour permettre tout mouvement.

La commande d'activation dépend de la configuration de la machine et consiste en l'un des éléments suivants :

- Gâchette du manipulateur sur le pupitre de commande plateforme.
- Pédale au pied dans le panier.
- Commande d'activation sur pupitres de commandes bas et haut.

4.3 - DÉTECTEUR DE DÉFAUT

NOTA : LA PRÉSENCE DE CE DISPOSITIF DÉPEND DE LA CONFIGURATION DE LA MACHINE.

Le voyant défaut clignote pour indiquer un dysfonctionnement interne.

La machine passe en mode dégradé.

Certains mouvements peuvent être limités ou interdits pour préserver la sécurité de l'utilisateur.

4.3.1 - Tests des avertisseurs sonores (buzzers)

Depuis le pupitre de commandes bas

Étape	Action
1	Tirer les boutons poussoirs d'arrêt d'urgence (144) sur le pupitre de commandes bas et (46) sur le pupitre de commandes plateforme
2	Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) vers la gauche ou vers la droite pour activer un pupitre. Un signal sonore (bip) retentit.

4.4 - SYSTÈME DE DÉTECTION DE SURCHARGE

Le système de limitation de surcharge s'active au-delà des hauteurs définies dans le tableau "Hauteur limite de position de transport" ( Section C 4.6 - Limitation de la vitesse de translation).

Si la charge en nacelle (ou plateforme) est supérieure à la charge maximale autorisée, tous les mouvements sont coupés depuis les 2 pupitres de commandes.

Sur les pupitres de commandes haut et bas l'avertisseur sonore retentit et les voyants alertent l'utilisateur.

Pour rétablir la machine en mode d'utilisation normale, retirer du poids de la nacelle jusqu'à ce que la charge soit inférieure à la charge maximale autorisée.

Vérifier chaque jour que les voyants s'allument à la mise sous tension de la machine :

- Vérifier que le système de surcharge est actif : Se reporter aux voyants (6) sur le pupitre de commandes bas et (30) sur le pupitre de commandes haut.
- Vérifier que les avertisseurs sonores fonctionnent : Se reporter à la rubrique Tests des avertisseurs sonores (buzzers)

Une inspection périodique de ce dispositif doit être effectuée conformément à la recommandation Echéancier d'entretien.

C - Inspection avant utilisation

4.5 - SYSTÈME DE LIMITATION DE DÉVERS

Le détecteur de dévers alerte l'utilisateur lorsqu'on atteint l'inclinaison maximum admissible. Le système de limitation de dévers s'active au-delà des hauteurs définies dans le tableau "Hauteur limite de la position de transport" ( Section C 4.6 - Limitation de la vitesse de translation).

La translation et les commandes d'élévation sont coupées si cette situation persiste de 1 à 2 s.

Pour retrouver l'usage de la translation, seuls les mouvements permettant de replier la machine sont permis :

- Descente de la nacelle (ou plateforme).

Depuis chaque pupitre de commandes, un avertisseur sonore signale à l'utilisateur que la machine n'est pas repliée et est positionnée sur une pente dépassant le dévers autorisé. 

NOTA : LE DÉTECTEUR DE DÉVERS N'EST ACTIF QUE SI LA MACHINE N'EST PAS EN POSITION REPLIÉE.

Quand la machine dépliée est sur une pente supérieure au dévers maximal autorisé, en dehors de la position repliée, les commandes de TRANSLATION et LEVAGE sont désactivées.

Toutes les vitesses doivent être réduites.

Dans ce cas, replier complètement la machine, puis remettre la machine de niveau sur un sol plat avant d'effectuer les opérations d'élévation.

NOTA : EN FONCTION DE LA CONFIGURATION DE VOTRE MACHINE, UNE AIDE EXTÉRIEURE PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DE CETTE OPÉRATION.

Pour tester le dévers depuis le pupitre de commandes bas

Étape	Action
1	Tirer les boutons poussoirs d'arrêt d'urgence des pupitres bas et haut (144, 46).
2	Mettre la machine sous tension à partir du pupitre de commandes bas (92).
3	Pour COMPACT 8W - COMPACT 14 - COMPACT 3947E seulement : Mettre la machine en configuration de maintenance ( Section B 3.2 - Béquille de maintenance).
4	Localiser le détecteur de dévers près du pupitre de commandes bas.
5	Incliner manuellement et maintenir le détecteur de dévers vers l'avant pendant quelques secondes ( Section B 3.1 - Description).
6	L'avertisseur sonore retentit.
7	Pour les machines équipées : Le détecteur de dévers empêche les mouvements de levage et de translation.

C - Inspection avant utilisation

4.6 - LIMITATION DE LA VITESSE DE TRANSLATION

La machine dispose d'un sélecteur de 2 vitesses de translation, petite vitesse et grande vitesse.

Toutes les vitesses de translation sont autorisées lorsque la machine est repliée (machine en position transport).

Les vitesses maximales de translation sont coupées lorsque la hauteur d'élévation ci-dessous est atteinte :

Machine	Hauteur limite de position de transport	
	Mètre	Feet
COMPACT 8	1,60	5 ft 3 in
COMPACT 8W	1,75	5 ft 9 in
COMPACT 10N-COMPACT 2632E	1,55	5 ft 1 in
COMPACT 10-COMPACT 2747E	1,80	5 ft 11 in
COMPACT 12-COMPACT 3747E	1,85	6 ft 1 in
COMPACT 14-COMPACT 3947E	2,45	8 ft 0 in

En dehors de la position transport définie ci-dessus, la micro vitesse est enclenchée automatiquement.

Le variateur de vitesse électronique contrôle la vitesse de translation.

Il reçoit les informations du manipulateur de commande sur la nature des mouvements à effectuer.

Il gère également l'état des sécurités.

Une méconnaissance des caractéristiques et du fonctionnement de la machine peut faire croire à un dysfonctionnement alors qu'il s'agit d'un fonctionnement normal des sécurités.

4.7 - VARIATEUR DE VITESSE ÉLECTRONIQUE

Les machines sont équipées de 2 variateurs de vitesse électronique paramétrés pour chaque fonction qui gèrent la puissance fournie à chaque moteur.



Ne pas interchanger les variateurs entre machines.

C - Inspection avant utilisation

4.8 - SYSTÈME DE SÉCURITÉ CONTRE LES NIDS-DE-POULE

Un système de protection contre les nids de poule se déploie automatiquement lorsque la nacelle (ou plateforme) est levée au-dessus des valeurs citées dans le tableau  Section C 4.2 - Vitesse de translation. Dans cette position, seule la micro-vitesse est possible. Si les potholes ne sont pas sortis, il y a automatiquement coupure de la micro-vitesse et du levage de la nacelle (ou plateforme). Dès que la nacelle (ou plateforme) est en dessous des valeurs citées dans le tableau 

Vitesse de translation et que la conduite en grande et petite vitesse est engagée, les potholes rentrent automatiquement.



Les hauteurs d'élévation dépendent du modèle de la machine. Se reporter à la rubrique  Section C 4.2 - Vitesse de translation.

4.9 - CHARGEUR EMBARQUÉ

Le chargeur embarqué est utilisé pour la charge des batteries semi-traction.

La charge batterie débute dès le raccordement au secteur.

L'indicateur (93) indique l'état de charge :

- LED verte : Batterie à 100 % de charge.
- LED jaune : Batterie à 80 % de charge.
- LED rouge : Batterie en phase initiale de charge.

En cas de défaut, l'indicateur clignote de différentes couleurs en fonction du type d'anomalie (Voir le carnet d'entretien de la machine). L'avertisseur sonore retentit.

C- Inspection avant utilisation

4.10 - INDICATEUR ÉTAT CHARGE BATTERIE-HORAMÈTRE

Le charge batteries - horamètre réunit 3 fonctions :

- Etat de décharge des batteries
- Horamètre
- Codes alarme



Batterie chargée : Les diodes vertes sont allumées.

Batterie se décharge : Les diodes s'éteignent progressivement.

Batterie déchargée : La LED rouge s'allume. La montée est coupée et la translation reste possible.

4.10.1 - Horamètre

Il comptabilise :

- Les heures de fonctionnement de la machine.

4.10.2 - Codes alarme

La LED rouge clignote, un code alarme s'affiche.

La machine est en défaut (se reporter au code défaut signalé).

D - Consignes d'utilisation

1 - Utilisation

1.1 - INTRODUCTION

Seul le personnel formé et autorisé a la possibilité d'utiliser la nacelle.

Avant utilisation :

- Lire, comprendre et suivre toutes les instructions et mesures de sécurité dans ce manuel et en rapport avec la nacelle élévatrice.
- Lire, comprendre et se conformer à toutes les réglementations locales applicables.
- Se familiariser avec la machine pour une bonne utilisation de toutes les commandes et de tous les systèmes d'urgence.

1.2 - FONCTIONNEMENT DU PUPITRE DE COMMANDES BAS

- La mise sous tension et hors tension de la machine est réalisée au moyen d'un interrupteur à clé (92).
- L'activation d'un pupitre de commandes est effectuée en tournant le sélecteur d'activation du pupitre (92) dans la position souhaitée.
- Le pupitre de commandes bas est sous tension et actif uniquement lorsque :
 - L'arrêt d'urgence du pupitre de commandes bas n'est pas enfoncé.
 - La machine est sous tension.
 - Le pupitre de commandes bas est sélectionné.
- Un bouton d'arrêt d'urgence est présent sur chaque pupitre de commandes, il coupe tous les mouvements quand il est enfoncé.

NOTA : UN BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE APPUYÉ/ENFONCÉ NE COUPE PAS L'ALIMENTATION PRINCIPALE DE LA MACHINE.

- Une commande d'activation (9) doit être activée et maintenue pour autoriser un ou plusieurs mouvements. Si la commande d'activation (9) est maintenue sans sélection de mouvement pendant plus de 8 s, la commande d'activation est automatiquement désactivée.
- Le relâchement de la commande d'activation (9) pendant un mouvement provoque l'arrêt de tous les mouvements. L'arrêt des mouvements est progressif. Si la commande d'activation est réenclenchée, le mouvement ne reprend pas. Il ne pourra reprendre qu'après un passage au neutre de la commande.
- Tous les interrupteurs et manipulateurs pilotant un mouvement reviennent automatiquement au neutre quand ils sont relâchés.
- Le pupitre de commandes bas est conçu pour des opérations de maintenance et en cas de secours d'urgence uniquement. Se reporter à la rubrique  Section D 4.2 Sauver un utilisateur en nacelle.
- L'état des interrupteurs est testé automatiquement à la mise sous tension et contrôlé à chaque démarrage. Un interrupteur ne pourra être utilisé qu'après avoir été détecté au neutre. Les interrupteurs suivants ne sont pas contrôlés :
 - Gyrophare (si machine équipée)

D - Consignes d'utilisation

Un avertisseur sonore (buzzer) émet un signal sonore dans les configurations suivantes :

- Surcharge (si machine équipée).
- Machine en position repliée sur une pente supérieure à la pente admissible.
- Option mouvements.
- Voyants : Tous les voyants sont testés à la mise sous tension de la machine

1.3 - FONCTIONNEMENT DU PUPITRE DE COMMANDES HAUT

- Le pupitre de commandes haut n'est utilisable que si :
 - Les arrêts d'urgence de tous les postes ne sont pas enfoncés (postes haut, bas).
 - Machine sous tension du pupitre de commandes bas.
 - Sélection pupitre de commandes haut effectuée depuis le pupitre de commandes bas.
- Un manipulateur en défaut n'est pas pris en compte pour commander un mouvement. Si ce défaut disparaît, le mouvement est à nouveau autorisé.
- Un bouton d'arrêt d'urgence est présent sur chaque pupitre de commandes. Lorsqu'il est poussé / enfoncé, il stoppe tous les mouvements.
- Il existe une commande d'activation (123) ou une pédale d'activation dans le panier (245). Ce dernier doit être activé pour autoriser un ou plusieurs mouvements. Si une commande d'activation est enclenchée pendant plus de 8 secondes sans sélection de mouvement, le mouvement est refusé. La commande d'activation doit être relâchée (réinitialisée) avant qu'un autre mouvement puisse être démarré.
- Le relâchement de la commande d'activation (123) ou de la pédale d'activation dans le panier (245) lors d'un mouvement interrompt l'ensemble des mouvements. L'arrêt des mouvements est progressif. Il ne pourra reprendre qu'après un passage au neutre de la commande.
- Tous les interrupteurs et manipulateurs pilotant un mouvement reviennent automatiquement au neutre quand ils sont relâchés.
- L'état des interrupteurs et manipulateurs est testé automatiquement à la mise sous tension. Un interrupteur ou un manipulateur ne pourra être utilisé qu'après avoir été détecté au neutre.

Un avertisseur sonore (buzzer) émet un signal sonore dans les configurations suivantes :

- Surcharge.
- Machine en position dépliée sur une pente supérieure à la pente admissible.
- Voyants - Tous les voyants sont testés
 - A la mise sous tension de la machine.



Pendant les manœuvres de translation sur une pente :

- **Toujours orienter la machine dans la direction de la pente.**
- **Replier complètement la machine.**
- **Ne pas descendre les pentes à grande vitesse.**
- **Ne pas rouler vite dans les zones étroites ou encombrées. Maintenir la vitesse sous contrôle tout en faisant des virages (serrés ou non).**

D - Consignes d'utilisation

2 - Pupitre de commandes bas

2.1 - DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA MACHINE

- Tirer le bouton poussoir d'arrêt d'urgence 144.
- Mettre la machine sous tension 92.
- Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) vers la droite pour activer le pupitre de commandes bas.

Pour arrêter la machine depuis le pupitre de commandes bas :

- Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) au centre.
- Enfoncer le bouton poussoir d'arrêt d'urgence (coupe-circuit) (144).

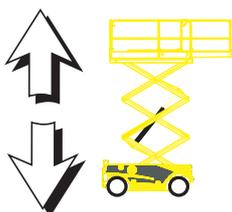
2.2 - COMMANDES DES MOUVEMENTS



Même en vitesse de mouvements lente, manipuler les commandes avec précaution.

NOTA : RELÂCHER LE SÉLECTEUR D'ACTIVATION CONDUIRA À L'ARRÊT DE TOUT MOUVEMENT.

Commandes du pupitre de commandes bas (poste de secours)

Commande	Action
Montée / descente nacelle (ou plateforme) 	Actionner le sélecteur montée et descente nacelle (ou plateforme) (106) vers le haut pour monter la nacelle (ou plateforme). Actionner le sélecteur montée et descente nacelle (ou plateforme) (106) vers le bas pour descendre la nacelle (ou plateforme).
Descente dépannage / Arrêt descente dépannage nacelle (ou plateforme) 	Tirer la poignée de dépannage (107) pour descendre la nacelle (ou plateforme). Relâcher la poignée de dépannage (107) pour arrêter la descente de la nacelle (ou plateforme).

D - Consignes d'utilisation



Une fois les opérations de secours effectuées, rédiger un rapport d'incident.

NOTA : LE RELÂCHEMENT DE LA CLÉ (92) OU DU SÉLECTEUR (106) ENTRAÎNE L'ARRÊT DES MOUVEMENTS.

NOTA : L'UTILISATION DE LA POIGNÉE DE DÉPANNAGE ACTIVE IMMÉDIATEMENT LA DESCENTE DE LA NACELLE (OU PLATEFORME).



TOUJOURS veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle (matériel ou humain) autour de la machine qui pourrait venir bloquer la descente.

2.3 - CONTRÔLES COMPLÉMENTAIRES DEPUIS LE PUPITRE DE COMMANDES BAS

Pour les machines équipées du gyrophare :

- Actionner la commande feu à éclat (105) vers le haut pour activer le feu à éclat.
- Actionner la commande feu à éclat (105) vers le bas pour désactiver le feu à éclat.

D - Consignes d'utilisation

3 - Pupitre de commandes haut

3.1 - DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA MACHINE

Pour démarrer la machine :

Sur le pupitre de commandes bas :

- Le bouton poussoir d'arrêt d'urgence du pupitre de commande bas doit être en position ON (tiré / activé).
- Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) vers la gauche pour activer le pupitre de commandes haut.

Sur le pupitre de commandes haut :

- Tirer le bouton poussoir d'arrêt d'urgence (46).

Pour arrêter la machine :

- Enfoncer le bouton poussoir d'arrêt d'urgence (46).

3.2 - DÉMARRAGE ET ARRÊT DE LA MACHINE

Pour démarrer la machine :

Sur le pupitre de commandes bas :

- Le bouton poussoir d'arrêt d'urgence du pupitre de commande bas doit être en position ON (tiré / activé).
- Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) vers la gauche pour activer le pupitre de commandes haut.

Sur le pupitre de commandes haut :

- Tirer le bouton poussoir d'arrêt d'urgence (46).

Pour arrêter la machine :

- Enfoncer le bouton poussoir d'arrêt d'urgence (46).

A

B

C

D

E

F

G

H

I

D - Consignes d'utilisation

3.3 - COMMANDES TRANSLATION ET DIRECTION

3.3.1 - Pupitre - Standard



Activer les commandes et la commande d'activation simultanément pour exécuter les différents mouvements.

NOTA : POUR LA CORÉE SEULEMENT - RESTRICTION DE TRANSLATION EN POSITION HAUTE, EN FONCTION DE L'OPTION SÉLECTIONNÉE, COMME INDIQUÉ CI-DESSOUS :

- OFF-Fonctions de translation et de direction autorisées à pleine hauteur.
- ON si > 0,1 m (0.32 ft) - Fonction de translation coupée et fonction de direction active.

Commandes translation et direction

Commande	Action
Translation ¹ . 	Actionner le manipulateur mouvements (108) vers l'avant pour avancer la machine.
	Actionner le manipulateur mouvements (108) vers l'arrière pour reculer la machine.
Direction essieu avant 	Appuyer à droite du sélecteur de direction essieu avant (108) pour une direction à droite.
	Appuyer à gauche du sélecteur de direction essieu avant (108) pour une direction à gauche.

1. Lorsque la nacelle (ou plateforme) est élevée au-dessus de 1,50 m(4 ft11 in), seule la micro-vitesse est possible

NOTA : LE RELÂCHEMENT DES SÉLECTEURS ET (OU) DES MANIPULATEURS ENTRAÎNE L'ARRÊT DES MOUVEMENTS.

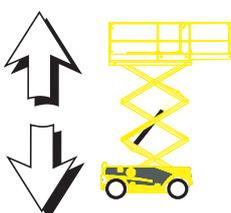
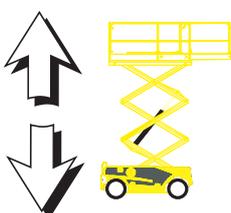
D - Consignes d'utilisation

3.4 - COMMANDES DES MOUVEMENTS

3.4.1 - Pupitre - Standard

Pour commander la montée et la descente, actionner le sélecteur 3 positions (112) vers la gauche. Le voyant de sélection montée / descente (110) s'allume. Actionner simultanément le manipulateur (108) et maintenir appuyée la gâchette du manipulateur (commande d'activation (123)).

NOTA : POUR LE JAPON SEULEMENT - LA COMMANDE D'ACTIVATION (123) ET LA PÉDALE D'ACTIVATION (C42) DOIVENT ÊTRE TOUTES DEUX ENCLENCHÉES POUR ACTIVER UNE FONCTION.

Commande	Action
Montée / descente nacelle (ou plateforme)	 Actionner le manipulateur mouvements (108) vers l'avant pour monter la nacelle (ou plateforme).
	 Actionner le manipulateur mouvements (108) vers l'arrière pour descendre la nacelle (ou plateforme) *.

* Lorsque la plate-forme est abaissée à une hauteur de 1,50 m(4 ft11 in) à partir du sol ; une temporisation de quelques secondes s'active automatiquement, ensuite la descente recommence. Ceci pour éviter tout risque d'écrasement. L'alarme retentit.

3.5 - AUTRES COMMANDES

- Klaxon : Actionner le sélecteur klaxon (43) pour klaxonner. Le relâchement du sélecteur entraîne l'arrêt du klaxon.

D - Consignes d'utilisation

4 - Procédures de sauvetage et d'urgence

4.1 - EN CAS DE PERTE DE PUISSANCE

En cas de défaillance de la source d'alimentation principale, effectuer la descente de la nacelle (ou plateforme) avec la poignée de dépannage sur le châssis.

En cas d'urgence, si l'utilisateur doit quitter la plateforme quand elle est levée, le transfert de l'utilisateur doit respecter les recommandations suivantes. :

- Sortir sur une structure robuste et fiable.
- Le ou les occupants doivent s'assurer que 2 sangles sont utilisées pour la sécurité. Une sangle doit être attachée au point d'ancrage spécifié en nacelle où se trouvent le ou les occupants, l'autre sangle doit être fixée sur la structure que l'utilisateur veut atteindre.
- Le ou les occupants doivent quitter la nacelle par le point d'accès habituel.

NOTA : NE PAS DÉTACHER LES SANGLES DE LA PLATEFORME SI LE TRANSFERT VERS LA NOUVELLE STRUCTURE EST DANGEREUX OU SI LE TRANSFERT N'EST PAS ACHEVÉ EN TOUTE SÉCURITÉ. NE PAS ESSAYER DE QUITTER LA NACELLE EN GRIMPANT SUR LA PLATEFORME POUR DESCENDRE. ATTENDRE PLUTÔT DE L'AIDE POUR QUITTER LA NACELLE EN TOUTE SÉCURITÉ.

4.2 - SAUVER UN UTILISATEUR EN NACELLE

Dans le cas où un utilisateur en nacelle a besoin d'être secouru (par exemple en cas de malaise, dommages ou blocage contre un élément extérieur rendant impossible l'accessibilité au pupitre de commandes) l'utilisateur au sol doit pouvoir accéder rapidement aux commandes pour porter secours.

HAULOTTE® a mis en place un système de commandes de sauvetage au sol à utiliser pour descendre l'utilisateur en toute sécurité et lui permettre de recevoir les soins appropriés.

1. Tourner la clé du sélecteur activation pupitre (92) vers la droite pour activer le pupitre de commandes bas. Les commandes du pupitre de commandes haut sont inopérantes.
2. Effectuer les mouvements de descente à partir du pupitre de commandes bas.
3. Descendre la nacelle (ou plateforme) à l'aide du sélecteur (106) tout en maintenant la clé (92).
4. Relâcher pour arrêter la descente.

Si les systèmes de sécurité ne permettent pas d'effectuer normalement les mouvements depuis le pupitre de commandes bas, effectuer la descente de la nacelle (ou plateforme) avec la poignée de dépannage (Overriding System) (107) sur le pupitre de commande bas.



Une fois les opérations de secours effectuées, rédiger un rapport d'incident.

D - Consignes d'utilisation

5 - Transport

5.1 - MISE EN POSITION TRANSPORT

Lors du chargement, s'assurer que :

- Les rampes de chargement peuvent supporter le poids de la machine.
- Les rampes de chargement sont correctement fixées avant de charger la machine.
- La zone d'adhérence des rampes de chargement est suffisante.
- Le camion de transport doit être garé sur une surface plane et doit être immobilisé pour l'empêcher de rouler pendant le chargement ou le déchargement de la machine.

Pour gravir la pente, actionner progressivement le manipulateur de translation (108).

Si la pente est trop forte, utiliser un treuil en complément de traction.

Ne jamais se placer sous ou trop près des machines lors des opérations de chargement.

La machine doit être entièrement en configuration repliée :

- Vérifier l'absence de charge dans la nacelle (ou plateforme).
- L'extension doit être en position rentrée et verrouillée.
- Monter la machine sur la remorque du camion.
- Arrimer la machine aux points d'ancrage prévus à cet effet (Voir illustration).



En transport ou sur remorque, l'extension manuelle (si équipée) doit être rentrée et verrouillée.

A

B

C

D

E

F

G

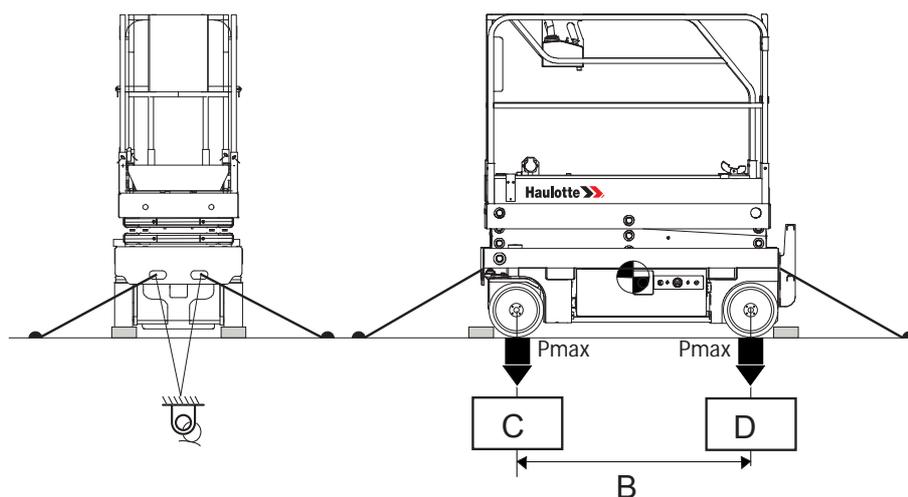
H

I

D - Consignes d'utilisation

5.2 - PRÉSENTATION DE LA MACHINE - COMPACT 8 / 8CU / 8W / 10N / 10 / COMPACT 12 / COMPACT 14

COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E -
COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 -
COMPACT 3947E



Caractéristiques de chargement

Repère	Désignation	COMPACT 8	COMPACT 8W
B	Entraxe ^{1.}	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Pression roue avant ^(1.)	19,2 kg/cm ² (39400 lb/ft ²)	20 kg/cm ² (41030 lb/ft ²)
D	Pression roue arrière ^(1.)	19,2 kg/cm ² (39400 lb/ft ²)	20 kg/cm ² (41030 lb/ft ²)



Points d'ancrage

1. Vérifier les données techniques dans les caractéristiques techniques

Caractéristiques de chargement

Repère	Désignation	COMPACT 8 - Charge unique (Option)
B	Entraxe ^{1.}	1,86 m(6 ft1 in)
C	Pression roue avant ^(1.)	19,4 kg/cm ² (39750 lb/ft ²)
D	Pression roue arrière ^(1.)	19,4 kg/cm ² (39750 lb/ft ²)



Points d'ancrage

1. Vérifier les données techniques dans les caractéristiques techniques

D - Consignes d'utilisation

Caractéristiques de chargement

Repère	Désignation	COMPACT 10N - COMPACT 2632E	COMPACT 10 - COMPACT 2747E
B	Entraxe ^{1.}	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Pression roue avant ^(1.)	20,2 kg/cm ² (41340 lb/ft ²)	21,2 kg/cm ² (43320 lb/ft ²)
D	Pression roue arrière ^(1.)	20,2 kg/cm ² (41340 lb/ft ²)	21,2 kg/cm ² (43320 lb/ft ²)



Points d'ancrage

1. Vérifier les données techniques dans les caractéristiques techniques

Caractéristiques de chargement

Repère	Désignation	COMPACT 12 - COMPACT 3347E	COMPACT 14 - COMPACT 3947E
B	Entraxe ^{1.}	1,86 m(6 ft1 in)	1,86 m(6 ft1 in)
C	Pression roue avant ^(1.)	21,8 kg/cm ² (44660 lb/ft ²)	22,6 kg/cm ² (46330 lb/ft ²)
D	Pression roue arrière ^(1.)	21,8 kg/cm ² (44660 lb/ft ²)	22,6 kg/cm ² (46330 lb/ft ²)



Points d'ancrage

1. Vérifier les données techniques dans les caractéristiques techniques

5.3 - DÉCHARGEMENT

Avant déchargement, vérifier que la machine est en bon état.

- Enlever les sangles d'arrimage.
- Sur le pupitre de commandes bas, tourner le sélecteur activation pupitre (92) vers la gauche pour activer le pupitre de commandes haut.
- Depuis le pupitre de commandes haut, appuyer et maintenir la commande d'activation (123) tout en actionnant doucement et progressivement le manipulateur de translation (108).



Avertissement : Au moment de démarrer une machine qui a été sécurisée et transportée, le système de sécurité peut détecter une fausse surcharge empêchant tout mouvement depuis le pupitre de commandes haut.

Pour réinitialiser le système, lever la nacelle de quelques centimètres depuis le pupitre de commandes bas.

D - Consignes d'utilisation

5.4 - REMORQUAGE



En cas de défaillance de la machine, il est possible de la tracter sur une courte distance pour la charger sur une remorque :

- S'assurer qu'aucun personnel ne soit dans la nacelle pendant le remorquage.
- Avant le remorquage, s'assurer que la plateforme est complètement baissée.
- La nacelle (ou plateforme) est vide de toute charge.
- **TOUJOURS** veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle (matériel ou humain) autour de la machine lorsque les freins sont libérés.

Pour tracter une machine en panne, effectuer un défreinage (Se reporter à la rubrique  Section D 5.4.1 - Mise en roue libre).

Effectuer cette opération sur un sol plat avec les roues calées.

En configuration de remorquage, le système de freinage de la machine est inactif. L'utilisation d'une barre d'attelage est recommandée :

- Ne pas dépasser la vitesse maximale en roue libre (Se reporter à la rubrique  Section B 4.1 - Caractéristiques techniques).
- Ne pas dépasser une pente de 25%.

5.4.1 - Mise en roue libre

Pour tracter une machine en panne, effectuer un défreinage manuel.



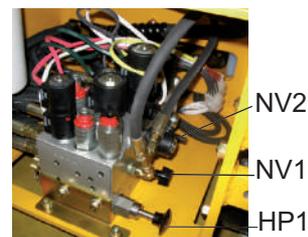
Exécuter ces opérations sur un sol plat et horizontal. A défaut, caler les roues pour immobiliser la machine. Lors d'une opération de décrabotage, la machine est en roue libre, il n'y a plus de système de freinage.

COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E -
COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 -
COMPACT 3947E

1. Fermer le robinet (NV1).
2. Ouvrir le robinet (NV2).
3. Actionner la pompe à main (HP1) jusqu'au défreinage complet.
4. Tracter à petite vitesse.

Après remorquage de la machine :

5. Fermer le robinet (NV2)
6. Ouvrir le robinet (NV1).



En configuration de remorquage, la machine n'est plus freinée. Utiliser une barre d'attelage pour éviter tout risque d'accident.



Ne pas dépasser 5 km/h (3,10 mph) .

D - Consignes d'utilisation

5.4.2 - Défreinage automatique (Option)

Pour tracter une machine en panne, le défreinage des roues motrices est possible grâce à une commande déportée qui permet d'activer à distance le défreinage.



Exécuter ces opérations sur un sol plat et horizontal. A défaut, caler les roues pour immobiliser la machine. Lors d'une opération de décabotage, la machine est en roue libre, il n'y a plus de système de freinage.

1. Activer le défreinage via la commande par bouton poussoir (pupitre de commandes bas). Le groupe moto-pompe est alimenté pendant un bref instant. Le défreinage est effectif après environ 1 s.
2. Tant que le bouton est activé, la machine est défreinée (les électrovalves YV10 et YV11 sont alimentées).
3. Tracter la machine en petite vitesse.
4. Les freins sont réactivés 0,5 s après le relâchement du bouton poussoir.



En configuration de remorquage, la machine n'est plus freinée. Utiliser une barre d'attelage pour éviter tout risque d'accident.



Ne pas dépasser 5 km/h (3,10 mph) .

D - Consignes d'utilisation

5.5 - STOCKAGE



La machine peut être stockée dans une zone désignée lorsqu'elle n'est pas utilisée. Si elle est stockée pendant plus de 3 mois sans être utilisée, une inspection périodique doit être réalisée.

Il est recommandé de ne pas stocker ou immobiliser la machine dépliée.

S'assurer que tous les pupitres et portes d'accès sont fermés et sécurisés.

Sur le pupitre de commandes bas, tourner le sélecteur à clé d'alimentation (92) vers le centre pour couper l'alimentation.

Retirer la clé d'alimentation pour éviter une utilisation non autorisée de la machine.



Lorsque la machine est stockée et non utilisée depuis plus d' 1 semaine, vérifier l'état de charge de la batterie, la recharger si nécessaire.



Pour éviter tout problème de corrosion sur les tiges de vérin lors d'une phase de stockage supérieure à 1 mois :

- En milieu atmosphérique normal : Faire un cycle complet des vérins tous les 2 mois de stockage.
- En milieu agressif (atmosphère à forte salinité: proximité milieu marin, atmosphère industrielle avec émission de chlorure et / ou taux d'humidité >70%), nous recommandons d'appliquer le processus de protection ci-dessous :
 - Laver et rincer abondamment à l'eau douce l'ensemble de la machine.
 - Sécher l'ensemble des tiges de vérins à l'aide d'une soufflette.
 - Appliquer directement une huile solvantée laissant un film huileux après évaporation du solvant sur l'ensemble des tiges exposées dans la position de stockage de la machine.
 - Renouveler l'application de produit tous les mois.



Après nettoyage de la machine, s'assurer qu'elle est complètement sèche et que les pièces sujettes à la corrosion sont exemptes d'humidité (tiges de vérins par exemple).

Ne pas laver les composants électriques particulièrement avec un nettoyeur haute pression. Essuyer la saleté autour des composants électriques avec un chiffon sec.

D - Consignes d'utilisation

5.6 - CHARGEMENT PAR RAMPES



S'assurer que :

- Les rampes de chargement peuvent supporter le poids de la machine.
- Les rampes de chargement sont correctement fixées avant de charger la machine.
- La zone d'adhérence des rampes de chargement est suffisante.
- Le camion de transport doit être garé sur une surface plane et doit être immobilisé pour l'empêcher de rouler pendant le chargement ou le déchargement de la machine.



Pour gravir la pente, actionner progressivement le manipulateur de translation  (ou ).

Si la pente est trop forte, utiliser un treuil en complément de traction.



Ne jamais se placer sous ou trop près des machines lors des opérations de chargement.

- Vérifier l'absence de charge dans la nacelle (ou plateforme). Ne pas serrer excessivement lors du sanglage de la plateforme/du panier.
- Monter la machine sur la remorque du camion.
- Arrimer la machine aux points d'ancrage prévus à cet effet (Se reporter à la rubrique  Section D 5.2 - Présentation de la machine).
- Les capots/plateaux escamotables doivent être en position fermée et verrouillée. Une fausse manoeuvre peut entraîner la chute de la machine et provoquer des accidents corporels et matériels graves.

La machine doit être entièrement en configuration repliée.

En transport ou sur remorque, l'extension manuelle doit être rentrée et verrouillée.

5.7 - DÉCHARGEMENT PAR RAMPES



Avant toute manipulation, contrôler le bon état de la machine.

Si la machine a été endommagée pendant le transport, faire des réserves par écrit au transporteur

1. Enlever les sangles d'arrimage.
2. Mettre la machine sous tension.
3. Les rampes sont en bon état et possèdent une capacité suffisante. Les accessoires de levage sont en bon état et possèdent une capacité suffisante.
4. Actionner progressivement le manipulateur de translation .



Au moment de démarrer une machine qui a été sécurisée et transportée, le système de sécurité peut détecter une fausse surcharge empêchant tout mouvement depuis le pupitre de commandes haut.

Pour réinitialiser le système, lever la nacelle de quelques centimètres depuis le pupitre de commandes bas.

D - Consignes d'utilisation

5.8 - CHARGEMENT PAR LEVAGE

Avant toute opération de levage, il est nécessaire de prendre en considération les éléments suivants :



Seul le personnel formé et autorisé peut effectuer le levage de la machine.

Ne pas utiliser la machine à moins d'avoir :

- été parfaitement formé et qualifié pour l'utiliser de manière appropriée.
- lu et compris les informations figurant dans le Manuel d'utilisation de la machine.

5.8.1 - Consignes de sécurité

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer de l'absence de personnes ou d'obstacles pour exécuter les opérations en toute sécurité.

5.8.2 - Opérations préliminaires

- Inspecter la zone environnante et positionner la machine à une distance sûre des câbles électriques sous tension pour s'assurer qu'aucune partie de la machine ne se situe dans une zone dangereuse. Toujours rester à distance des obstacles aériens.
- Respecter la réglementation locale et les distances minimales de sécurité avec les lignes électriques.
- Arrêter la machine.
- Retirer la clé de contact.
- S'assurer que l'alimentation principale est coupée.
- Placer une affiche/une étiquette « NE PAS UTILISER » à proximité des interrupteurs Marche/Arrêt afin d'informer le personnel que la machine n'est pas opérationnelle pendant le levage.
- Placer un cordon de sécurité autour de la machine pour s'assurer de maintenir à distance le personnel et tout véhicule ou équipement roulant.
- Retirer tous les éléments non fixés de la machine.
- S'assurer que la capacité du chariot élévateur et du matériel de levage - palans, chaînes, sangles, etc. sont suffisamment solides pour résister au poids maximum de la machine.
- Attacher le câblage UNIQUEMENT aux points de levage indiqués sur la machine.

D - Consignes d'utilisation

5.8.3 - Chargement et déchargement par chariot élévateur

Déchargement

- Soulever en s'assurant de la bonne répartition de la charge.
- Déposer la machine.
- La nacelle doit être complètement baissée.
- La (ou les) extension(s) manuelle(s) doit(doivent) être en position rentrée et verrouillée. La machine doit être totalement repliée et en position transport.
- S'assurer que les commandes de la machine sont en position OFF.
- Utiliser un chariot élévateur d'une capacité suffisante pour lever la machine.
- Écarter les fourches.
- Placer les fourches aux emplacements indiqués sur le châssis.
- Rentrer les fourches avec précaution dans les passages de fourches pour assurer une stabilité optimale.

A

B

C

D

E

F

G

H

I

D - Consignes d'utilisation

5.8.4 - Pour: COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 10N - COMPACT 2632E

Matériel nécessaire



- EPI (équipement de protection individuelle : gants, chaussures de sécurité, lunettes de protection, etc.)
- Caisse à outils standard
- 4 manilles 2 T
- 4 élingues 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Procédure d'élingage

La machine doit être totalement repliée, extension(s) de plateforme rentrée(s) et verrouillée(s).

Accrocher 4 manilles 2 T avec les élingues 3 m (9 ft 10 in) 3 T aux quatre points de levage prévus sur le châssis.

Vue avant de la machine



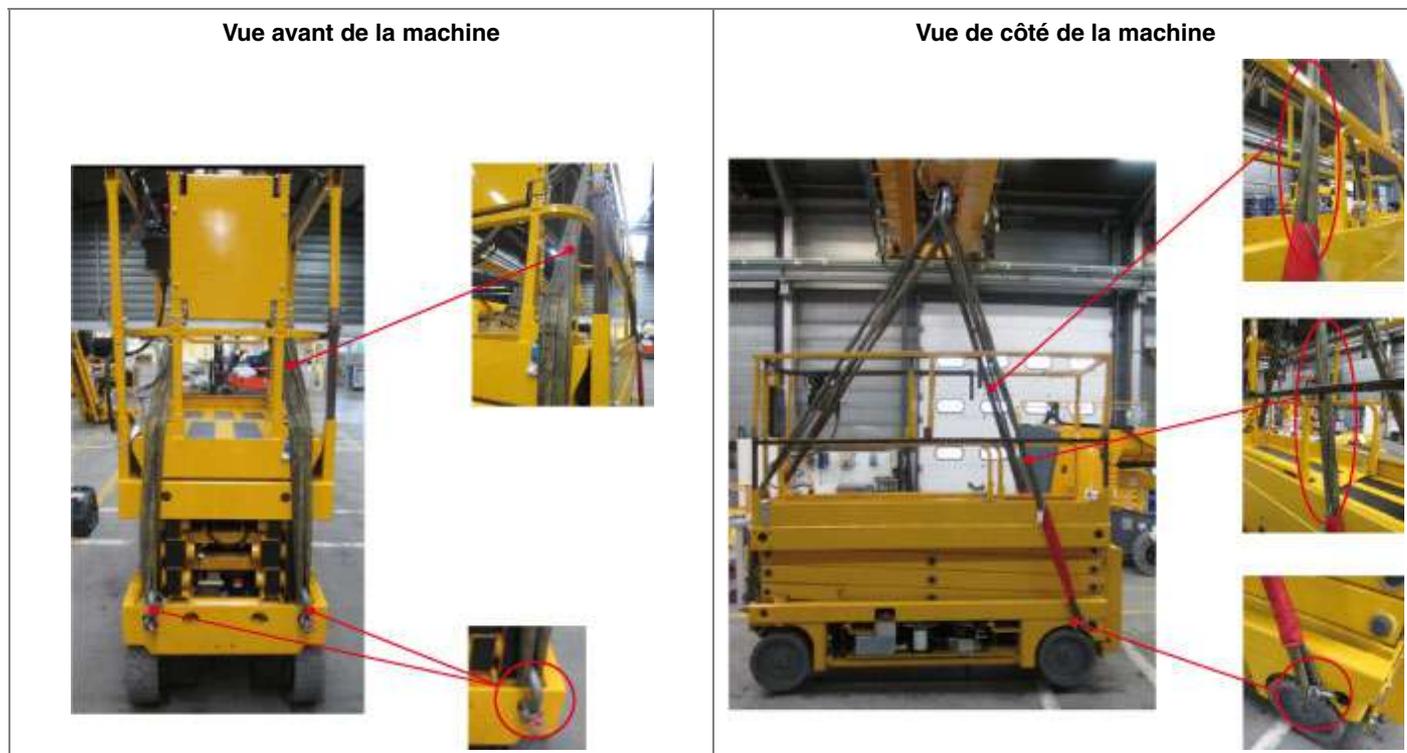
Vue arrière de la machine



Les élingues doivent être positionnées à l'intérieur des garde-corps comme indiqué ci-dessous.

D - Consignes d'utilisation

Mise en place des élingues et des manilles



Enlever et déposer le pupitre de commandes haut sur le sol de la plateforme.

S'assurer du bon positionnement des élingues dans les zones à risques comme indiqué ci-dessous.



D - Consignes d'utilisation

5.8.5 - Pour COMPACT 8W - COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E

Matériel nécessaire



- EPI (équipement de protection individuelle : gants, chaussures de sécurité, lunettes de protection, etc.)
- Caisse à outils standard
- 6 manilles 2 T
- 4 élingues 3 m (9 ft 10 in) 3 T

Procédure d'élingage

La machine doit être totalement repliée, extension(s) de plateforme rentrée(s) et verrouillée(s).

Accrocher ensemble 2 - 2 T manilles avec une élingue 3 m (9 ft 10 in) 3 T dans chaque passage d'élingue à l'avant de la machine.

Vue avant de la machine



Accrocher 1 - 2 T manille avec une élingue 3 m (9 ft 10 in) 3 T dans chaque passage d'élingue à l'arrière de la machine.

Vue arrière de la machine



D - Consignes d'utilisation

Mise en place des élingues et des manilles



La déformation qui pourrait apparaître n'est pas permanente, le garde-corps retrouve sa forme initiale lorsque la manipulation est terminée et les élingues enlevées.

D - Consignes d'utilisation

6 - Recommandations d'utilisation par temps froid

Dans un environnement extrêmement froid, les machines doivent être équipées des dispositifs optionnels de démarrage à froid.

6.1 - CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

6.1.1 - Huile hydraulique

Les conditions environnementales extérieures peuvent réduire la performance de la machine si la température de l'huile hydraulique n'atteint pas la plage de température optimale.

Il est recommandé d'utiliser l'huile hydraulique en fonction des conditions environnementales. Se reporter au tableau ci-dessous.

Conditions environnementales	Viscosité SAE
Température ambiante comprise entre - 15°C (5°F) et + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Température ambiante comprise entre - 35°C (- 31°F) et + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Température ambiante comprise entre 0°C (+ 32°F) et + 45°C (+ 113°F)	HV 68

NOTA : IL EST RECOMMANDÉ DE REMPLACER L'HUILE BASSE TEMPÉRATURE LORSQUE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE ATTEINT + 15°C (59°F). IL N'EST PAS CONSEILLÉ DE MÉLANGER DES HUILES DE DIFFÉRENTES MARQUES OU DE DIFFÉRENTES SORTES.

D - Consignes d'utilisation

7 - Entretien et maintenance de la batterie

7.1 - CHARGER LA BATTERIE

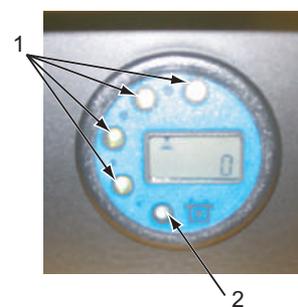
Recharger les batteries de la nacelle élévatrice après chaque poste de travail de 8 heures, ou si nécessaire. Lorsque la nacelle élévatrice n'est pas utilisée, les batteries doivent être rechargées au moins une fois par semaine. En temps normal, la charge de la batterie dure environ 8-10 heures. Cependant, une recharge complète peut prendre jusqu'à 24 heures si le niveau de charge de la batterie est très faible.

Etat de décharge des batteries

Pupitre de commandes bas :

L'indicateur (93) indique l'état de charge.

- Batteries chargées : Les diodes vertes sont allumées (1).
- Batteries en cours de déchargement : Les diodes s'éteignent progressivement (1).
- Batteries déchargées : La diode rouge s'allume, la montée est coupée mais la translation reste possible (2).



Quand charger les batteries ? :

- Ne pas laisser les batteries se décharger en dessous de 20 %.
- Lorsque les batteries sont déchargées entre 35 % et 80 % de leur capacité nominale.
- En cas d'implantation de batteries neuves, les recharger après 3 ou 4 heures d'utilisation et ceci 3 à 5 fois.
- Après une longue période d'arrêt.
- Ne jamais laisser les batteries déchargées.
- Par temps froid, ne pas différer la recharge des batteries car l'électrolyte pourrait geler.



- **Ne pas recharger les batteries si la température de l'électrolyte est supérieure à 40 °C(104 °F) . Laisser refroidir.**
- **Garder le dessus des batteries sec et propre. Une connexion incorrecte ou une corrosion peuvent provoquer une perte de puissance importante.**
- **Le chargeur a été réglé en usine avec le câble dont il est équipé. En cas de remplacement de celui-ci, il est important de contacter l'usine HAULOTTE® afin qu'elle puisse vous donner son accord.**

D- Consignes d'utilisation

Comment charger les batteries ? :



Avant de charger les batteries, mettre la machine hors tension.

- Utiliser le chargeur embarqué de la machine. Le chargeur a un courant de charge approprié à la capacité des batteries.
- S'assurer que l'alimentation secteur est adaptée à la consommation du chargeur.
- Compléter les batteries avec de l'eau distillée jusqu'au niveau minimum d'électrolyte si un élément a un niveau inférieur à ce minimum.
- Opérer dans un local propre, aéré et sans flamme à proximité.
- Déplacer la nacelle élévatrice dans une zone bien ventilée avec accès direct à une prise électrique AC.

Type de chargeur	24 V -
Alimentation électrique	220 V monophasé 50 Hz
Tension fournie	24 V
Temps de charge	Environ 11 h (hours) pour des batteries déchargées de 70 % à 80 %
Raccordement secteur	Prise normalisée

Comment préserver l'autonomie des batteries ? :

- Ne pas charger les batteries dans des conditions de basses températures.
- L'autonomie des batteries diminue lorsque la machine est utilisée dans des environnements où la température est basse ($< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($32\text{ }^{\circ}\text{F}$)).
- Si la machine ne doit pas être utilisée pendant une longue période, éteindre la machine à l'aide de l'interrupteur des batteries (Bouton d'arrêt d'urgence (15)).
- Ne pas laisser les batteries se décharger en dessous de 20 %.
- Si les batteries sont entièrement déchargées ($< 10\%$), un chargeur de batterie standard risque de ne pas être suffisant pour les charger.

Recharger les batteries de la nacelle élévatrice :

Fixer une rallonge électrique multicaténaire reliée à la terre 12 AWG d'une longueur maximale de 15 m (50 ft) à la prise située sur le chargeur.

Brancher la rallonge électrique dans la prise.

Le démarrage est automatique dès le raccordement au secteur. Le chargeur est équipé d'un indicateur à LED placé vers le pupitre châssis :

- LED verte : Batterie à 100 % de charge
- LED jaune : Batterie à 80 % de charge
- LED rouge : Chargeur dans la phase initiale de la charge

D - Consignes d'utilisation

La LED de CHARGE reste allumée en continu pendant la première phase du cycle de charge. La charge actuelle va être affichée sur le PLATEAU DE MONTAGE DE LA BATTERIE.

Pour afficher la tension de la batterie, maintenir enfoncé le bouton TENSION DE LA BATTERIE.



Ne pas débrancher les connecteurs ou les câbles de sortie entre la batterie et le chargeur lorsque le chargeur est activé. Pour arrêter la charge en cours, débrancher le câble à rallonge de la source d'alimentation électrique CA.



Recharger les batteries uniquement dans une zone bien ventilée. Ne pas charger les batteries près d'un feu, d'une étincelle ou autre source potentielle d'inflammation. Les batteries peuvent émettre de l'hydrogène (gaz extrêmement explosif) lors de la charge. Une mauvaise ventilation des gaz émis pendant la charge risque de provoquer des blessures graves voir mortelles. Toujours charger les batteries de la nacelle élévatrice à l'écart de substances inflammables.



TOUJOURS éviter tout contact avec l'acide de la batterie. L'acide de la batterie risque de provoquer de sérieuses brûlures et tout contact avec la peau ou les yeux doit absolument être évité. En cas de contact, rincer à l'eau et contacter immédiatement un médecin.

En cas de défaut, l'indicateur à LED clignote de différentes couleurs suivant le type d'alarme :

Etat de la LED clignotante	Type d'alarme	Description (Action)
Rouge	Présence batterie	Batterie non raccordée ou non conforme : Vérifier le raccordement ou la tension nominale.
Jaune	Sonde thermique	Sonde thermique déconnectée durant la charge ou en dehors de la plage de fonctionnement : Vérifier son raccordement et mesurer la température de la batterie.
Verte	Temporisation	La phase 1 ou 2 a une durée supérieure au maximum consenti : Vérifier la capacité de la batterie.
Rouge-Jaune	Courant batterie	Perte de contrôle du courant de sortie : Défaut sur la logique de contrôle.
Rouge-Verte	Tension batterie	Perte de contrôle de la tension sortie : Batterie déconnectée ou défaut sur la logique de contrôle.
Rouge-Jaune-Verte	Thermique	Suréchauffement des semi-conducteurs : Vérifier le fonctionnement du ventilateur.

En présence d'une alarme, le chargeur cesse de fournir du courant.

Lorsque la charge de la batterie atteint 80% de sa capacité, la LED jaune 80% s'allume et la LED de CHARGE verte commence à clignoter.

Débrancher la rallonge électrique de la prise et du réceptacle du chargeur de la nacelle élévatrice. Ranger le câble à rallonge pour une utilisation ultérieure.

NOTA : TOUJOURS DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DU CHARGEUR DE LA BATTERIE AVANT DE DÉPLACER LA NACELLE ÉLÉVATRICE. LE LAISSER BRANCHÉ RISQUERAIT D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT.

D - Consignes d'utilisation

Charge de maintien :

Si le chargeur reste raccordé au secteur pendant une durée supérieure à 48 h, un cycle de charge redémarre après la fin de la charge précédente afin de compenser l'auto-décharge.

Interruption de charge :

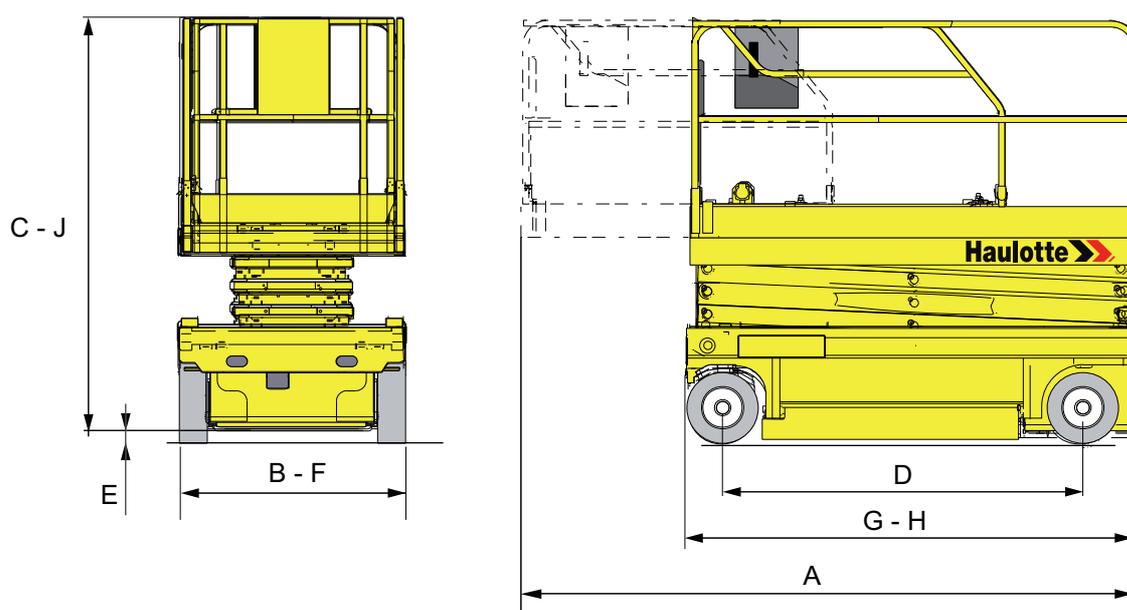
L'arrêt du chargeur se fait par débranchement de la prise secteur.

S'il est nécessaire de manoeuvrer la machine pendant un cycle de charge, il faut débrancher le chargeur. Cela risque de réduire la durée de vie des batteries. Après la manoeuvre, rebrancher à nouveau le chargeur.

E - Spécifications générales

1 - Dimensions machines

Position repliée / de transport : Configuration prenant peu d'espace au sol nécessaire pour le stockage et/ou la livraison de la machine - Position d'accès - COMPACT 8 - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E - COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 - COMPACT 3947E



Caractéristiques d'encombrement

Repère	COMPACT 8		COMPACT 8W	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3 ft 11 in
C	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	1,99	6 ft 6 in	2,14	7 ft

Repère	COMPACT 10N - COMPACT 2632E		COMPACT 10 - COMPACT 2747E	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	0,80	2 ft 7 in	1,20	3-11
C	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 0,80	7 ft 6 in x 2 ft 7 in	2,30 x 1,20	7 ft 6 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,18	7 ft 1 in	2,26	7 ft 5 in

E - Spécifications générales

Repère	COMPACT 12 - COMPACT 3347E		COMPACT 14 - COMPACT 3947E	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11 ft 1 in	3,40	11 ft 1 in
B	1,20	3 ft 11 in	1,20	3 ft 11 in
C	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in
D	1,86	6 ft 1 in	1,86	6 ft 1 in
E	0,13	0 ft 5 in	0,13	0 ft 5 in
F x G	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in	2,30 x 1,20	7 ft 1 in x 3 ft 11 in
H	2,30	7 ft 6 in	2,30	7 ft 6 in
J	2,38	7 ft 9 in	2,50	7 ft 9 in

2 - Masses des composants principaux

Caractéristiques	COMPACT 8	
	SI	Imp.
Masse ensemble châssis	933 kg	2057 lbs
Masse ensemble ciseaux	522 kg	950 lbs
Masse ensemble plateforme	200 kg	275 lbs
Masse roue motrice	22,5 kg	50 lbs
Masse roue directrice	22,5 kg	50 lbs
Masse batteries	112 kg	247 lbs

Caractéristiques	COMPACT 8W	
	SI	Imp.
Masse ensemble châssis	1173 kg	2586 lbs
Masse ensemble ciseaux	607 kg	1338 lbs
Masse ensemble plateforme	250 kg	551 lbs
Masse roue motrice	22,5 kg	50 lbs
Masse roue directrice	22,5 kg	50 lbs
Masse batteries	160 kg	353 lbs

Caractéristiques	COMPACT 10	COMPACT 2747E
	SI	Imp.
Masse ensemble châssis	1173 kg	2586 lbs
Masse ensemble ciseaux	812 kg	1790 lbs
Masse ensemble plateforme	250 kg	551 lbs
Masse roue motrice	22,5 kg	50 lbs
Masse roue directrice	22,5 kg	50 lbs
Masse batteries	160 kg	353 lbs

E- Spécifications générales

Caractéristiques	COMPACT 10N	COMPACT 2632E
	SI	Imp.
Masse ensemble châssis	1193 kg	2631 lbs
Masse ensemble ciseaux	797 kg	1757 lbs
Masse ensemble plateforme	200 kg	441 lbs
Masse roue motrice	22,5 kg	50 lbs
Masse roue directrice	22,5 kg	50 lbs
Masse batteries	112 kg	247 lbs

Caractéristiques	COMPACT 12	COMPACT 3347E
	SI	Imp.
Masse ensemble châssis	1173 kg	2586 lbs
Masse ensemble ciseaux	1047 kg	2309 lbs
Masse ensemble plateforme	250 kg	551 lbs
Masse roue motrice	22,5 kg	50 lbs
Masse roue directrice	22,5 kg	50 lbs
Masse batteries	160 kg	353 lbs

Caractéristiques	COMPACT 14	COMPACT 3947E
	SI	Imp.
Masse ensemble châssis	1405 kg	3335 lbs
Masse ensemble ciseaux	1519 kg	950 lbs
Masse ensemble plateforme	250 kg	551 lbs
Masse roue motrice	22,5 kg	50 lbs
Masse roue directrice	22,5 kg	50 lbs
Masse batteries	172 kg	379 lbs
Masse ensemble contrepoids	234 kg	754 lbs

A

B

C

D

E

F

G

H

I

E- Spécifications générales

3 - Acoustique et vibrations

Les caractéristiques d'acoustique et de vibrations sont établies dans les conditions suivantes :

- L'émission de bruit aérien au poste de travail est déterminée suivant la Directive européenne 2006/42/CE.
- Le niveau de puissance acoustique garanti LWA (affiché sur le produit) est déterminé suivant la Directive européenne 2000/14/CE.
- Les vibrations transmises par la machine au système main-bras et à l'ensemble du corps sont déterminées suivant la Directive européenne 2006/42/CE.

Caractéristiques	
Niveau de pression acoustique au poste de travail	< 70 dBA
Vibrations mains-bras	Les vibrations transmises par cette PEMP au système main-bras n'excèdent pas 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Vibrations ensemble du corps	Les vibrations transmises par cette PEMP à l'ensemble du corps n'excèdent pas 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Spécifications générales

4 - Roue et pneu

4.1 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

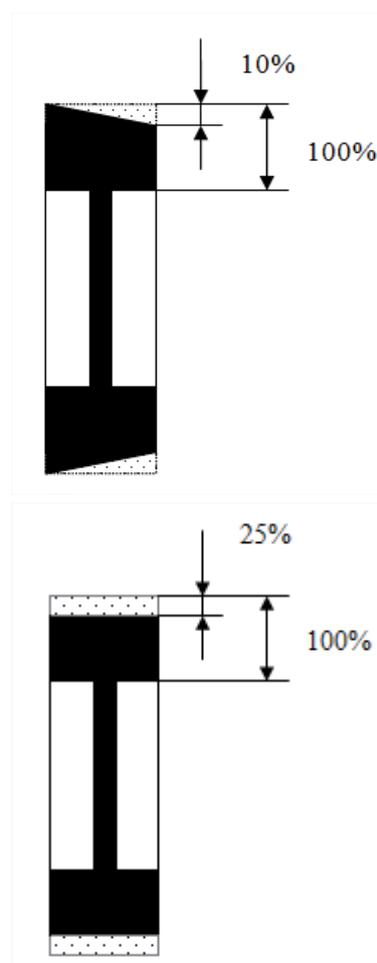
**COMPACT 8 - COMPACT 8CU - COMPACT 8W - COMPACT 10N - COMPACT 2632E -
COMPACT 10 - COMPACT 2747E - COMPACT 12 - COMPACT 3347E - COMPACT 14 -
COMPACT 3947E**

Composant	Roues standards
Numéro de référence	Solideal
Type	Pneus pleins
Taille	378 mm / 125 mm (14,8 in/ 4,9 in)
Couples de serrage	250 daN

4.2 - INSPECTION ET ENTRETIEN

Remplacer les roues et les pneumatiques dans les conditions suivantes :

- Présence de fissures, dommages, déformations ou autre anomalie sur la roue
- Présence de dommage apparent sur le pneumatique :
- Coupure ou trou > à 3 cm (2 in) dans le profilé caoutchouc sur toute l'épaisseur du pneu.
- Boursouffle, bosse importante sur la membrane extérieure et latérale.
- Déchirure d'un crampon.
- Usure importante des flancs (filaments visibles).
- Usure uniforme de la surface d'appui au sol supérieure à 25%



Les jantes et pneumatiques sont des composants essentiels pour la stabilité de la machine. Pour des raisons de sécurité :

- Utiliser uniquement des pièces de rechange HAULOTTE® correspondant aux caractéristiques techniques de la machine. Se reporter au catalogue pièces de rechange.
- Ne pas remplacer les pneus installés en usine avec des pneus de caractéristiques différentes.

E- Spécifications générales

4.2.1 - Procédure de remplacement

1. Débloquer les écrous de la roue à déposer.
2. Surélever la machine à l'aide d'un cric ou d'un palan.
3. Déposer les écrous de roue.
4. Retirer la roue.
5. Positionner une roue neuve.
6. Reposer la machine au sol.
7. Serrer les écrous de roue au couple préconisé



E - Spécifications générales

5 - Options

5.1 - OPTION PORTE TUBES

5.1.1 - Description

Cet accessoire est un ensemble conçu pour transporter des tuyaux et des tubes. Il est constitué de 2 berceaux fixés sur la face arrière de la plateforme. Le tube doit être positionné sur les berceaux et solidement attaché à eux par une sangle.

5.1.2 - Caractéristiques

Caractéristiques	COMPACT 8 / 10 N	COMPACT 2632E
	SI	Imp.
Masse du support	9 kg	20 lbs
Masse du matériel sur support	50 kg	110 lbs
Surface maximale de la charge	0,6 m ² (Ø 0,2 m x 3 m)	6.46 sq.ft (Ø 8 in x 9 ft 10 in)
Vitesse maximale de vent autorisée	0 m/s - 0 km/h	0 mph

Caractéristiques	COMPACT 8W / 10 / 12 / 14	COMPACT 2747E / 3347E / 3947E
	SI	Imp.
Masse du support	9 kg	20 lbs
Masse du matériel sur support	70 kg	154 lbs
Surface maximale de la charge	0,6 m ² (Ø 0,2 m x 3 m)	6.46 sq.ft (Ø 8 in x 9 ft 10 in)
Vitesse maximale de vent autorisée	0 m/s - 0 km/h	0 mph

5.1.3 - Consignes de sécurité



- Lire et comprendre l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'accessoire.
- Cet accessoire est conçu pour transporter des barres et tubes. Ne pas utiliser cet accessoire pour transporter d'autres types de charges. .
- Ne pas suspendre de charge.
- Ne pas surcharger l'accessoire et s'assurer que le matériel est bien attaché avec des sangles.
- Ne pas dépasser la capacité nominale de la plateforme. La masse combinée de l'accessoire, de la charge, des opérateurs, des outils et de tout autre équipement ne doit pas dépasser la capacité nominale.
- Ne pas charger de tubes dont la surface dépasse la surface maximale autorisée. L'exposition au vent d'une surface supplémentaire réduit la stabilité de la machine. Ne pas installer un autre accessoire augmentant la surface au vent.
- Ne pas utiliser la machine si la vitesse du vent dépasse la valeur autorisée pour l'accessoire.
- Toujours positionner les supports à l'intérieur de la plateforme. Positionner l'extrémité inférieure des supports en appui sur le plancher de la plateforme.
- Lors des manoeuvres, conserver une distance de sécurité suffisante entre la charge et les obstacles dans l'environnement de travail.

E- Spécifications générales

5.1.4 - Inspection avant utilisation

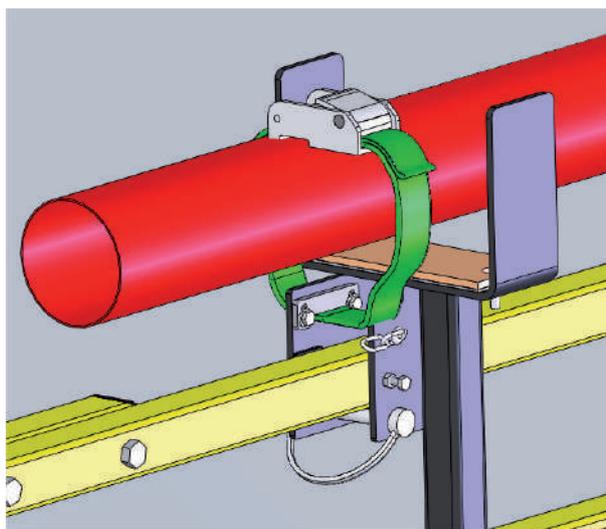


- Vérifier que le support ne présente pas de fissures ou d'autres dommages.
- Vérifier que le support est correctement fixé à la plateforme (Vis de fixation serrées et goupilles bien positionnées).
- Vérifier la présence et la lisibilité de l'étiquette d'information sur le support.
- Vérifier que la ou les sangles ne sont pas vrillées ou déchirées.
- Vérifier que le positionnement de la charge et de l'accessoire n'obstrue pas les commandes et l'accès à la plateforme.
- Vérifier que le positionnement de l'accessoire et de la charge ne réduit pas la visibilité lors des manœuvres dans l'environnement de travail.

5.1.5 - Utilisation

- Placer et centrer la charge en appui sur les 2 réceptacles du support.
- Attacher solidement la charge à chaque réceptacle au moyen des sangles fournies.

Préconisation de sangle

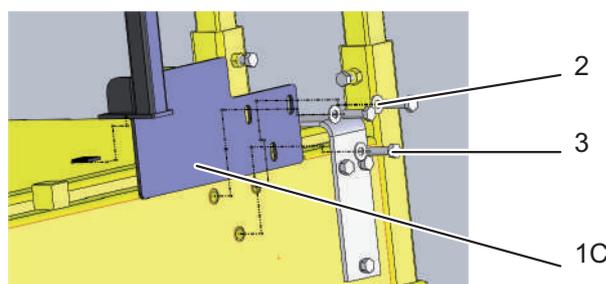
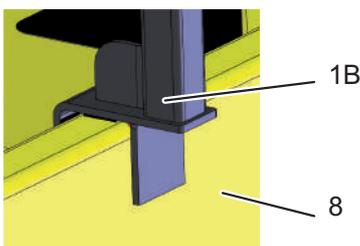
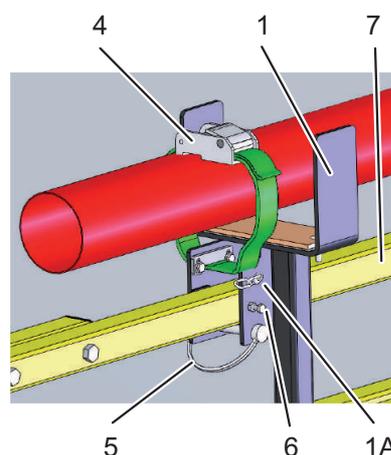
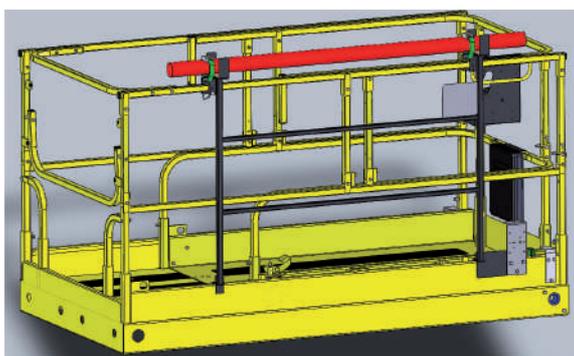


E- Spécifications générales

5.1.6 - Dépose - Repose

5.1.6.1 - Sans option

COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2632E / 2747E / 3347E / 3947E



Repère	Désignation
1 - 1A - 1B - 1C	Support
2	Rondelle élastique
3	Vis de fixation
4	Sangle
5	Goupille de blocage
6	Vis de réglage
7	Garde-corps
8	Plateforme

- Enfourcher le support tubes (1, 1A, 1B) et (1C) sur la structure du garde-corps fixe ou rabattable (7).
- Verrouiller à l'aide de la goupille (5).
- Serrer les 3 vis (3) et les 3 rondelles (2) au couple de serrage recommandé

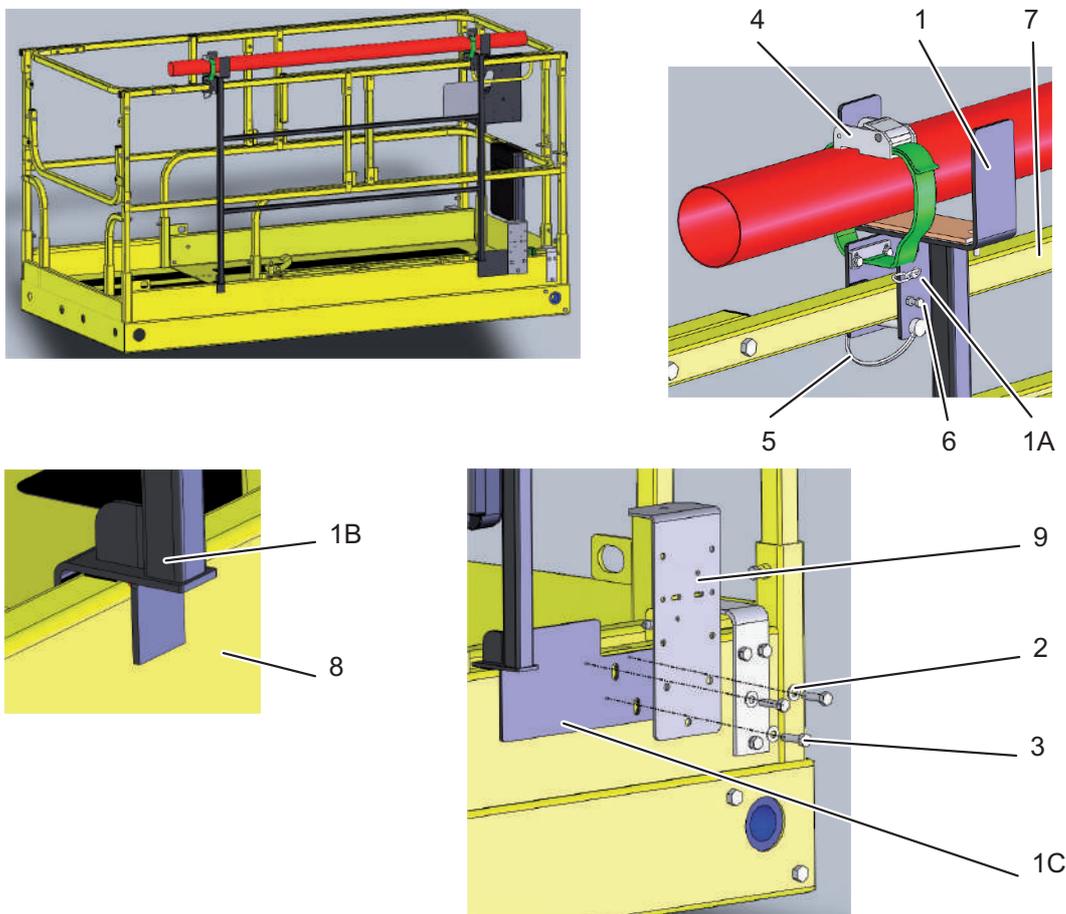
NOTA : COUPLE DE SERRAGE RECOMMANDÉ : 22 Nm (16 FT LBS)

- Essai avant mise en service : Positionner et sécuriser la charge maximum de : Compact 8, 10N : 50 kg (110 lbs) - Compact 8W, 10, 12, 14 : 70 kg (154 lbs) sur le support. S'assurer que les supports peuvent supporter la charge et vérifier visuellement que leur structure n'est pas endommagée.

E- Spécifications générales

5.1.6.2 - Options phare de travail ou alimentation plateforme

COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2632E / 2747E / 3347E / 3947E



Repère	Désignation
1 - 1A - 1B - 1C	Support
2	Rondelle élastique
3	Vis de fixation
4	Sangle
5	Goupille de blocage
6	Vis de réglage
7	Garde-corps
8	Plateforme
9	Tôle support option

- Dévisser les 3 vis de la tôle support option (9) et positionner l'ensemble dans l'extension.
- Enfourcher le support tubes (1, 1A, 1B) et (1C) sur la structure du garde-corps fixe ou rabattable (7).
- Verrouiller à l'aide de la goupille (5).
- Positionner la tôle support (9) au dessus
- Serrer les 3 vis (3) et les 3 rondelles (2) au couple de serrage recommandé.

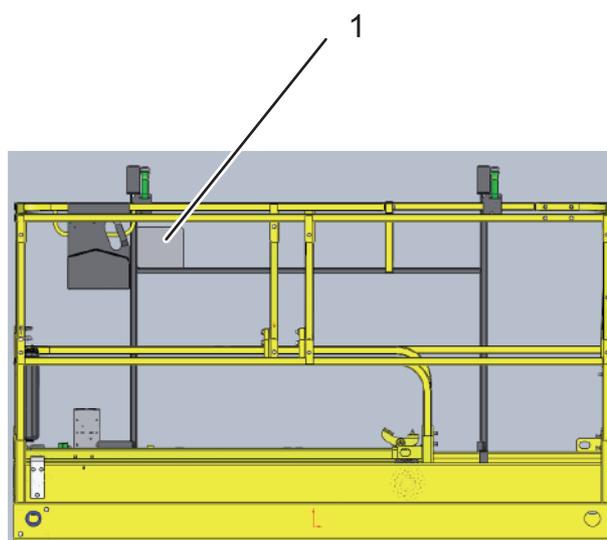
E- Spécifications générales

NOTA : COUPLE DE SERRAGE RECOMMANDÉ : 22 Nm (16 FT LBS)

- Essai avant mise en service : Positionner et sécuriser la charge maximum de : Compact 8, 10N : 50 kg (110 lbs) - Compact 8W, 10, 12, 14 : 70 kg (154 lbs) sur le support. S'assurer que les supports peuvent supporter la charge et vérifier visuellement que leur structure n'est pas endommagée.

5.1.7 - Étiquettes spécifiques

Localisation des étiquettes



COMPACT 8 / 8W / 10 / 10N / 12 / 14 - COMPACT 2632E / 2747E / 3347E / 3947E

Repère	Désignation	Quantité	Code
1	Risque de renversement	1	En anglais CE - ANSI : 4000676460 En français CE - ANSI : 4000676450 En espagnol CE - ANSI: 4000676470 En allemand CE - ANSI: 4000673350

E- Spécifications générales

5.2 - SWING GATE

5.2.1 - Désignation

"SWING GATE" consiste en une demi-porte pivotante montée latéralement avec un loquet de verrouillage, qui permet un meilleur accès à la nacelle. La porte ne pivote que vers l'intérieur grâce aux charnières à ressort et au mécanisme de verrouillage.

5.2.2 - Caractéristiques

5.2.3 - Consignes de sécurité



- La porte fait partie du système de garde-corps et doit être solidement fermée après entrée dans la plateforme.
- Faire attention à la plinthe en accédant ou en quittant la plateforme.

5.2.4 - Consignes avant mise en service

- Contrôler que le mécanisme de verrouillage est solidement fixé.
- Vérifier que les charnières et le loquet fonctionnent correctement et ne se déforment pas.
- S'assurer que la porte repasse automatiquement en position fermée et verrouillée après avoir accédé à la plateforme ou l'avoir quittée.

F - Entretien

1 - Général

En tant que propriétaire et/ou exploitant d'un produit Haulotte, votre sécurité est d'une importance capitale pour HAULOTTE®, ce qui explique pourquoi HAULOTTE® apporte une importance toute particulière à la sécurité de ses produits.

Les INSPECTIONS sont non seulement nécessaires à HAULOTTE®, mais sont également requises par les normes de l'industrie et/ou les réglementations locales.

Pour vous assurer que votre équipement continu à avoir le niveau de performance réglé en usine, il est important d'entretenir régulièrement votre équipement. Nous vous rappelons qu'il est formellement interdit d'apporter des modifications. Des inspections régulières et en temps voulu permettront de réduire les temps d'immobilisation des machines ainsi que de prévenir d'éventuelles blessures.

NOTA : NE PAS UTILISER SAUF SI VOUS ÊTES FAMILIARISÉS ET FORMÉS AVEC LES PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ DE LA MACHINE, CONTENUS DANS LE MANUEL D'UTILISATION QUI ACCOMPAGNE LA MACHINE.

Vue d'ensemble :

- L'inspection autour de la machine ne prendra que quelques minutes au début et en fin de chaque quart de travail - Meilleur moyen de prévenir les problèmes mécaniques et les risques de sécurité.

Que faire :

- Utiliser vos sens : vue, odorat, ouïe et toucher.

Fréquence :

- Vérifier périodiquement votre machine durant votre journée de travail.
- S'assurer de faire votre inspection de la même façon à chaque fois.
- Effectuer l'une de ces inspections au début et la fin de chaque poste.

NOTA : SI DES DOMMAGES OU DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES SONT DÉCOUVERTS, LA MACHINE DOIT ÊTRE MISE HORS SERVICE JUSQU'À CE QUE DES RÉPARATIONS SOIENT EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN DE MAINTENANCE QUALIFIÉ.

Le propriétaire doit effectuer l'entretien requis préconisé par Haulotte avant toute utilisation de la machine.

Le non respect des travaux d'entretien périodique peut entraîner :

- L'annulation de la garantie.
- Des dysfonctionnements de la machine.
- La perte de fiabilité de la machine et une diminution de sa durée de vie.
- Des problèmes relatifs à la sécurité des utilisateurs.

Les techniciens HAULOTTE Services® sont spécialement formés aux machines HAULOTTE® et disposent des pièces d'origine, de la documentation requise et de l'outillage approprié.

Les tableaux d'inspection et d'entretien indiquent le rôle et les responsabilités de chacun lors l'entretien périodique des machines  Section C 3 - Inspections et tests fonctionnels.

F - Entretien

2 - Echancier d'entretien

Cette rubrique fournit les informations nécessaires pour utiliser la machine en toute sécurité. Conformément aux réglementations en vigueur, cette machine est conçue pour une durée de 10 ans en service normal. Cette durée peut être inférieure ou supérieure en raison de la dureté des conditions d'exploitation, de l'état de la machine et de la réalisation d'opérations d'inspection et de maintenance, ainsi que d'autres facteurs externes. Un certain nombre de facteurs peuvent affecter la durée de vie, y compris sans s'y limiter, la dureté des conditions d'exploitation / de maintenance quotidienne, qui doivent être gérés en conformité avec le présent manuel.

Des conditions sévères d'exploitation peuvent exiger une réduction du temps entre les périodes d'entretien. Les machines hors service ou non utilisées pendant plus de 3 mois doivent subir une inspection périodique avant leur remise en service.

Les opérations de maintenance doivent être réalisées par une entreprise compétente ou une personne connaissant les procédures mécaniques.

Les opérations de maintenance réalisées doivent être enregistrées dans un registre.

F - Entretien

3 - Programme d'inspection

3.1 - PROGRAMME GÉNÉRAL

La machine doit être inspectée régulièrement au moins 1 fois par an. Le but de l'inspection est de détecter tout défaut qui pourrait conduire à un accident lors de l'utilisation quotidienne de la machine. Des normes et réglementations locales peuvent exiger des inspections régulières.

HAULOTTE® exige que des inspections renforcées et majeures soient effectuées sur le produit afin de prolonger sa durée de vie.

Chaque inspection doit être effectuée par une société ou personne compétente.

Le résultat de ces visites doit être consigné dans un registre de sécurité ouvert par le chef d'établissement. Ce registre ou le carnet de bord de la machine ainsi que la liste des personnes de maintenance compétentes doivent être mis à la disposition de l'inspecteur du travail et de HAULOTTE Services®.

Quand	Responsable	Personne concernée	Quoi
Avant vente	Propriétaire (ou loueur)	Technicien sur site ou technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection périodique
Avant location	Propriétaire (ou loueur)	Technicien sur site ou technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection journalière
Avant utilisation ou à chaque changement d'utilisateur	Utilisateur	Utilisateur	
1 an	Propriétaire (ou loueur)	Technicien sur site ou technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection périodique
5 ans	Propriétaire (ou loueur)	Technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection renforcée
10 ans	Propriétaire (ou loueur)	Technicien qualifié HAULOTTE Services®	Inspection générale

F - Entretien

3.2 - INSPECTION JOURNALIÈRE

L'inspection journalière comprend une inspection visuelle, des tests fonctionnels et de sécurité, et doit être effectuée par l'utilisateur avant utilisation de la machine.

Cette inspection est sous la responsabilité de l'utilisateur. Se reporter à  Section C 3.1 - Inspection journalière.

3.3 - INSPECTION PÉRIODIQUE

L'inspection périodique est une vérification approfondie des caractéristiques de fonctionnement et de sécurité de la machine.

Elle doit être réalisée avant la vente / revente de la machine et / ou au moins une fois par an.

Des réglementations locales peuvent imposer des exigences spécifiques concernant la fréquence et le contenu.

Des conditions d'utilisation difficiles peuvent entraîner des inspections régulières.

Cette inspection incombe au propriétaire, et toutes les inspections doivent être effectuées par une société ou personne compétente.

Cette inspection s'ajoute à l'inspection journalière.

Cette inspection doit aussi être effectuée après :

- Un démontage et un remontage complet des pièces importantes.
- Une réparation impliquant les organes essentiels de l'appareil.
- Tout accident engendrant des sollicitations.

3.4 - INSPECTION RENFORCÉE

L'inspection renforcée est une vérification approfondie des composants de structure de la machine, afin d'assurer la pleine fonctionnalité de la machine.

Cette inspection doit être effectuée toutes les 5000 heures ou tous les 5 an(s).

Cette inspection incombe au propriétaire et doit être effectuée par un technicien HAULOTTE Services® ou par une société ou personne compétente.

Cette inspection comprend :

- Inspection journalière
- Inspection périodique

NOTA : SE REPORTER AU MANUEL D'ENTRETIEN POUR PLUS DE DÉTAILS.

F - Entretien

3.5 - INSPECTION GÉNÉRALE

L'inspection générale est une vérification approfondie de l'intégrité et du bon fonctionnement de la machine, après une durée de fonctionnement de 10 ans.

Cette inspection doit avoir lieu tous les 10 ans, puis être renouvelée tous les 5 ans par la suite.

Des conditions d'utilisation difficiles peuvent entraîner des inspections régulières.

Cette inspection incombe au propriétaire et doit être effectuée par un technicien HAULOTTE Services® ou par une société ou personne compétente.

Cette inspection comprend :

- Inspection journalière
- Inspection périodique
- Inspection renforcée

NOTA : SE REPORTER AU MANUEL D'ENTRETIEN POUR PLUS DE DÉTAILS.

A

B

C

D

➤ E

F

G

H

I

F - Entretien

4 - Réparations et réglages

Les réparations importantes, interventions et réglages sur les systèmes ou composants de sécurité doit être effectuée par un technicien HAULOTTE Services®. Utiliser uniquement des pièces et composants d'origine.

NOTA : LES TECHNICIENS HAULOTTE SERVICES® SONT SPÉCIFIQUEMENT FORMÉS POUR EFFECTUER DES RÉPARATIONS, DES INTERVENTIONS ET DES RÉGLAGES IMPORTANTS SUR LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ OU LES PIÈCES DES MACHINES HAULOTTE®. LES TECHNICIENS APPORTENT LES PIÈCES DE RECHANGE ORIGINALES HAULOTTE® AINSI QUE LES OUTILS NÉCESSAIRES ET FOURNISSENT DES RAPPORTS DOCUMENTÉS ET DÉTAILLÉS SUR TOUTES LES TÂCHES.

HAULOTTE Services® ne sera pas tenu responsable pour tout dommage consécutif à des réparations ou des maintenances de qualité inférieure ou effectuées par un personnel non autorisé.

HAULOTTE® vous rappelle qu'aucune modification ne doit être effectuée sans l'autorisation écrite de HAULOTTE®.

Toutes réparations ou modifications non autorisées annulent la garantie HAULOTTE®.

Pour vérifier la présence de campagnes de sécurité, connectez vous à notre site : www.haulotte.com



NOTA : LORS DE L'ÉLIMINATION OU DE LA MISE AU REBUT DE CETTE MACHINE, IL CONVIENT D'ENVISAGER DES MÉTHODES DE RECYCLAGE APPROPRIÉES. LES OBJETS QUI NÉCESSITENT UNE ÉLIMINATION SPÉCIFIQUE SONT RÉPERTORIÉS AVEC LES INSTRUCTIONS DANS LE MANUEL DE MAINTENANCE.

G- Informations diverses

1 - Conditions de garantie

Nos conditions de garantie et contrats d'extension sont maintenant disponibles depuis les sites web de notre réseau commercial : www.haulotte.com

2 - Informations contacts filiales

	<p>HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PRIEST TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr</p>		<p>HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDBIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it</p>		<p>HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumiraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlindia@haulotte.com www.haulotte.in</p>
	<p>HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de</p>		<p>HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru</p>		<p>HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 – TAMBORÉ BARUERI – SAO PAULO – BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br</p>
	<p>HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es</p>		<p>HAULOTTE POLSKA Sp. Z.o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl</p>		<p>HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. 5/N Colonia CIVAC, JIUTEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx</p>
	<p>HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com</p>		<p>HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg</p>		<p>HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae</p>
	<p>HAULOTTE SCANDINAVIA AB Täljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spar@se.haulotte.com www.haulotte.se</p>		<p>HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn</p>		<p>HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar</p>
	<p>HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk</p>		<p>HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 – USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>		<p>HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 – USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com</p>
	<p>HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl www.haulotte.nl</p>		<p>HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG – VIC – 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au</p>		<p>HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com</p>

G- Informations diverses

2.1 - AVERTISSEMENT CALIFORNIE

Pour les machines destinées au marché US (Normes ANSI et CSA)

<p style="text-align: center;">CALIFORNIA</p> <p style="text-align: center;"> Proposition 65 Warning</p> <p>Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle.</p> <p>For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>
<p style="text-align: center;">CALIFORNIE</p> <p style="text-align: center;"> Avertissement de la Proposition 65</p> <p>L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération.</p> <p>Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>
<p style="text-align: center;">CALIFORNIA</p> <p style="text-align: center;"> Advertencia de la Proposición 65</p> <p>Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo.</p> <p>Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle</p>

G- Informations diverses

Pour les machines électriques (alimentation sur batterie)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.

SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.

LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov

H - Registre d'intervention

1 - Registre d'intervention

Le registre d'intervention permet de tracer les travaux d'entretien et de réparation réalisés pendant ou en dehors du programme d'entretien.

NOTA : DANS LE CAS D'UNE INTERVENTION DE HAULOTTE SERVICES®, LE TECHNICIEN AGRÉÉ DOIT RENSEIGNER LE NUMÉRO D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICES®.

Date	Nature de l'intervention	Nombre d'heures	Intervenant	Numéro d'intervention HAULOTTE Services®

A

B

C

D

E

F

G

H

I

